| LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 13 SEPTEMBRE 2001

BOURSES



## L'AMÉRIQUE SOUS LE CHOC

## Des dommages records, jusqu'à 40 milliards US

**DENIS ARCAND** 

L'évaluation des dommages matériels causés par l'attaque terroriste sur le World Trade Center de New York et le Pentagone à Washington, mardi, a grimpé en flèche, hier, à mesure qu'assureurs et analystes financiers examinaient les nouvelles données.

Divers professionnels de l'assurance ont réévalué ce chiffre très à la hausse, certains évoquant des dommages qui pourraient atteindre 30 milliards de dollars américains, voire 40 milliards US

« Ça risque fort d'être le sinistre le plus coûteux de l'histoire de l'assurance, qu'on regarde les dommages causés par la main de l'homme ou par des désastres naturels », a déclaré l'analyste immobilier Paul Newsome, de Lehman Brothers Holdings, cité hier par l'agence Bloomberg. M. Newsome croit que l'attentat contre les deux tours jumelles de 110 étages pourrait coûter aux assureurs « entre 20 et 30 milliards » US, bien plus que l'ouragan Andrew, qui a dévasté le sud de la Floride en 1992, laissant derrière lui des destructions qui ont coûté 19 milliards US.

Une évaluation préliminaire, faite à chaud par divers assureurs le jour même de l'attaque, avait situé le coût des dommages à 4 ou clarations publiques à la nation. C'est évi-

5 milliards US. « Voyons donc, les incendies ne sont même pas encore éteints », a dit M. Newsome, avant même que s'écroule un quatrième édifice, hier, en fin d'après-midi.

La facture devrait être partagée entre les groupes américains et les grandes compagnies mondiales d'assurance et de réassurance, qui se trouvent majoritairement à Londres, en Europe continentale et aux Bermudes.

Mais dans les milieux canadiens de l'assurance, on se demandait hier quelle sera l'attitude des assureurs face à des réclamations qui émanent d'un acte de terrorisme.

Le président américain George W. Bush a qualifié hier l'attentat terrorriste « d'acte de guerre », un terme qui sûrement allumé les avocats de tous les assureurs, puisque les dommages causés par la guerre ne sont pas couverts par les assureurs. Certaines polices américaines couvrent cependant les dommages causées par le terrorisme.

Il est « vraisemblable » que les assureurs concernés examineront de près les implications juridiques de la déclaration présidentielle, a dit hier Me Yves Millette, vice-président pour le Québec de l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes.

« Je ne veux pas présumer de ce qui pourrait se passer aux États-Unis, mais ce qui intrigue tout le monde, dans le monde de l'assurance, ici, c'est que le président Bush parle d'actes de guerre et d'état de guerre dans ses dé-



Photo AFP

Les assureurs paieront-ils?

dent que ça va être examiné par les assureurs concernés qui recevront d'éventuelles réclamations liées aux attentats de mardi. »

Fait intéressant, M. Millette a confirmé qu'il est « tout à fait vraisemblable » que les réclamations en matière d'assurance-décès,

d'assurance-invalidité et d'assurance-santé dépassent, à long terme, les énormes réclamations en matière de dommages matériels évoqués hier.

« Les contrats américains diffèrent peutêtre des contrats canadiens, mais si un sinistre semblable à celui de New York se produisait ici, la plupart des dommages ne seraient pas couverts », a dit hier Anick Mongeau, porte-parole du Bureau des assurances du Canada, qui est concerné uniquement par les dommages matériels.

« De façon générale, les contrats canadiens d'assurance de dommages (automobile, habitation, entreprises, responsabilité civile) contiennent une exclusion générale sur les dommages résultant de la guerre, l'invasion, de l'insurrection, du terrorisme, de la force militaire ou de l'usurpation du pouvoir » a fait savoir Mme Mongeau.

Déjà, en Europe, des assureurs commençaient hier à préparer le terrain pour que le gouvernement américain assume une partie de la facture, soulignant que les actes terroristes sont probablement exclus de nombreuses polices d'assurance, ce qui réduirait considérablement la facture des assureurs, rapportait hier l'Agence France-Presse.

Le métier d'assureur est de faire face « à l'aléa et au risque. Par contre, nous sommes toujours démunis » devant des « actes de guerre en temps de paix ».

Voir DOMMAGES en D2

## Normalement, les Bourses se relèvent rapidement

STÉPHANIE GRAMMOND

APRÈS AVOIR RETENU leur souffle durant deux jours, toutes les Bourses canadiennes reprennent leur cours normal ce matin, tandis que les marchés américains devront attendre jusqu'à demain et peutêtre même lundi prochain. Que devraient faire les investisseurs? Rester calme!

Clément Gignac, stratège et économiste en chef de la Financière Banque Nationale, ne s'attend pas à une ouverture des Bourses désordonnée. « Nous n'aurons pas un scénario apocalyptique à la Bourse. Mais il y aura de l'action dans des secteurs comme le transport et l'assurance », a-t-il dit.

Les marchés européens en ont donné un avant-goût hier. Par exemple, l'action du transporteur aérien Air France est tombée de 10 % et celle du numéro quatre mondial de l'hôtellerie, Accor SA, a plongé de 13 %. Par contre, la remontée de secteurs plus défensifs, comme le pharmaceutique et les services publics, ont permis aux principales places boursières de regagner une partie du terrain perdu

« Je suis beaucoup plus confortable parce qu'il n'y a pas eu de panique sur les marchés internationaux. Il y a encore beaucoup d'incertitude. Mais la dernière chose à faire est de se précipiter et de se mordre les doigts dans quelques jours », a dit Simon Prévost, économiste en chef chez Banque Laurentienne valeurs mobilières.

En effet, l'histoire démontre que les Bourses se relèvent souvent assez vite après les crises majeures.

LE	MARCHÉ	BOURSIER	<u>À TRAVERS</u>	LES	CRISES	•
	QUAND?		LA RÉACTION		(	: 

ÉVÉNEMENT	QUAND?	LA RÉACTION DU MARCHÉ BOURSIER AMÉRICAIN	CHOC INITIAL DU S&P 500	1 MOIS APRÈS LE PLANCHER
Pearl Harbor	7 déc. 1941	6-10 déc. 1941	-6,5%	+1,4%
Guerre de Corée	25 juin 1950	23juin-13 juil. 1950	-12,0%	+9,0%
La Crise des missiles à Cuba	24 août-28 oct. 1962	23 août-23 oct. 1962	-9,4%	+15,6%
Invasion de Grenade par les États-Unis	25 oct. 1983	25 oct 8 nov. 1983	-2,8%	+2,1%
Bombardement des États- Unis en Libye	15-16 avril 1986	15-21 avril 1986	+2,9%	-3,8%
Invasion du Panama par les États-Unis	17 déc. 1989-4 janv. 1990	15-19 déc. 1989	-2,2%	-0,1%
Guerre du Golfe	17 janv28 fév. 1991	1 <sup>er</sup> -9 janv. 1991	-5,7%	+15,4%

Source: The Wall Street Journal / RBC Dominion Securities

« Nous avons analysé, depuis l'attaque de Pearl Harbor, la réaction des marchés à la suite des crises. En général, les chocs ont entraîné rapidement les marchés à la baisse dans les jours suivants l'événement. Mais, après un mois, la tendance primaire des marchés était de retour en force, donnant lieu à des reprises », a noté le stratège en chef de RBC Dominion valeurs mobilières, Daniel Chornous.

Selon lui, les marchés boursiers nord-américains devront s'ajuster pour refléter les baisses qui ont eu lieu ailleurs dans le monde, pendant leur temps d'arrêt. Cependant, il estime que le mouvement de vente des actions a été trop prononcé et que les titres devraient profiter de l'assouplissement de la politique monétaire passé et à ve-

Hier, les banques centrales ont d'ailleurs injecté 120 milliards de dollars américains dans le système monétaire, transmettant le signal qu'elles sont prêtes à baisser les taux d'intérêt pour contrer une récession mondiale qui pourrait résulter des attentats aux États-Unis.

« Ça m'apparaît totalement exclu que les banques centrales annoncent des baisses de taux d'intérêt surprises, a dit M. Prévost. Pour rassurer les investisseurs, elles agiront certainement à l'intérieur de leur calendrier normal de réunions. » La prochaine réunion de la Réserve fédérale américaine (Fed) est prévue pour le 2 octobre, celle de la Banque du Canada, pour le 23 octobre. La Banque centrale européenne (BCE) a une réunion statutaire à son agenda aujourd'hui.

La Bourse de Toronto, qui avait

fermé en baisse de 4 % mardi matin peu après les attaques du World Trade Center et du Pentagone, ouvre à 9 h 30 aujourd'hui, comme d'habitude. La Bourse CDNX des petites sociétés et la Bourse de Montréal des produits dérivés reprendront aussi l'ensemble de leurs activités ce matin.

En outre, les transactions sur les fonds communs de placement au Canada reprendront aussitôt que les marchés financiers canadiens seront en fonction. Les sociétés de fonds au Canada avaient suspendu les transactions sur tous les fonds communs, y compris ceux de marchés monétaires. « Les investisseurs auront le choix d'annuler les transactions en suspens avant la prochaine fermeture des marchés normale », a indiqué l'Institut canadien des fonds d'investisse-

## Toronto et Montréal rouvrent, **New York attend**

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO — Les trois Bourses canadiennes — à Toronto, à Montréal et le marché CDNX des actions de PME — reprennent leurs activités ce matin après deux jours d'interruption.

Mais les deux principales Bourses américaines, la Bourse de New York et le NASDAQ, attendront au moins jusqu'à demain, sinon lundi au plus tard.

Ĉette décision a été prise en fin de journée hier, à New York, à la suite d'une rencontre entre les dirigeants des Bourses, de la Commission américaine des valeurs mobilières (SEC) ainsi que des représentants de la ville, qui bloquent encore l'accès public au quartier financier de Wall Street encombré par les débris du World Trade Centre.

Par conséquent, la fermeture pour raison d'événement extraordinaire pendant au moins trois jours de la Bourse de New York s'annonce déjà la deuxième plus longue de son histoire. La Bourse avait fermé pendant deux jours durant la Deuxième Guerre mondiale.

À la Bourse de Toronto, beaucoup d'activité est attendue dans le marché canadiens des actions de grandes compagnies aurifères et pétrolières, qui étaient en forte hausse mardi matin après les attentats aux États-Unis.

Enfin, pour les particuliers investisseurs, la réouverture de la Bourse de Toronto signifie aussi la reprise des transactions de parts de fonds d'investissement.

Ces transactions avaient été interrompues aussi depuis mardi matin. Les dirigeants de l'industrie canadienne des fonds ont aussi reporté à une date ultérieure leur congrès annuel qui devait avoir lieu hier et aujourd'hui à Toronto.

# Gagnez un week-end de rêve

## à l'Auberge du Lac Taureau

et huit laissez-passer pour assister à la soirée Gala VIP du Salon International de l'Auto de Montréal 2002.

Tous les détails dans le nouveau cahier mensuel La Presse de l'auto, lundi





## L'AMÉRIQUE SOUS LE CHOC

## Attentisme des marchés financiers

#### FRÉDÉRIC WAGNIÈRE Analyse

es marchés financiers européens ont connu une journée relativement calme hier après les débordements d'inquiétude et d'angoisse de la veille. En fait, les tendances défaitistes de mardi ont généralement été renversées, avec une plus grande force du dollar américain et des actions.

Ce calme traduisait surtout un certain désarroi de marchés qui font de plus en plus partie d'un marché mondial, avec l'Amérique du Nord et l'Extrême-Orient. Or, les Bourses de Hong Kong et de Tokyo ayant simplement suivi la tendance baissière de la veille en Europe et les marchés américains fermés pour la seconde journée consécutive, il y avait trop d'inconnues pour que les Européens affichent une tendance claire. Il était trop dangereux de se lancer dans la spéculation et impossible d'exécuter une quelconque stratégie de

Le calme avant la réouverture des marchés américains a aussi été encouragé par les efforts des banques centrales de maintenir la liquidité des marchés et des banques. La Réserve fédérale américaine (Fed) a réitéré son intention de la veille d'aider toute institution financière qui éprouverait une crise de trésorerie. Le ton a été donné par la Banque du Japon, qui a injecté pour 17 milliards de dollars américains d'argent liquide dans le système. Mais c'est la Banque centrale européenne (BCE) qui a fait le plus gros effort avec des prêts de l'ordre de 63 milliards US. La Banque d'Angleterre, la Banque du Canada et la Banque nationale suisse ont contribué pour des montants moindres.

Ces fonds que les banques centrales ont mis à la disposition des marchés ne doivent pas être confondus avec un changement de politique monétaire. Il s'agit en partie d'un effort de satisfaire la préférence du public pour la liquidité. Mais le plus important, du point de vue des banques, était de pouvoir remplir les obligations entraînées



Photo BLOOMBERG

Richard Grasso, président de la Bourse de New York, en conférence de presse hier au siège social de la firme Bear Stearns, à New York. À droite, sur la photo, Hardwick Simmons, président du NASDAQ, et à gauche, Harvey Pitt, de la Securities Exchange Commission.

par des transactions qui n'avaient pas pu être conclues. À cause de la fermeture des marchés américains et de plusieurs banques et banques d'affaires, les transferts de fonds, prévus par des transactions conclues avant la catastrophe, n'ont pas pu être complétés, ce qui peut gravement fausser la position d'une banque si elle n'obtient pas une aide immédiate de la banque centrale, le prêteur de dernier ressort.

En plus de calmer les marchés, ces liquidités ont aussi provoqué une baisse des taux d'intérêt, notamment du LIBOR, le taux interbanque du dollar à Londres, un des taux les plus indicatifs dans les marchés mondiaux. La baisse est aussi interprétée comme u signe de l'attente d'une prochaine baisse des taux directeurs américains.

Mais la Banque centrale européenne, dont le conseil se réunit aujourd'hui, ne semble pas prête à prendre la tête d'un mouvement vers des taux plus bas. Son président, Willem Duisenberg, a déclaré, devant le comité des affaires économiques et monétaires du Parlement européen, qu'il continue à penser que l'Europe ne subira pas une récession et que la croissance s'accélérera l'année prochaine et en 2003.

Au moment de l'attentat, le président de la Fed, Alan Greenspan, se trouvait en Europe pour une réunion régulière de gouverneurs de banques centrales. Les banques centrales n'ont, par conséquent, pas eu de difficulté à agir de concert dès que les marchés semblaient se déstabiliser. Hier, les ministres des Finances et les gouverneurs des banques centrales du G7 ont réaffirmé leur intention d'alimenter les marchés financiers en liquidités.

Le gouverneur de la Banque d'Angleterre, Eddy George, a cependant ajouté que la concertation n'irait pas jusqu'à la coordination des politiques monétaires avec, par exemple, une baisse uniforme des taux directeurs. Chaque pays ou groupe de pays manifeste des particularités conjoncturelles qui excluent une solution commune.

La caractéristique principale des marchés des changes, hier, était le volume extrêmement bas des transactions. Personne ne voulait prendre une initiative tant que les marchés américains étaient fermés et que les marchés des produits dérivés étaient à la dérive, privés d'une tendance claire dans les marchés primaires. Au Canada, il n'y avait virtuellement aucune transaction, à l'exception de celles avec les clients des banques. Le dollar canadien a comblé l'infime baisse de mardi pour terminer à 64,06 cents américains, à peu près le niveau de lundi.

Les monnaies européennes, qui avaient toutes été en hausse par rapport au dollar mardi, ont perdu

du terrain hier. L'euro est passé de 91,49 cents US à 90,59 cents US, et la livre de 1,4765 \$ US à 1,4638 \$ US.

À la Bourse, la journée avait mal commencé avec une baisse de l'indice Nikkei 225, de Tokyo, de 6,6 % à 9610,1. C'est la première fois qu'il tombait en dessous de 10 000 depuis 1984. La direction de la Bourse avait pourtant cherché à minimiser les dégâts, mais n'a pas pu résister à une série de nouvelles, comprennent l'attentat de New York et la détérioration de l'économie japonaise. En Europe, les indices boursiers ont repris un peu du terrain perdu la veille.

Enfin, l'or a baissé de 6,60 \$ US, à 278,50 \$ US, et le pétrole brut de la mer du Nord a effacé ses gains de la veille pour se retrouver à 28,38 \$ US le baril, un dollar de plus que lundi à New York.

On a remarqué d'autres baisses

de prix de matières premières, comme celle du cuivre, de 1,6 %, à 1444 \$ US la tonne, et celle de l'aluminium, de 1,2 %, à 1375 \$ US la tonne. Ces baisses reflètent surtout la crainte que l'attentat du World Trade Center finisse par faire basculer les États-Unis dans une récession.

Mais aucune de ces fluctuations de prix hier en Europe n'a une profonde signification et elles ne préfigurent pas ce qui se passera aux États-Unis quand les marchés rouvriront prochainement, peut-être même aujourd'hui. La nouvelle inconnue dans les marchés est la direction que prendra l'économie américaine au cours des prochains mois. Une majorité d'économistes s'attendent à une contraction de l'économie à la suite de l'attentat, mais personne ne connaît pour l'instant les dépenses que Washington pourrait décider rapidement pour soulager les victimes, aider le sud de Manhattan, améliorer la sécurité dans les transports aériens et la défense contre le terro-

Les marchés new-yorkais peuvent réagir face aux événements d'une manière qui échappe complètement aux marchés européens. En fait, il serait étonnant que les marchés américains adoptent le ton prudent et serein des marchés européens.

## Les financiers restent sur les lignes de côté

RÉJEAN BOURDEAU

Pour circuler dans les grandes tours du centre financier de Montréal, hier, il fallait montrer patte blanche. Au 1981, avenue McGill College, par exemple, seuls les détenteurs d'un permis mensuel avaient droit de stationner leurs véhicules dans les garages du sous-sol.

Protégés, dans certains cas, par des gardiens de sécurité sur chaque étage, les acteurs des marchés financiers essayaient de reprendre le collier après une journée forte en émotions au cours de laquelle des attentats terroristes ont frappé Wall Street de plein fouet.

Pendant la journée, les négociateurs sont toutefois restés sur les lignes de côté. L'activité a tourné au ralenti dans le marché monétaire et dans celui des devises. Le marché obligataire et les Bourses nord-américaines, pour leur part, sont restés fermés pour la deuxième séance consécutive.

« Quand New York ferme, tout le reste s'ensuit », résume André Langelier, directeur, revenus fixes, pour Valeurs mobilières Desjardins.

Vieux routier dans le monde des obligations, le spécialiste est sidéré par les événements survenus aux États-Unis. « Après un choc semblable, cette pause est bénéfique, explique-t-il. Il faut prendre le temps de s'arrêter et d'éliminer les aspects spéculatifs liés à des décisions émotives. »

M. Langelier pense qu'il fallait marquer un temps pour dissiper une partie de l'incertitude sur les marchés financiers. « De toute façon, notre coeur n'était pas aux transactions, ajoute-t-il. Des gens de notre métier, travaillant dans plusieurs maisons de courtage, ont été frappés. »

Selon lui, le marché obligataire devrait reprendre graduellement ses activités aujourd'hui. Les systèmes de négociation vont se remettre en marche et le personnel manquant sera remplacé.

Les banques centrales de la planète vont aussi apporter leur soutien en injectant des liquidités supplémentaires d'environ 80 milliards de dollars américains dans le système financier. La part de la Banque du Canada

sera de un milliard de dollars canadiens. L'adjudication des bons du Trésor du gou-

vernement du Canada prévue mardi aura lieu ce matin. Pour sa part, la Bourse de Montréal reprend ses activités aujourd'hui.

À la fermeture des marchés, lundi dernier, le taux des obligations 30 ans aux États-Unis a clôturé à 5,36 %, par rapport à 5,65 % pour le Canada.

Pour le marché monétaire, le volume de transactions s'est surtout fait du côté des titres de moins de 30 jours, indique Robert Courchesne, directeur général, revenus fixes, pour la Financière Banque Nationale.

« Ça fonctionne bien dans le très court terme, mais il n'y a pas beaucoup de transactions dans les échéances plus longue. De façon générale, le marché est quand même calme », a remarqué le spécialiste.

Les courtiers montréalais et torontois ont d'ailleurs profité de l'apathie des marchés pour laisser partir des employés en cours de séance

Même le marché des devises est au neutre. « Les activités ont cessé dans les instants qui ont suivi les attentats », constate Normand Faubert, vice-président, change étranger, à la Banque Laurentienne.

Depuis, les activités du cambiste ont été limitées au strict minimum. « Compte tenu de nos préoccupations à gérer les risques associés aux marchés, nous restons prudents, explique-t-il. Nous sommes dans un contexte tout à fait inhabituel et imprévu. »

Selon M. Faubert, l'activité va reprendre

incessamment. Hier, le dollar canadien a terminé à 64,07 cents US, en hausse de 0,17 cents US, au cours d'une séance tranquille.

L'industrie des fonds communs de placement est aussi paralysé. Fund Serve, un portail sans but lucratif qui sert d'interface entre les courtiers et les fonds, retient toutes les commandes depuis mardi, indique son administrateur, Michel Fragasso.

Pour sa part, l'Institut des fonds d'investissement du Canada (IFIC) a tenu son assemblée générale mardi, mais elle a annulé son congrès qui devait se tenir dans les jours suivants au Centre des congrès du Toronto métropolitain.

M. Fragasso, qui est également le président de Capital Teraxis, un important gestionnaire de patrimoine, se souviendra de sa journée. Après la réunion de l'IFIC, terminée à 19 h, il est rentré à Montréal en automobile ... faute de pouvoir retourner en avion.

## «Le système financier mondial est stable », dit Martin

Reuters

OTTAWA — Le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, a estimé hier que le système financier international est stable aux yeux des pays membres du G7 et ce, malgré les attaques qui ont dévasté le World Trade Center et le Pentagone mardi et paralysé les marchés financiers nord-américains.

« À la suite de ces circonstances déplorables, j'ai communiqué, pendant les dernières 24 heures, avec le secrétaire du Trésor américain, Paul O'Neill, et plusieurs de mes autres homologues du G7, a écrit M.

Martin dans un communiqué. Nous avons confiance en la stabilité et en la solidité du système financier international. Les Canadiens peuvent aussi compter sur la solidité de leur système financier. »

Le ministre a affirmé que le Bureau du surintendant des institutions financières surveille la situation et que la Banque du Canada a assuré le public qu'elle fournirait les liquidités nécessaires au bon fonctionnement des marchés financiers. « De concert avec mes collègues du G7, nous continuerons de suivre de près la situation »

#### **DOMMAGES**

Suite de la page D1

Ils représentent « des cas extrêmement difficiles à traiter », a ainsi déclaré Jean-Philippe Thierry, président d'AGF. Dans le drame qui vient de se produire, « des dizaines de milliers de contrats sont concernés » et, pour chacun, « il faut démêler les responsabilités et établir l'applicabilité », a précisé M. Thierry, ajoutant que les pouvoirs publics américains seraient appelés à « assumer toute leur responsabilité ».

Les deux associations canadiennes d'assureurs rapportent que leurs membres sont très peu exposés aux États-Unis. « Certains de nos membres, notamment la Sun Life, sont très actifs là-bas, mais uniquement dans un domaine connexe de l'assurance, soit la gestion des fonds de retraite, les fonds distincts et d'autres instruments utilisés dans l'épargne liée à la retraite », a dit M. Millette.

Great-West Life and Annuity Insurance Co., la filiale américaine de l'assureur Great-West-Lifeco, de Winnipeg (et une filiale de Power Corporation, de Montréal, qui possède aussi *La Presse*), est une exception, mais elle est peu exposée du point de vue finan-

cier à New York, a dit hier son président, Bill McCallum. « Nous couvrons quelques employés d'American Express, en assurance-vie et en prévoyance collective, mais à ce qu'on sache, ils vont tous bien. »

Les demandes d'indemnisation les plus évidentes qui seront soumises aux assureurs concerneront les tours jumelles du World Trade Center, dont la construction au début des années 1970 avait coûté 750 millions US, ainsi que les avions piratés par les terroristes. Les quatre appareils détruits appartenaient à United Airlines et à American Airlines.

Mais selon une porte-parole du réassureur Munich Ré, les plus grands versements devraient concerner les indemnisations couvrant les arrêts de l'activité économique. Les bureaux d'innombrables banques et entreprises ont été détruits dans l'attentat du WTC, sans parler de la paralysie temporaire des marchés financiers et des aéroports.

avec Bloomberg News et AFP

## Les spéculateurs à l'oeuvre

MARIE-NOËLLE BLESSIG Agence France-Presse

ZURICH — Certains spéculateurs ont gagné gros mardi sur les places boursières internationales, en chute libre après les attentats terroristes aux États-Unis, a-t-on appris hier à Zurich de sources bancaires informées.

« Il y a des banques qui ont gagné beaucoup, hier (mardi), entre 15 h, juste après l'annonce des attentats, et la clôture des Bourses européennes », a indiqué une source proche des milieux financiers.

La technique utilisée est simple mais risquée: il s'agit de vendre tout de suite après l'annonce de la catastrophe des titres que l'on n'a pas et que l'on va emprunter sur le marché pour quelques heures. Juste avant la clôture du marché, on achète ces titres sur le marché à bas prix, pour pouvoir les livrer à son acheteur au prix convenu après 15 h, un prix plus élevé bien entendu. En outre, on rend les titres empruntés à son propriétaire. Le bénéfice revient à la banque qui emploie le spéculateur audacieux, qui en récupère une partie à la fin de l'année sous forme de primes.

« Les particuliers ne spéculent qu'à la hausse, alors que l'on peut gagner aussi beaucoup d'argent dans un marché en baisse », a-t-on encore indiqué dans les milieux financiers, sous le couvert de l'anonymat.

Sur le long terme, indique un analyste financier, l'expérience démontre que l'on gagne autant que l'on perd avec cette stratégie. « Les bénéfices s'annulent au bout du compte avec les pertes, car le risque est très élevé », a-t-il déclaré.

Par définition, les marchés volatils se retournent d'un instant à l'autre, et pas toujours dans le sens escompté par le spéculateur. S'il a misé dans le bon sens, comme certaines banques étrangères établies en Suisse mardi, cela peut rapporter beaucoup d'argent. « Dans les finances, il y a un principe de base : on ne gagne beaucoup en peu de temps que si on accepte de prendre un risque élevé. Il n'y a pas de miracle », a encore indiqué

Certains pays n'apprécient cependant pas que leurs banques s'amusent à spéculer sur leur monnaie ou avec les actions de leurs principales entreprises, lorsqu'ils traversent une crise. Ainsi, il y a quelques années, les banques françaises établies à l'étranger avaient reçu des instructions strictes de ne pas spéculer contre le franc fran-

Mardi, le jour des attentats, la Bourse suisse a perdu plus de 7 % entre le moment de l'annonce de la catastrophe et la clôture des marchés à 17 h 30.

## L'AMÉRIQUE SOUS LE CHOC

### SOPHIE COUSINEAU > LE MONDE DES AFFAIRES

# De beaux lendemains

os institutions financières restent fortes, et les entreprises américaines ouvriront boutique demain », déclarait George Bush dans son discours à la nation mardi soir.

LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 13 SEPTEMBRE 2001

Le président américain se voulait déterminé et rassurant, mais ses paroles collaient mal aux images de destruction diffusées sur toutes les chaînes : un enchevêtrement de débris enflammés dans un nuage de poussière et de documents tombant du ciel, sous lesquels se trouvent les corps disloqués de milliers de victimes.

La poussière est retombée, le soleil s'est levé, mais c'était tout sauf « business as usual » hier. Les Bourses nord-américaines étaient fermées — celles des États-Unis le resteront encore aujourd'hui. Les avions étaient cloués au sol. Les locataires du World Trade Center tentaient de retracer leurs employés pour faire le macabre décompte des disparus.

Bref, en ces « beaux lendemains », pour reprendre le titre tout en ironie du roman de Russell Banks sur « l'après-crash » d'un village qui perd ses enfants dans un accident d'autobus d'écoliers, rares étaient ceux qui avaient la tête au boulot.

Les noms des premières victimes identifiées, essentiellement les passagers des quatre avions suicide, ont défilé en aprèsmidi en bas d'écran sur la chaîne CNN, avec nom, âge et ville de résidence.

Le monde des affaires pleure déjà Daniel Lewin, cofondateur d'Akamai Technologies, un fournisseur de services de diffusion multimédia de Cambridge, près de Boston; Edmund Glazer, chef de la direction

financière de MRV Communications, un spécialiste des composants optiques de Californie; et David Angell, producteur de la série télévisée américaine

Au compte-gouttes ces prochains jours, cette liste se complétera des noms

des PDG, des cadres et des professionnels qui travaillaient tôt mardi matin aux derniers étages du World Trade Center, où se trouvait par exemple l'assureur Aon, (étages 92, 99 et 100 de la tour sud) ou encore l'avionneur Raytheon, (étage 91 de cette même tour).

Comment les entreprises feront-elles pour reprendre le cours normal de leurs activités, leur personnel décimé, leurs ordinateurs et leurs dossiers partis en fumée ? Combien de transactions avorteront, leurs architectes n'étant plus là pour les mener à terme ? Les institutions financières, qui

constituaient le gros des locataires du World Trade Center, Guy Savard les connaît bien, lui qui dirige les activités québécoises de la firme de courtage Merrill Lynch Canada et qui siège au conseil de L'Industrielle Alliance, un assureur-vie de Québec.

« Toutes les institutions financières, des firmes de courtage aux compagnies d'assurances, ont leurs systèmes informatiques en double. Dans le monde financier, on est obligé d'assurer nos arrières », explique-t-il. Guy Savard précise néanmoins que si des systèmes parallèles



LES TEXTES DES CHRONIQUEURS

www.cyberpresse.ca/chroniqueurs

une pareille catastrophe crée néanmoins son lot de problèmes logistiques. « Quant aux grosses

transactions en fusions et en acquisitions, ajoute-til, il n'y en a pas tant que cela, peut-être deux ou trois par semaines dans le monde. Je vois mal

comment elles pourraient être affectées par un tel incident, à moins, bien sûr, de perdre l'ensemble d'une équipe. »

Perdre une équipe, c'est ce qui est arrivé à la société GE Canada le 18 juin 1998, quand un petit avion de la société Propair s'est écrasé à Mirabel à la suite d'un incendie déclenché dans un train d'atterrissage. Les neuf ingénieurs du bureau de GE Canada à Lachine qui se trouvaient à son bord ont péri.

« Nous avons perdu une expertise très significative pour notre société, et cela nous a considérablement retardés dans plusieurs projets », raconte Robert Gillespie, président de GE Canada, joint hier au siège social de Peterborough, en Ontario.

« Ultimement, nous avons pu remonter notre équipe », ajoute-t-il. Pour autant, M. Gillespie n'est pas des patrons qui affirment que « personne n'est irremplaçable », pour reprendre une expression courante.

« Perdre une équipe, c'est une expérience très dure qui affecte très très profondément les autres employés », dit Robert Gillespie.

Ce pénible souvenir lui est revenu en mémoire avec acuité hier, alors qu'il regardait en direct les ravages des attaques terroristes.

« La thérapie ultime, dit-il, c'est de revenir au travail tout en se remémorant les bons moments que nous avons connus avec nos collègues disparus. » Mais cela prend du temps et de l'effort avant d'y arriver.

Quelques semaines après les funérailles des neuf employés, la société a par exemple organisé un service commémoratif pour les employés et les familles des défunts. « Tout le monde a pu se parler : cela a beaucoup aidé », note Robert Gillespie. Puis, GE Canada a reconfiguré et redécoré ses bureaux à Lachine, de sorte que les collègues des disparus ne reconnaissent plus les postes de travail et les chaises vides.

« À certains égards, on ne s'en remet jamais », note toutefois le président de GE

Ainsi, ce n'est pas sans un certain pincement au coeur que GE Canada regardera bientôt partir les immenses turbines hydroélectriques que l'entreprise a dessinées et construites à Lachine pour le barrage des Trois Gorges en Chine. « Les employés victimes du crash avaient fait une partie du design original, dit Robert Gillespie. Je sais que cela sera un autre moment émouvant pour l'entreprise, puisque ces turbines auront été, en quelque sorte, leur accomplissement final. »

## LBL Skysystems veut sa part des travaux de reconstruction

## Le fabricant avait installé les murs-rideaux du troisième édifice écroulé du WTC

LAURIER CLOUTIER

CORPORATION LBL Skysystems compte décrocher sa part des contrats de 300 à 400 millions prévus à Manhattan, après les attentats.

Le président américain, George W. Bush, veut revenir rapidement à la normale et LBL anticipe la reconstruction des trois édifices écroulés du World Trade Centre (WTC) et la restauration de 20 à 25 autres endommagés.

Les employés de Zimcor, maintenant intégrés à LBL, avaient d'ailleurs réalisé les travaux au Seven World Trade Center, le troisième édifice effondré, après les tours jumelles de 110 étages, ont souligné hier Alain Beaucage, président et chef de la direction, et Louis Potvin, président et chef de l'exploitation, après l'assemblée annuelle, hier. Il y avait beaucoup d'émotion dans l'usine de murs-rideaux de Bois-des-Filion mardi.

« Il est un peu tôt (mais) LBL Skysystems a la capacité de réaliser ces travaux (qui) pourraient s'étendre sur trois ans », déclarent MM. Beaucage et Potvin.

Les investissements pour les deux tours du WTC s'élèveraient à plus de 2 milliards dont 5 % à 10 %, soit 100 à 200 millions, pour les murs-rideaux. Il en faudra des neufs pour plusieurs édifices.

avoir d'impact sur le choix des matériaux et la taille des gratte-ciel dans l'avenir.

Rien ne peut protéger un immeuble contre l'écrasement d'un avion. Les murs-rideaux peuvent paraître bien fragiles aujourd'hui mais ce produit reste très pratique et économique pour les constructeurs, selon MM. Beaucage et Potvin. Les tours jumelles étaient munies d'une structure d'acier périphérique mais les deux avions l'ont tout de même traversée comme du beurre.

Le gouvernement a par contre choisi du verre laminé pouvant résister à une bombe pour le palais de justice de Boston et les donneurs d'ouvrage pourraient davantage exiger ce produit dans l'avenir, dit Louis Potvin. Les architectes préfèrent de plus en plus le verre translucide au réfléchis-

« Je ne sais pas si on construira moins de gratte-ciel », avoue Alain Beaucage. Il en doute. Le promoteur Donald Trump rêve encore d'une tour plus grandiose et les Américains sont fiers.

Washington a stoppé les travaux sur deux chantiers où des contrats étaient accordés à LBL, au Brooklyn Courthouse et au US Post Of-

Les attentats ne devraient pas fice local, en face de Manhattan, mais le fabricant estime que c'est « temporaire ». LBL est en pleine production pour le contrat de 24 millions de murs-rideaux destinés au nouvel édifice administratif de la Caisse de dépôt et placement du Québec, à l'ouest du Palais des congrés de Montréal.

> LBL vient de gagner un contrat de 25 millions pour un centre de recherche de Merck & Co., à Boston, et cible une part des projets de 2,5 milliards de dollars sur lesquels le fabricant a présenté des soumissions, en Nouvelle-Angleterre et au Canada. Alain Beaucage note la tendance à la multiplication des contrats sur des aéroports, des palais de justice et des édifices gouvernementaux.

> Dans sa nouvelle usine, LBL a une capacité de 150 millions de dollars de production et envisage d'ajouter un quart de travail. Son carnet de commandes atteint 132 millions et elle prévoit des revenus de 100 millions cette année. Les concurrents comprennent Glass Alum, Harmon, Permasteelisa et Flower City.

Des actionnaires ont déploré la faible rentabilité de LBL, qui veut d'ailleurs l'augmenter, et la forte hausse des salaires des dirigeants,



Les employés de Zimcor, maintenant intégrés à LBL, avaient réalisé les murs-rideaux au Seven World Trade Center, le troisième édifice effondré

## Hôteliers profiteurs

Agence France-Presse

NEW YORK — Certains hôtels proches de l'aéroport new-yorkais de Newark, dans le New Jersey, ont doublé, voire triplé, leurs tarifs pour profiter des milliers de passagers contraints d'attendre la reprise des vols, ont affirmé plusieurs témoins à la chaîne

Bloquée à Newark, aéroport new-yorkais mais situé dans l'État voisin du New Jersey, une femme a expliqué à CBS que la chambre qu'elle avait louée 55 \$ US la nuit était passée à 150 \$ US du jour au lendemain, « tout cela pour une chambre minable ».

À New York, le maire Rudolph Giuliani a mis en garde les commerces et hôtels qui seraient tentés d'abuser de la situation et demandé aux services municipaux de protection des consommateurs de redoubler de vigilance.

## Bay Street pleure les collègues disparus

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO — Dans l'attente de la réouverture complète des marchés boursiers nord-américains, le bilan meurtrier encore partiel de l'attentat double qui a détruit le World Trade Center à New York, le plus gros immeuble du quartier financier de Wall Street, pèse sur le moral dans le milieu boursier à Toronto.

Alors que le déblaiement des débris du World Trade Center (WTC) et le dégagement des corps des victimes commencent à peine à New York, plusieurs financiers torontois déplorent déjà oû craignent encore la perte de collègues new-yorkais importants.

Une certaine morosité régnait au retour au travail hier dans le quartier financier de Toronto, après la journée écourtée de mardi. La réouverture ce matin des Bourses canadiennes, fermées depuis la brève séance de mardi matin, s'annonce encore un peu triste.

Le WTC regroupait 435 locataires de 26 pays, surtout des services financiers et boursiers, dans ses deux tours de 110 étages, écroulées mardi matin, ainsi qu'un autre immeuble de 47 étages qui a cédé mardi soir.

Plus de 40 000 personnes y travaillaient chaque jour, dont quelques milliers entrant au travail tôt le matin pour l'ouverture des marchés nord-américains. Par conséquent, on craint que le déblaiement des débris confirment au fur et à mesure des victimes par centaines, peut-être par

« La tragédie du WTC est devenue surtout une affaire de pertes de — collègues et d'amis même parmi nos membres, a expliqué Connie Craddock, porte-parole de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières.

« Les problèmes techniques de la paralysie de Wall Street sont temporaires. En fait, ce qui avait été mis en place pour le passage de l'an 2000 comme mesures d'urgence et de coordination en cas de désastre dans le milieu boursier et financier a fonctionné.

« Le milieu boursier canadien n'appréhende donc pas de problèmes techniques particuliers avec la reprise progressive des activités boursières américaines. Ce qui sera le plus difficile, c'est de reprendre ces activités après avoir perdu dans certains cas des collègues new-yorkais importants et de longue date », a dit Mme Crad-

Pour Fred Ketchen, directeur des activités transactionnelles chez Capitaux Scotia, à Toronto, la perte de plusieurs professionnels de la finance et de la Bourse avec la destruction du WTC pourrait ralentir le retour des activités à leur plein niveau d'efficacité.

« En théorie, il n'y aurait personne d'irremplaçable. Mais en pratique, l'expérience ne se remplace pas comme ça. Aussi, certaines relations d'affaires développées depuis des années avec des gens de New York par des financiers de Toronto ou de Montréal devront être rebâties avec de nouvelles personnes, a indiqué M. Ket-

« Pour ma part, j'ai encore au moins un collègue important et ami à New York qui avait un bureau au WTC et dont je n'ai aucune nouvelle depuis mardi matin. »

Encore en fin de journée hier, plus de 24 heures après l'écroulement du WTC, plusieurs firmes américaines et canadiennes qui y avaient des bureaux tentaient encore de confirmer le sort de tous leurs employés.

Certains locataires importants comme Morgan Stanley Dean Witter, l'une de plus grosses firmes de Wall Street avec 3500 employés au WTC, ou encore Thomson Financial, une firme d'information financière d'origine torontoise qui avait 200 employés au WTC, indiquaient avoir retrouvé presque tous leurs employés sains et saufs.

Mais d'autres occupants importants du WTC craignaient encore le pire pour des centaines de leurs employés. C'est le cas de la société Aon, deuxième courtier d'assurances au monde et firme influente dans ce marché à Montréal et Toronto, ainsi que la firme Cantor Fitzgerald, qui négociaient l'équivalent du quart du marché des obligations du gouvernement américain,

Ces deux sociétés avaient chacune au moins un millier d'employés dans leurs bureaux situés dans les étages supérieurs des deux tours écroulées, et dont l'évacuation fut le plus difficile après les impacts successifs des avions de ligne détournés.

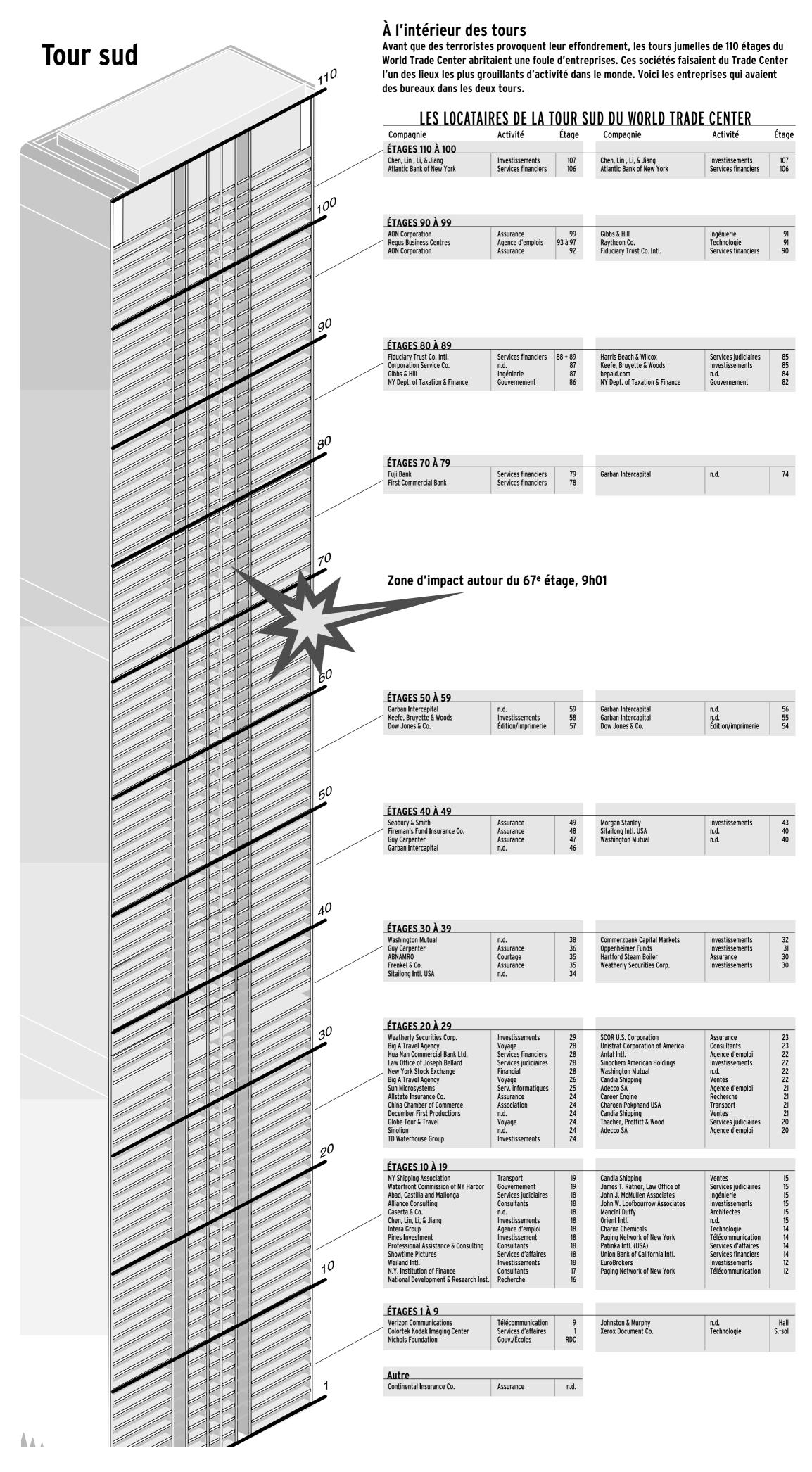
Parmi les firmes canadiennes sur Wall Street, BMO Nesbitt Burns, une filiale de la Banque de Montréal, demeure sans nouvelles d'une cadre supérieur qui participait à une réunion aux étages supérieurs du WTC au moment de l'attentat.

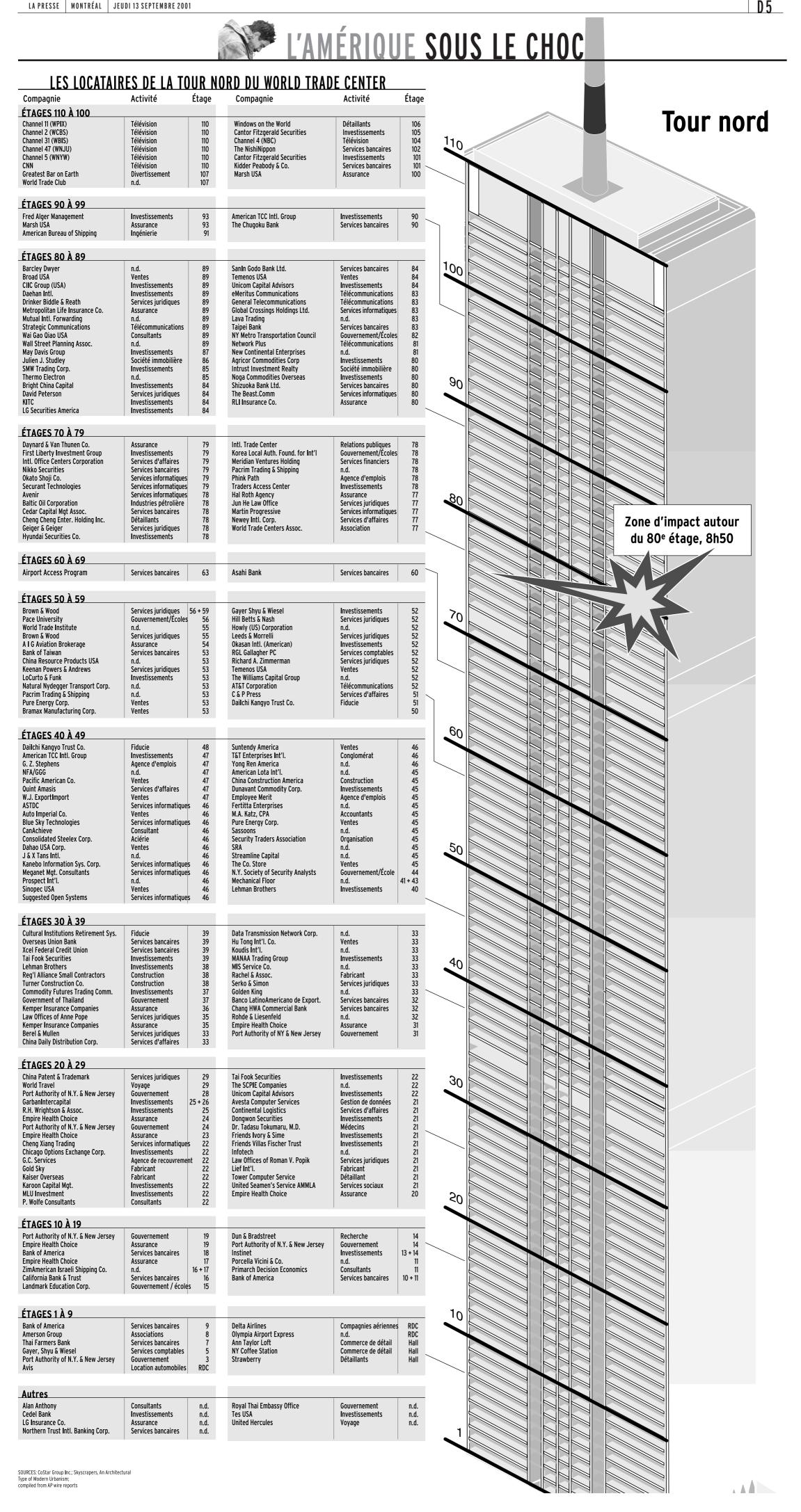
Par ailleurs, l'assureur britannique Royal & Sun Alliance, présent sur le marché canadien, était aussi sans nouvelles de plusieurs employés basés au WTC.

LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 13 SEPTEMBRE 2001



## L'AMÉRIQUE SOUS LE CHOC





## L'AMÉRIQUE SOUS LE CHOC

## Les détaillants craignent une baisse des ventes

d'après Bloomberg

NEW YORK – Les détaillants américains, qui ont eu du mal toute l'année à faire lever leurs ventes dans un contexte de ralentissement économique, pourraient bien se rendre compte que les consommateurs seront encore plus réticents à magasiner à la suite des attaques contre New York et Washington, soutiennent des analystes.

« Il y aura une baisse des dépenses des consommateurs, a déclaré Kurt Barnard, président de Barnard's Retail Trend Report. Une partie du phénomène s'explique par le fait que les gens regardent la tragédie humaine se dérouler à la télé. Cela les fera se rendre coupables d'acheter quoi que ce soit. Ils vont penser: Comment puis-je me permettre d'acheter quelque chose pendant que le monde s'écroule ? »

Certaines chaînes de magasins ont été directement touchées par les événements de mardi. Ainsi, TJX Cos., de Framingham, au Massachusetts, propriétaire des chaînes de vêtements T.J. Maxx et Marshall's, a fait savoir que sept employés se trouvaient à bord du vol en partance de Boston pour Los Angeles qui s'est écrasé sur une tour du World Trade Center. Les sept, qui voyageaient pour des raisons d'affaires, étaient des acheteurs.

D'autres détaillants, y compris Kmart Corp., Sears, Roebuck & Co. et Walgreen Co., ont commencé à se concentrer sur les efforts d'aide aux victimes du désastre, organisant des collectes de sang et donnant des fournitures. Les principaux dirigeants de l'industrie ont indiqué qu'ils n'ont pas encore évalué les effets de la tragédie sur les ventes et les profits.

« C'est difficile à évaluer, a dit James Sinegal, président-directeur général de Costco Wholesale Corp. C'est bien la dernière chose à laquelle nous pensons en ce moment, alors que nous sommes aux prises avec la tragédie. »

La société Costco a fermé plusieurs établissements mardi à New York. James Sinegal a précisé que sa compagnie allait travailler de concert avec les fournisseurs pour faire face à toute perturbation dans la livraison des marchandises provoquée par l'interdiction de tous les vols aux États-Unis.

Par ailleurs, si la nourriture et les bouteilles d'eau ont été les articles les plus vendus mardi dans les magasins Wal-Mart, ce sont les antennes de télé et les drapeaux qui étaient le plus en demande hier.

#### Assurer la marche

« Tout ce qui est rouge, blanc et bleu est en forte demande », a précisé Tom Williams, porte-parole de Wal-Mart. Au cours d'une réunion des cadres supérieurs tenue hier matin, il n'a pas été question des répercussions potentielles des événements sur les revenus.

« La principale préoccupation est de faire en sorte que l'expérience de magasinage Wal-Mart continue d'être ce qu'elle a toujours été. Nous souhaitons en faire un lieu où les gens peuvent se rendre et avoir l'impression que l'Amérique n'a pas été touchée, qu'elle est toujours

se concentrer sur les efforts d'aide la même, a soutenu M. Williams. aux victimes du désastre, organisant des collectes de sang et don-

Wal-Mart et Sears, la plus importante chaîne de grands magasins des États-Unis, ont organisé des collectes de sang et des activités pour recueillir des dons à leur siège social et dans certains magasins

« Même si nous n'oublierons jamais ce moment d'histoire, nous devons aller de l'avant, a écrit Alan Lacy, président-directeur général de Sears, dans une note aux employés. Faire ce que nous devons faire pour assurer la marche des entreprises aux États-Unis va démontrer à ceux qui sont derrière ces actes que nous ne serons pas vaincus. »

Kmart, qui vient au deuxième rang derrière Wal-Mart dans le secteur des chaînes de magasins à escompte, travaille de concert avec la Croix-Rouge américaine pour fournir des lampes de poche, des piles, des couvertures et de la nourriture aux équipes de secours. La compagnie est prête, au besoin, à dépêcher des remorques pleines de produits depuis ses entrepôts vers les lieux dévastés, a précisé Stephen Pagnani, porte-parole de Kmart.

Le magasin Kmart d'Astor Place, à Manhattan, au sud de la 14º Rue, était fermé hier. Un autre magasin Kmart à la Penn Station de New York a rouvert hier, après être resté fermé la veille pour des raisons de sécurité.

Mardi, Kmart avait également ordonné — par mesure de précaution — aux responsables de tous les magasins de mettre dans une pièce fermée à clé tous les fusils et les armes à feu, a dit M. Pagnani. On s'attendait à ce que la vente de ces articles reprenne hier.



Photo BLOOMBER

Si la nourriture et les bouteilles d'eau ont été les articles les plus vendus mardi dans les magasins Wal-Mart, ce sont les antennes de télé et les drapeaux qui étaient le plus en demande hier.



# Le Centre de commerce mondial de Montréal est orphelin

LAURIER CLOUTIER

LE CENTRE de commerce mondial de Montréal, affilié à l'Association des World Trade Center, est orphelin.

À la suite de l'attentat contre le World Trade Center (WTC) de New York, l'Association des WTC n'a plus de siège social. Il était situé au 106e et au 107e étages de la première tour du WTC, souligne Jack Chadirdjian, directeur des communications du Centre de commerce mondial de Montréal.

L'Association des WTC fournit des services à plus de 300 membres dans des villes de plus de 100 pays, dont le Centre de commerce mondial de Montréal.

À partir d'aujourd'hui, le ministère québécois de l'Industrie et du Commerce devait tenir une très grande foire, touchant tous les secteurs, au WTC de New York et à l'hôtel Embassy Suites notamment. L'Embassy Suites, un hôtel situé tout près du WTC, a été rapidement évacué mardi matin après l'attentat.

#### Montréal soudain attrayant

« It is a sad day », a dit Henry Winterstern, promoteur immobilier associé à la banque d'affaires Goldman Sachs, de New York, à quelques pas du WTC détruit hier. « C'est terrible. La Place Bonaventure et des immeubles de Montréal pourraient toutefois attirer des locataires de New York. »

Lynda Carbone, directrice générale de BOMA Québec, a des collègues à New York. Les gestionnaires du WTC étaient membres de BOMA, une association d'administrateurs d'immeubles (Buildings Owners et Managers Association). BOMA New York a ses bureaux à l'Empire State Building.

Jean Laurin, président de Devencore, un spécialiste de l'immobilier, a des amis à New York et des collègues d'affaires près du WTC. Ils sont en état de choc, ditil.

Mark Osborne, porte-parole d'Alcan, se rend souvent à New York pour la multinationale de l'aluminium et a « l'impression que ces attentats viennent de se produire dans son jardin ».

\*Aucun dépôt, aucun intérêt avant 2003, si payé en totalité avant le 12 janvier 2003, et que chaque mensualité ait été payée à échéance. Le financement 2003 s'applique sur les marques GE, GE Profile et LG. Les photos peuvent différer des modèles en magasin. Détails en magasin Dé

† Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle



## 'AMÉRIQUE SOUS LE CHOC

# Complications à l'horizon

CHARLES CÔTÉ

Personne de l'industrie aérienne ne doute aujourd'hui que la catastrophe terroriste qui a frappé les États-Unis aura des répercussions importantes sur les mesures de sécurité dans les aéroports et à bord des avions. La démonstration a été faite qu'avec une lame de rasoir ou un canif, on peut transformer un Boeing en bombe volante.

Il reste à savoir jusqu'où les autorités sont prêtes à aller pour rassurer le public et réduire les possibilités de voir les attentats de mardi se répéter. Parmi les possibilités à l'étude, il y a le remplacement des agents de sécurité dans les aéroports par des policiers tatillons et l'emploi de gardes armés à bord des avions. Ces mesures sont déjà en place dans certaines régions du monde.

« À bord des vols Royal Jordanian, quand on vérifie nos bagages à main, on les ouvre, on les vide, l'inspection est très minutieuse, relate Jacques Roy, économiste spécialiste des transports aériens à l'UQAM. Dans chaque section de l'avion, il y a des agents de sécurité armés. »

Qui dit mesures plus sévères dit plus de dépenses et aussi plus d'inconvénients pour des passagers déjà éprouvés par l'expérience du voyage par avion. « C'est sûr que ça ajoute au prix des billets, dit M. Roy. Ça se traduit aussi par des tracasseries et des délais que bien des gens sont prêts à endurer sur les vols internationaux mais pas nécessairement sur les vols intérieurs. »

Au cours des dernières années, des études et des enquêtes journalistiques ont montré combien il était facile de contourner les mesures actuelles de contrôles dans les aéroports nord-américains. Une partie du problème réside dans le fait que les travailleurs de ces agences sont souvent sous-qualifiés et sous-payés, à peine plus que les travailleurs de fast-food. « Les sociétés aériennes doivent resserrer la sécurité, et la formation des travailleurs sera la clé », affirme Robert Harwood, analyste chez Lafferty, Harwood & Associés à Montréal.



Un employé de Federal Express déplaçait des conteneurs vides, hier, à l'aéroport international de Los Angeles. FedEx est durement touchée par l'interdiction des vols civils aux États-Unis.

agence de sécurité qui employait à l'aéroport international de Philadelphie des agents sans aucune formation et qui avait engagé des personnes ayant un casier criminel, a dû payer une amende et des frais totalisant de 1,2 million US. Cette société d'Atlanta, qui avait des contrats avec des dizaines d'aéroports américains, a depuis été vendue à un groupe britannique.

Il est difficile de déterminer qui paye pour la sécurité aérienne : les frais sont partagés entre les autorités gouvernementales, les sociétés aéroportuaires et les lignes aériennes. Mais l'industrie n'est pas en mesure d'absorber trop de frais supplémentaires actuellement.

Déjà éprouvée par le ralentissement économique, l'industrie sera maintenant privée de revenus importants alors que bien des clients corporatifs ont annulé tous leurs voyages à l'étranger. Des entreprises comme EDS. Hewlett Packard et Citigroup, aux États-Unis, et Pioneer, au Japon, ont annulé tous L'an dernier, Argenbright, une nouvel ordre. « Tout cela aura un mardi.

impact à long terme significatif », a déclaré George Hamlin, de Global Aviation Associates, à l'agence Bloomberg.

M. Harwood est plus circonspect. « Je ne crois pas que quiconque puisse faire une prédiction fiable, dit-il. Il y aura probablement un ralentissement pendant quelque temps, mais ce ne sera pas permanent. Si vous devez aller quelque part, il n'y a pas 36 fa-

Toujours est-il que dans les Bourses qui fonctionnent encore, les actions des sociétés aériennes piquent du nez. Au cours des deux derniers jours, l'action de Cathay Pacific a perdu 19 %, Singapore Airlines 9 % et British Airways

Hier, Air Canada était incapable donner des indications sur les perturbations financières qui l'atten-

#### Le fret aérien paralysé

Par ailleurs, les principaux services de courrier ont vu leurs activileurs voyages d'affaires jusqu'à tés de fret aérien paralysées depuis

« Rien ne vole: on transporte tout ce qu'on peut par route, explique Ed Borkowski, porte-parole de Purolator, qui exploite une flotte de 25 avions. Nous avons bon nombre de camions-remorques. Nous disons à tous nos clients que les envois américains et outremer seront retardés. Nous avons aussi suspendu nos garanties de délai de livraison. Les clients sont très compréhensifs. »

Les services de courrier attendaient hier avec impatience la décision, reportée tout au cours de la journée, de rouvrir l'espace aérien. Une ouverture partielle est prévue pour aujourd'hui au Canada. Aux États-Unis, l'interdiction est maintenue.

« Nous espérons une annonce bientôt, dit Joe Vesci, porte-parole de FedEx, qui peut compter normalement sur 10 vols par jour pour transporter des colis entre le Canada et les États-Unis. Nous expédions tout ce que nous pouvons par notre flotte de camions, mais nos activités entre le Canada, les États-Unis et le Mexique sont très pertur-

## Le FERR portefeui Rendement jusqu'au 31 août 2001 GESTION DE CAPITAUX ROTHENBERO

## La télé perd des millions

d'après Bloomberg

NEW YORK — En poursuivant leur couverture continue des attentats terroristes à New York et à Washington, les grands réseaux de télévision américains encaissent des pertes de plusieurs millions de dollars en revenus publicitaires, selon les analystes et acheteurs-médias.

NBC (propriété de General Electric), CBS (Viacom Inc.), ABC (Walt Disney) et Fox (News Corp.) comptent parmi les réseaux qui ont décidé de diffuser sans interruptions publicitaires pour couvrir les événements survenus après les attaques terroristes contre le World Trade Center, à New York, et le Pentagone, à Washington.

Les quotidiens américains vont également subir des pertes de revenus, compte tenu que les compagnies aériennes annuleront des publicités après la tragédie de mardi.

Le couverture continue de ces événements survient au moment où les maisons mères des réseaux s'efforcent de maintenir la croissance des revenus et des profits en dépit d'une réduction des recettes publicitaires. Les attaques peuvent aussi réduire le nombre de visiteurs aux parcs thématiques de Disney et de Vivendi Universal SA.

Pour certaines entreprises, les événements de mardi « serviront de justification pour des revenus à la baisse au troisième trimestre », estime Harold Vogel, chef de la direction chez Vogel Capital Inc.

Un diffuseur tel que Disney, qui possède le réseau ÂBC, ou ÊSPN, qui exploite des chaînes sur le câble, a des recettes pour fins d'impôt évaluées à 2,1 milliards de dollars américains durant le troisième trimestre, soit environ 23 millions US par jour. Les tarifs publicitaires varient selon les cotes et les heures d'écoute. Les dirigeants des réseaux n'ont pas encore décidé à quel moment ils reprendront la programmation régulière.

« Demain soir, si NBC fait encore table rase, nous en arracherons », affirme Tom Decabia, acheteur-média chez Advanswers PHD, à New York.

#### **Publicité**

La programmation du jeudi soir à NBC comprend en effet des émissions populaires. Les recettes y sont les plus élevées parce que les fortes cotes d'écoute permettent à NBC de fixer les tarifs publicitaires les plus

Les réseaux de câble, tels Cable News Network (d'AOL Time Warner), diffusent sans publicité depuis mardi. Les analystes estiment que le réseau encaisse des pertes de revenus d'environ un demi-million de dollars américains par soir.

Les réseaux de télé devront aussi assumer des coûts accrus, compte tenu qu'ils doivent payer les employés en heures supplémentaires pour travailler toute la journée.

Les revenus publicitaires aux États-Unis connaîtront une croissance d'environ 2,5 % en 2001, selon Robert Coen, expert à la société Universal McCann. Ce serait alors la pire performance de puis 1991, alors que les ventes avaient diminué de 1,2 %.

Une augmentation d'auditoire durant une crise nationale n'aidera pas un réseau de télévision à augmenter ses tarifs publicitaires parce que les émissions de nouvelles sans publicité sont exclues des cotes établies par Nielson Media Research. Et ce sont ces cotes qui servent à fixer les tarifs.

Certains quotidiens américains ont diminué leur contenu publicitaire pour ajouter de l'espace pour la rédaction, disent les éditeurs. Parmi ces publicités retirées, il faut compter celles des compagnies aériennes visées par les détournements, a déclaré Tara Connell, porte-parole de Gannett Co., éditeur du USA Today, le journal américain qui possède le plus fort tirage.

## Le prix du brut chute

d'après Bloomberg

LONDRES — Après avoir atteint un sommet de trois mois, le prix du brut a chuté hier après que l'OPEP eut pris l'engagement de ne pas tourner le robinet, atténuant les craintes de voir les livraisons perturbées à la suite des attaques terroristes contre New York et Washington.

Les attaques ont fait craindre que les États-Unis ne blâment des terroristes du Proche-Orient, ajoutant à la tension déjà vive dans la région qui pompe le tiers du pétrole dans le

L'Organisation des pays exportateurs de pétrole a fait savoir hier qu'elle augmenterait les ventes pour freiner la hausse des prix.

« Si les prix demeurent élevés, l'accusation de mercantilisme va inciter l'Arabie Saoudite et d'autres pays à remettre du pétrole sur le marché », estime Jurjen Lunshof, analyste du Crédit Lyonnais Securities Europe. « L'OPEP voudra être perçue comme un organisme maîtrisant à la fois le prix plancher et le prix plafond. »

Le prix du pétrole brut Brent pour liquidation en octobre a baissé de 1,04 \$ US, soit de 3,6 %, à 28,02 \$ US le baril à la Bourse internationale du pétrole à Londres.

Le prix du Brent, qui sert de référence aux deux tiers du pétrole dans le monde, avait grimpé de 1,61 \$ US, soit de 5,9 %, mardi, pour atteindre 29,06 \$ US, son prix de clôture le plus élevé depuis le 14 juin dernier. Après les attaques, il a grimpé de pas moins de 3,60 \$ US, ou 13 %, à 31,05 \$ US le baril, le prix le plus fort en neuf mois.

Les négociations à terme du brut Brent sur la Bourse de Londres ont pris fin à 17h45 (heure de Londres) hier, à la demande des membres et des clients par respect pour les victimes, a précisé Jenny McLaughlin, porte-parole de la Bourse. La Bourse des marchandises de New

York, près du World Trade Center, a été évacuée mardi et est demeurée fermée hier.

#### Marché au comptant

Les courtiers actifs sur les marchés au comptant aux États-Unis ont précisé que le brut West Texas Intermediate faisait l'objet de discussions à 28,22 \$ US le baril, selon le Bloomberg Energy Service. Plus tôt dans la journée, on faisait état d'une transaction à un prix de 28,70 \$ US.

Ces courtiers utilisent les contrats à terme en octobre de la Bourse de Londres à titre de prix référence jusqu'à ce que les négociations à la Bourse de New York reprennent.

L'OPEP, qui tire du sol les deux cinquièmes des barils produits dans le monde, a réduit ses livraisons trois fois cette année, diminuant la production de 3,5 millions de barils par jour. soit l'équivalent de 4,6 % de la demande mondiale. Le groupe de 11 pays vise une fourchette de prix oscillant entre 22 \$ US et 28 \$ US le baril pour son indice de référence touchant six bruts différents. Mardi, ce qu'on appelle le panier de l'OPEP valait 26,43 \$ US le baril.

« Les membres de l'OPEP sont prêts à utiliser leur capacité de production disponible si cela est nécessaire à la réduction des prix », a assuré le secrétaire général de l'organisme, Ali Rodriguez, après les attaques contre les États-Unis. « Tous les pays membres demeurent résolus à renforcer la stabilité du marché et à faire en sorte que les approvisionnements soient suffisants », a-t-il dit.

#### Actes terroristes

Les autorités américaines ont détourné leurs soupçons des membres de l'OPEP, tels l'Iran ou l'Irak, dans leur recherche des responsables des attaques terroristes, ont soutenu des courtiers.

« Îl est peu probable que l'un ou l'autre pays

de l'OPEP soit impliqué, et l'engagement de l'organisme va faire baisser les prix », précise Doug Leggate, analyste du Commerzbank Securities, à Londres,

Le FBI et les agences américaines de renseignement « en sont venus à la conclusion que les attaques portaient la signature d'Oussama ben Laden », un Saoudien en exil que l'on croit être derrière l'explosion de bombes aux ambassades des États-Unis au Kenya et en Tanzanie en 1998, a avancé le sénateur Orrin Hatch, républicain de l'Utah, à la sortie d'une réunion de sécurité, selon CNN.

Abdel Bari Atwan, rédacteur du journal palestinien Al Quds établi à Londres, a dit qu'on lui avait fait part d'avertissements, ces dernières semaines, émis par des partisans de ben Laden qu'une attaque contre des intérêts américains était imminente. Des responsables du renseignement soutiennent que ben Laden vit probablement en Afghanistan.

#### Répercussions sur les prix

« Si ce sont les talibans de l'Afghanistan ou Oussama ben Laden qui sont responsables des attaques, les répercussions sur le prix du pétrole ne seront pas aussi marquées », estime Mark Tyndall, responsable d'un portefeuille de 882 millions US chez Artemis Investment Management, à Édimbourg, en Écosse.

Des membres de l'OPEP, y compris l'Iran et la Libye, deux pays visés par des sanctions américaines pour leur soutien présumé au terrorisme, ont offert leurs condoléances au peuple américain. Le président iranien Mohammad Khatami a condamné les attaques et « a exprimé sa profonde tristesse et offert ses condoléances à la nation américaine », selon l'agence de presse officielle IRNA. Pour sa part, le leader libyen Muammar Al-Kadhafi a offert « une aide humanitaire ».

# Vous voulez épargner graduellement et sans effort ?

Le Plan Épargne Périodique Placements Québec est un moyen simple d'épargner assidûment pour réaliser tous vos projets. Avec des prélèvements automatiques, au montant (minimum de 25 \$) et à la fréquence (hebdomadaire, toutes les deux semaines ou mensuelle) de votre choix, le PEP vous permet d'épargner à votre rythme et sans effort. En tout temps, vous pouvez modifier le montant et la fréquence des prélèvements. Votre capital investi est aussi garanti sans limites par le gouvernement du Québec. Pour une réponse judicieuse toute l'année, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.





## L'AMÉRIQUE SOUS LE CHOC



Les événements de mardi auront un impact sur les besoins en agents de sécurité. Sur la photo, des agents en poste en prévision du bug de l'an 2000.

#### PROTECTION D'IMMEUBLES

# Le nombre d'agents en hausse

**JACQUES BENOIT** 

Les attaques meurtrières de mardi contre des cibles américaines ont entraîné, le jour même, à Montréal, des demandes de protection accrue, de la part de sociétés de gestion d'immeubles, de consulats, d'une compagnie d'aviation, d'au moins une raffinerie, etc.

« Mardi, on a eu une centaine d'agents de sécurité en poste de plus que d'habitude », a ainsi indiqué hier Robert Pretto, directeur général pour le Québec de Securitas Canada.

Les demandes, faites à partir de l'heure du midi, sont venues de la clientèle existante, à ses dires: entreprises de gestion d'immeubles, consulats, etc.

« Ils veulent plus d'agents, ça veut dire qu'on double les effectifs », explique-t-il.

Securitas, filiale du groupe Securitas, de Suède, première société mondiale de gardiennage et de surveillance (9,5 milliards de dollars canadiens de chiffre d'affaires et 210 000 employés) compte 8000 salariés au Canada, dont 2500 au Québec, principalement à Montréal (1800).

Entreprise québécoise, Garda, cotée à

Bourse de Vancouver, emploie de son côté 3400 personnes, dont 2800 au Québec. Et elle aussi, selon son président-fondateur, Stéfane Crétier, a dû faire face à des demandes de protection plus poussée et plus sophistiquée.

« L'achalandage a été très important, a-t-il dit. Les clients veulent plus de gens en poste, ils veulent qu'on revoie leurs mesures de sécurité, par exemple les systèmes de carte d'accès. Et ça augmente tous les jours. » Toutefois, il s'est refusé à chiffrer cet ac-

croissement de la demande. Vice-président de SEC-PRO, un autre des

acteurs les plus importants du domaine, Jean-Pierre Boursier est moins avare de détails. « Des grosses bâtisses nous ont demandé de la couverture additionnelle, les raffineries ont réagi, on a fait des vérifications additionnelles de paquets dans des bâtisses du centre-ville et dans les raffineries. On a eu des demandes d'une dizaine de bâtisses, mais d'autres n'ont pas bougé », dit-il.

Résultat, SEC-PRO, dont l'effectif se monte à quelque 2000 personnes, avait ainsi « 30 à 35 personnes de plus » en fonction mardi. Mais, ajoute-t-il, « ça commence à diminuer, on a commencé à avoir des annulations, ça s'estompe ».

C'est aussi ce que signale Robert Pretto, de Securitas, selon lequel « les choses vont être revenues à la normale d'ici la fin de se-

Enfin, note Jean-Pierre Boursier, tout cela n'a rien de comparable avec ce qui se passa au moment des grandes pluies verglaçantes de janvier 1998 et avant le passage à l'an 2000, alors que le fameux bogue faisait trembler toute la planète.

« Ça n'a pas été la panique générale comme au verglas, dit-il. Pendant le verglas, il n'y avait plus rien, plus de sécurité, les systèmes d'alarme tombaient tous. Et les gens n'ont pas réagi comme au bogue. Au bogue ils pensaient que le pays deviendrait noir, qu'il y aurait plus de téléphone, « mon système d'alarme va tomber, tu vas me donner la protection », qu'ils disaient. »

de sociétés de gardiennage et de surveillance au Québec, lesquelles emploient plus de 10 000 personnes. Quatre sociétés, Garda, Securitas, SEC-PRO et Kolossal, détiennent à elles seules au moins 50 % du marché, sinon « 75 % », d'après Robert Pretto.

Chose à signaler : le taux annuel de roulement du personnel est très élevé dans ces compagnies, « jusqu'à 100 % aux États-Unis », mais « 35-40 % » seulement au Québec, soit le taux le plus faible en Amérique du Nord. Raison: le salaire minimum de 11,50 \$ l'heure pour les agents, fixé au Québec par décret gouvernemental, explique Robert Pretto. Ailleurs, les salaires sont plus bas, d'où les taux de roulement.

# Il y a, estime-t-on, au moins une centaine

## Les responsables tentent de rassurer les marchés

JEAN-LOUIS DOUBLET Agence France-Presse

WASHINGTON — Les responsables économiques américains et internationaux multipliaient les déclarations rassurantes, hier, pour tenter de convaincre les marchés que les attentats commis mardi aux États-Unis n'ont qu'un impact limité sur le système financier mondial.

Certains analystes estiment que les conséquences des attentats pourraient contribuer à plonger l'économie américaine, déjà très ralentie, dans la récession.

« Notre impression actuelle est, qu'en dépit de l'ampleur de cette tragédie, ces événements terribles n'auront qu'un impact limité sur l'économie internationale et le système financier mondial », a toutefois estimé hier le directeur général du Fonds monétaire international (FMI), l'Allemand Horst Koehler.

« J'ai assuré les membres du FMI que le Fonds surveille étroitement la situation et se tient prêt à assister ses États membres si nécessaire », a-t-il ajouté.

Selon des sources proches du FMI, ces déclarations visent notamment les pays émergents comme le Brésil et l'Argentine, qui pourraient se trouver à court de liquidités en raison des inquiétudes sur les marchés finan-

Le secrétaire adjoint au Trésor américain, Kenneth Dam, a affirmé de son côté que l'économie américaine fonctionnait normalement et que les frontières étaient ouvertes aux échanges commerciaux, après les attentats commis mardi à New York et Washing-

Le secrétaire au Trésor en titre, Paul O'Neill, se trouvait en visite au Japon, au moment des événements, et regagnait les États-Unis hier.

La Réserve fédérale américaine (Fed) a souligné qu'elle continuait à faciliter les opérations de prêt de liquidités aux banques commerciales américaines, comme elle avait décidé de le faire dans les premières heures suivant les attentats. Ces attaques ont détruit les tours jumelles

du World Trade Center, au coeur du quartier financier de New York, et endommagé le Pentagone (ministère de la Défense), à Washington.

Les marchés financiers américains sont restés fermés mardi; hier aussi. Ils pour-raient rouvrir aujourd'hui.

« Les emprunts effectués mardi par les institutions de crédit ont été substantiellement plus élevés que la normale », a indiqué un porte-parole de la Fed. « Ces opérations se sont déroulées sans problème », a-t-il ajouté, précisant que la Fed publiera aujourd'hui les statistiques d'emprunts effectués par les institutions de crédit. « Je ne veux pas spéculer aujourd'hui

(hier) quant à l'impact de la tragédie sur le plan économique et monétaire. Nous aurons une première discussion à ce sujet demain (aujourd'hui) au cours de la réunion du conseil des gouverneurs » prévue de longue date, a indiqué le président de la Banque centrale européenne (BCE), le Néerlandais Wim Duisenberg.

Dès hier matin, la BCE a organisé une opération exceptionnelle de refinancement des banques de la zone euro, afin de prévenir tout risque de manque de liquidités dans le circuit financier.

M. Duisenberg n'a pas exclu que la BCE puisse être amenée à faire un geste monétaire exceptionnel, si les attentats devaient avoir un impact économique d'une très grande amplitude.

## Les marchés d'Asie et d'Europe secoués par les attentats

Associated Press

LONDRES — Les marchés financiers d'Asie et d'Europe ont été secoués par les attentats aux États-Unis. Alors qu'en Europe, les Bourses ont effectué des mouvements de voyo hier avant de clôturer en hausse, les places financières asiatiques ont plongé, craignant que ces attaques terroristes ne portent japonaise, déjà fragilisées.

Le dollar américain s'est stabilisé par rapport aux autres principales devises, alors que les cours de l'or étaient en recul.

« Les marchés des actions en Europe ont effectué un mouvement de va-et-vient pendant la journée, a dit David Page, économiste à la banque d'investissement londonienne

un coup sévère aux économies américaine et Investec. Je pense que les Bourses ne savent en général pas comment réagir à cette situa-

> Après avoir monté de 135,5 points, puis chuté de 94,2 points, l'indice FTSE 100 des principales valeurs britanniques a finalement terminé en hausse de 2,84 %, à 4880 points. En Allemagne et en France, les Bourses affichaient une tendance similaire. À Francfort, l'indice Xetra DAX a terminé en hausse de 2 %, à 4359 points, tandis qu'à Paris, l'indice CAC40 était également en hausse de 1,34 %, à 4114,26 points.

> Au Japon, le plus grand marché en Asie, l'indice Nikkei, a chuté pour la première fois en 17 ans sous les 10 000 points. Il a clôturé à 9610,10, en forte baisse de 682,85 points, soit 6.63 %.

Même scénario en Corée du Sud où, après une forte chute à l'ouverture, l'indice Kospi a chuté de 1,8 % pour atteindre les 540,57 points. En Australie, l'indice All Ordinaries a plongé de 3,7 %, hier, tandis qu'en Nouvelle-Zélande, l'indice NZSE-40 accusait également le coup avec une baisse de 4,6 %.

« Les investisseurs s'inquiètent de l'étendue des dégâts résultant des attentats et de leur impact. Nous ne savons même pas quand les transactions reprendront à New Ŷork », a déclaré Hidenori Kawasaki, un économiste japonais.

Aux États-Unis, la Bourse de New York et le NASDAQ sont demeurés fermés pour la deuxième journée consécutive. Les dirigeants de la Bourse de Toronto ont également décidé, tôt hier matin, de ne pas reprendre les

Les analystes restaient indécis quant aux effets que la tragédie pourrait avoir sur les cours quand les transactions reprendront, mais ils s'accordaient à dire qu'elle ne ferait qu'aggraver la profonde incertitude des mar-

En Asie, les autorités financières se sont engagées à apporter un soutien aux banques et aux autres institutions financières ébranlées par les contrecoups des attentats. Le gouverneur de la Banque du Japon, Masaru Hayami, a ainsi affirmé que la banque centrale prendrait toutes les mesures nécessaires pour garantir la stabilité des marchés. « Cela va dégrader le climat de confiance

dans le monde des affaires. Il y aura certainement moins de gens qui prendront l'avion et les gens seront plus économes », a déclaré pour sa part Craig James, chef du département des valeurs mobilières à la Banque du Commonwealth, à Sydney.

Hier à l'ouverture, l'indice Hang Seng de Hong Kong a plongé de 10,3 % par rapport à la clôture de la veille, soit son niveau le plus bas depuis février 1999.



**OCCASIONS D'AFFAIRES** 

ATOUT, AFFAIRES. Financement, subvention pour commerces et entreprises. 514 367-1251



AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

**AVIS AUX CRÉANCIERS ET AUTRES** Toute créances contre la SUCCESSION Sheila Orchin née Innes, anciennement de la ville de Pointe Claire, Qc, qui est décédée le 29 juillet 2001, doivent être déposées au bureau des représentants corporatifs sousi-gnés avant/ou le 29 octobre 2001, par la suite les sousignés distribueront les biens de la dite succession en considérant seulement les

créances déjà adressées.
Daté à Montréal ce 13 septembre 2001.
Société de Fiducie CANADA TRUST,
600 de Maisonneuve Ouest, suite # 2920,
Montréal, Québec H3A 3J2.

850

AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

AVISest par les présentes donné qu'en vertu des dispositions de la loi sur les compagnies (Québec), **EXCODIE INC.** s'adressera à l'inspecteur général des institutions financières afin que sa dissolution soit acceptée et qu'une date soit fixée à compter de laquelle la compagnie sera

Laval, province de Québec. Le 13e jour de septembre 2001 DOUVILLE ET ASSOCIÉS INC. R850

PRENEZ AVIȘ que la compagnie 9089-5301 QUÉBEC INC., ayant son siège social au 382D, Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filions, Qc, J6Z 1H3, demandera à l'Inspecteur général des institutions fi-nancières la permission de se dissoudre, conformément à la Loi sur les compagnies. À Montréal, le 7 septembre 2001





## L'AMÉRIQUE SOUS LE CHOC

## L'euro statique dans un marché inerte

Agence France-Presse

LONDRES - L'euro restait quasiment inchangé face au dollar américain hier, sur un marché des changes inerte, les cambistes étant toujours sous le choc des attentats de la veille aux États-Unis et se refusant à prendre des risques dans un climat incertain.

Hier, vers 16 h (heure de Greenwich, GMT, ou 11h à Montréal), l'euro s'échangeait à 90,68 cents américains par rapport à 90,65 cents US vers 13 h GMT et à 91,46 cents US mardi soir (21 h GMT) à New

Le dollar se négociait à 119,39 yens, par rappport à 119,32 yens plus tôt, et à 119,17 yens mardi.

Après les réactions de panique de la veille, les investisseurs ont retrouvé un peu de sérénité hier, grâce notamment à la mobilisation des institutions financières internationales, ont noté la plupart des analystes. Dès mardi soir, la Réserve fédérale américaine (Fed) soulignait qu'elle fonctionnait et pouvait « satisfaire les besoins de liquidités ».

pas hier à l'ouverture des marchés, donnant le signal d'une action internationale ont indiqué les analystes de l'agence Focoordonnée.

La Banque centrale européenne (BCE) a déclaré hier matin qu'elle avait injecté des liquidités pour assurer la stabilité du système financier et était « en contact » avec les principales banques centrales dans le monde, dont la Fed. Le marché parie par ail-

leurs sur une ouverture des vannes du crédit de la BCE aujourd'hui à l'issue de sa réunion bimensuelle. Les investisseurs semblent « avoir suivi les conseils de l'Association des marchés financiers à Londres, de limiter leurs échanges aux seules transactions commerciales et d'éviter les mouvements spéculatifs », a remarqué Chris Furness, analyste à l'agence financière 4Cast.

tionné au ralenti, à la fois pour des raisons techniques — du fait de la fermeture des marchés des actions américains — et

La Banque du Japon lui a emboîté le parce que les intervenants optent pour la prudence avant d'y voir un peu plus clair,

> La Banque centrale européenne a injecté des liquidités pour assurer la stabilité du système financier et est « en contact » avec les principales banques centrales dans le monde, dont la Fed.

rex Finance.

Les attentats qui ont frappé les États-Ûnis en plein coeur, mardi, font en effet surgir le spectre d'une récession planétaire, rendue plausible par la dépendance d'une grande partie du monde vis-à-vis de la consommation américaine, qui sera l'objet de toute l'attention dans les semaines à venir. « Les investisseurs ne

sont pas en état de prendre des positions, ils cherchent à limiter les dégâts, ce qui explique pourquoi les volumes sont très faibles aujourd'hui (hier) », a observé Audrey Childe-Freeman, économiste à la Banque CIBC.

« Le marché est en Dans l'ensemble, le marché a fonc- deuil, toute la place financière ici est en deuil. Il y a un manque total d'enthousiasme pour faire des affaires », a-t-elle ajouté.

Monsieur Jean Morin, vice-président et directeur de la succursale de Laval, est heureux d'annoncer que Vilmain Gauthier et Jennifer Murphy se sont joints tout récemment à Merrill Lynch Canada Inc. à titre respectivement de conseiller financier et conseiller financier

## **Félicitations**

M. Gauthier travaille dans le domaine des services financiers depuis 16 ans et M<sup>mc</sup> Murphy l'assiste dans la gestion des portefeuilles des clients. Leur spécialité consiste à établir et appliquer des stratégies de placement portant sur la retraite et l'épargne adaptées aux objectifs du client. Merrill Lynch est un chef de file en matière de services-conseils et de gestion de placements. Elle offre à ses clients des REÉR, des FERR, des CPG, des obligations d'État et de sociétés, des fonds communs

Vilmain Gauthier

Conseiller financier

Jennifer Murphy

Conseiller financier associé

jennifer\_murphy@ca.ml.com

Merrill Lynch Canada Inc.

2540, boul. Daniel-Johnson

Bureau 800

Laval (Québec) J7T 2S3

et des actions cotées en bourse



vilmain\_gauthier@ca.ml.com

Jennifer Murphy Conseiller financier

(450) 688-3607 • 1 800 268-1004 Merrill Lynch Merrill Lynch Canada Inc. est membre du FCPE.

## POUR UN PRÊT HYPOTHÉCAIRE CONFORTABLE



## Amplifiez vos économies hypothécaires.

Notre Prêt hypothécaire à taux supérieur est offert au taux préférentiel moins 1/2 % pour un terme de 5 ans.

De vraies économies d'intérêt sur votre hypothèque, ça vous intéresse? Renseignezvous sur le Prêt hypothécaire à taux supérieur de TD Canada Trust. Un taux garanti de 1/2 % de moins que notre taux préférentiel pendant le terme de cinq ans\*, pourrait vous faire économiser des milliers de dollars!

Avec des mensualités fixes pendant tout le terme, votre prêt ne vous réserve pas de mauvaises surprises. Si les taux d'intérêt baissent, une part plus importante de vos

LE PRÊT HYPOTHÉCAIRE À TAUX SUPÉRIEUR Économies. Souplesse. Contrôle.

mensualités servira à régler le capital.<sup>†</sup> Et votre hypothèque se réglera plus vite.

Convaincu que les taux ne peuvent plus baisser? Libre à vous de convertir votre Prêt hypothécaire à taux supérieur en hypothèque à taux fixe en tout temps.<sup>††</sup> Et il y a des options de règlement anticipé sans aucune pénalité.

Le Prêt hypothécaire à taux supérieur de TD Canada Trust : une façon confortable d'amplifier vos économies hypothécaires!

Asseyez-vous. Mettez-vous à l'aise. Appelez-nous.

450-7316

www.tdcanadatrust.com/francais



Canada Trust

La Bourse TD Canada Trust pour l'excellence en aide communautaire

\*Sous réserve des critères de crédit de TD Canada Trust. L'offre prend fin le 12 octobre 2001 et peut être modifiée, retirée ou prolongée en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. N'est pas disponible pour les renouvellements et ne peut pas être combinée à d'autres offres ou rabais. Le taux fluctue selon le taux préférentiel et il peut différer temporairement de ce dernier jusqu'à son redressement mensuel afin de refléter la dernière variation du taux préférentiel. †Si les taux montent, une part plus importante de vos mensualités servira à régler les intérêts. À un moment donné, des options de modalités de règlement vous seront offertes. ††Certaines conditions s'appliquent. ‡Taux d'intérêt et taux de crédit pour une hypothèque sur prix d'achat en supposant que le taux d'intérêt ne varie pas pendant la durée du terme. Taux d'intérêt en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001.

## TVA doit radier encore 120 millions dans l'ancienne Motion

CHARLES CÔTÉ

L'achat par le Groupe TVA de Motion International il y a 18 mois semblait déjà désastreux, après une radiation de 71 millions en janvier dernier. Mais voilà qu'hier, le Groupe TVA, devenu entre-temps filiale de Quebecor, annonçait une nouvelle radiation de 120 millions, pour un total de 191 millions.

Le Groupe TVA considère donc que sa filiale de distribution et de production internationale, maintenant appelée TVA International et dirigée par Pierre Lampron, ne vaut

Cette écriture est un prélude à une revente de l'entreprise, précise-t-on par communi-

Rappelons que le Groupe TVA a acquis Motion International, avec l'aide de la Caisse de dépôt et placement du Québec, pour la somme de 138 millions, dont 118 millions comptant, en avril 2000.

Comment peut-on radier au total 191 millions dans une entreprise que l'on a payée 138 millions? « La différence (53 millions), c'est l'argent qui a été injecté depuis, donc c'est 100 % de la transaction plus les sommes investies », dit Luc Lavoie, vice-président principal, affaires corporatives chez Quebecor Media, la filiale de Quebecor qui chapeaute également Vidéotron et les journaux Sun.

« C'est clair qu'ils font le ménage, dit Stephannie Larocque, analyste chez UBS Warburg. Cette acquisition a été faite sous les directions précédentes. »

À l'époque, Daniel Lamarre, aujourd'hui avec le Cirque du Soleil, dirigeait le Groupe TVA. Les vendeurs de Motion International étaient son principal actionnaire, Télésystème, le holding de Charles Sirois, avec 24,7 %, et Yves Moquin, cofondateur, avec 10 %. La Caisse détenait déjà 15,2 % et sa part est passée à 30 % à la suite de la tran-

Dans son communiqué d'hier, le Groupe TVA précise que que la radiation comprend 48 millions d'achalandage et que sa quotepart de la perte s'établit à 95 millions. Le reste, 25 millions, échoit à la Caisse.

Les activités de TVA International se poursuivent, même si elles sont déficitaires. « On est dans un processus de vente, dit Paul Buron, chef des opérations financières au Groupe TVA. Les opérations continuent et les résultats sont toujours décevants. »

La vente d'une entreprise déficitaire n'est pas une mince tâche. « S'ils radient complètement cet investissement, ils ne peuvent pas s'attendre à le vendre très cher », remarque M<sup>me</sup> Larocque, qui de son côté n'avait pas

encore attribué une valeur de zéro à TVA International.

« Pour l'acheteur, c'est une question de synergie, de faire en sorte qu'ensemble, les éléments soient rentables », dit M. Buron. Il précise qu'il reste trois activités à TVA International: la distribution, l'animation jeunesse et le spectacle.

Le Groupe TVA a réduit la valeur qu'il attribuait à certains droits de distribution. Estce à dire que le catalogue de TVA International ne vaut plus rien? « Le catalogue a une valeur, mais l'ensemble de l'actif et du passif vaut zéro », répond M. Buron.

Avant sa vente au Groupe TVA, Motion International, autrefois appelée Coscient, comprenait un volet de production locale. Dans le cadre de la transaction, ce volet a été revendu aux gestionnaires en place. Devenu Zone3, ils est toujours un important et profitable producteur télé québécois. À l'époque, ce qui est devenu Zone3 générait plus que sa part de profits au sein de Motion.

## Postes Canada et CGI s'associent dans le courrier électronique



POSTES CANADA entre de plainpied dans l'ère des technologies de l'information. L'organisme fédéral vient de choisir CGI comme partenaire pour la création d'une nouvelle société dans ce secteur.

L'un et l'autre sont pour l'instant en phase de négociation. Ce n'est alors plus qu'une question de quelques mois avant la concrétisation final du projet. « Nous pensons être prêts pour le début de l'année 2002. À cette période, nous aurons mis en place toute l'infrastructure nécessaire pour l'existence de cette entreprise », précise Eileen Murphy, directrice des relations avec les médias pour le compte de la

Le fruit de ce partenariat semblerait fructueux puisque la nouvelle compagnie, selon les estimations, devrait produire un revenu annuel

de plus de 200 millions de dollars canadiens. La principale mission de la fu-

ture structure: devenir un fournisseur de pointe dans le domaine des services en technologies de l'information. Il s'agirait notamment du développement et l'intégration de solutions d'affaires électroniques, comme les messageries de bureau par exemple, et qui seraient fournies à l'ensemble des administrations postales au Canada et à l'échelle internationale.

Le premier bénéficiaire de cette naissance sera tout d'abord le groupe de sociétés de Postes Canada, incluant Courrier Purolator limitée et Progistix-Solutions. Ses clients, son personnel et leur environnent professionnel seraient les plus concernés par cette création.

C'est une première en la matière pour la CGI. Serge Godin, président du conseil et chef de la direction de la CGI, indique que sa société se positionne sur un nouveau créneau porteur, celui du courrier postal électronique.

fiers d'avoir été retenus pour franchir la prochaine étape de cet important projet, a-t-il ajouté. Nous ferons les investissements financiers, technologiques et humains nécessaires pour assurer le succès et la croissance de la nouvelle so-

Postes Canada aurait été séduit par la positon privilégiée qu'occupe CGI au sein de l'industrie des technologies de l'information. Elle occupe, en effet, la quatrième place en tant que société indépendante de services-conseils spécialisée dans ce secteur en Amérique du Nord. Cette compagnie, créée en 1976 et forte de plus de 13 000 employés, fait partie du conglomérat

« En raison de l'évolution rapide du commerce électronique, le groupe de sociétés de Postes Canada doit s'appuyer sur des services informatiques et des capacités de gestion fondés sur des technologies les plus avancées et sur les meilleures pratiques », a expliqué Philippe Lemay, vice-président principal du développement com-« Nous sommes extrêmement mercial de Postes Canada.

Son nouveau partenaire bénéficie aussi en sa faveur d'ingrédients assez conséquents : une stabilité financière forte d'un revenu annuel de 2 milliards de dollars, d'un carnet de commandes s'élevant à 8,8 milliards et d'une présence importante au Canada et dans un peu plus d'une vingtaine de pays au niveau mondial.

Le mariage des deux mondes - de l'informatique et du courrier — engendrera une baisse des coûts importants dans les opérations. Cette jeune société serait alors capable de produire des solutions aux professionnels du milieu des affaires en temps et en heure à des prix compétitifs.

Toutes les armes semblent être ainsi réunies pour rejoindre la place de leader mondial qu'espèrent atteindre les dirigeants de Postes Canada sur le secteur du marché postal. Il ne reste donc plus qu'à trouver une entente entre les deux parties pour donner à leur future compagnie un statut et surtout un



Le président de CGI, Serge Godin.



Andy Giancamilli Wayne Sales, président et chef de

l'administration de la Société Canadian Tire Limitée, est heureux d'annoncer la nomination d'Andy Giancamilli à titre de vice-président directeur, Activités des marchands et membre de la direction de la Société. Les marchands associés Canadian Tire apportent une contribution essentielle au succès de la Société et rempliront un rôle important dans la concrétisation de ses projets au cours des années à venir. M. Giancamilli sera chargé d'appuyer les efforts conjoints des marchands et de la Société visant à exceller dans ce que les clients de Canadian Tire apprécient.

M. Giancamilli travaille depuis 30 ans dans le domaine de la vente au détail et a de nombreuses réalisations à son actif. Il occupait récemment le poste de président et chef de l'exploitation de la société Kmart aux États-Unis. Il était auparavant président et chef de l'exploitation de Perry Drug Stores, Inc., chaîne de pharmacies établie aux États-Unis. L'expérience de M. Giancamilli dans la vente au détail en Amérique du Nord ainsi que sa connaissance approfondie de l'exploitation commerciale contribueront grandement à la réussite de la Société et des marchands associés.

La Société Canadian Tire Limitée (TSE: CTR.A, CTR) — le détaillant le plus fréquenté au pays — propose une gamme unique de produits et services par l'entremise de trois entités distinctes, mais liées, comportant le Groupe de détail, la Division des services financiers et la Division pétrolière. Depuis le lancement du magasin en ligne www.canadiantire.ca et du service de commandes par téléphone au 1 866 746-7287, Canadian Tire fait partie du petit groupe de détaillants canadiens qui offrent une expérience de magasinage intégrée, tenant compte des possibilités actuelles: magasinage en magasin, magasinage en ligne, commandes par catalogue, en ligne ou par téléphone. Canadian Tire compte parmi les détaillants les plus connus au Canada, offrant dans ses 443 magasins un assortiment dominant d'articles pour l'auto, le sport et les loisirs ainsi que la maison. Canadian Tire et ses marchands associés emploient plus de



**AVIS DE NOMINATION** 



JEAN BOURDEAU

Vice-président Éthique, Réglementation et Contrôle

Monsieur Gilles Blondeau, Président du conseil d'administration et Chef de la direction de la Société nationale du cheval de course (SONACC), est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Jean Bourdeau au poste de Vice-président Éthique, Réglementation et Contrôle. Monsieur Bourdeau secondera le Conseil d'administration dans la réalisation de ses objectifs en matière d'éthique, d'intégrité, de légalité et de sécurité. M. Bourdeau sera responsable de l'application des normes d'éthique et d'intégrité re-quises des professionnels et autres intervenants de l'industrie des compétitions hippiques de courses. Il sera responsable de l'application des lois et des règlements du Québec en matière de jeux et paris ainsi que de la sécurité des sites d'exploitation de la Société, en l'occurrence les hippodromes de Montréal, Québec et Trois-Rivières, le Centre d'entraînement Des Chêne de Saint-Basilele-Grand et l'ensemble du réseau Hippo

Depuis 1967, monsieur Bourdeau aura gravi tous les échelons à la Sûreté du Québec. Il y fut notamment Directeur adjoint, chargé des enquêtes criminelles, de 1996 à ce jour. Doté d'une scolarité de maîtrise en administration publique, il s'est notamment distingué en tant que membre de l'état major de la Sûreté du Québec. Il a participé activement à la gestion stratégique de l'organisation et développé des réseaux de partenariats efficaces avec les forces policières nordaméricaines dans la lutte contre le crime

La SONACC est une organisation générant des revenus bruts annuels de plus de trois cent quarante millions de dollars à partir des activités de jeux et paris, de même que de divers produits de divertissement et de restauration. Forte de l'appui des investissements privés effectués par ses membres dans le cheptel, dans les fermes d'élevage et dans les établissements d'entraînement dont la somme représente plus de 185 millions de dollars, auxquels s'ajoutent des investissements privés dans l'Hippodrome d'Aylmer et les investissements de la Société dans l'Hippodrome de Montréal, la SONACC a la mission de développer l'industrie des compétitions hippiques de courses au Québec. Cette industrie génère annuellement plus de cent millions de dollars de retombées, dont 85% en salaires et autres formes de revenus versés directement à 3 500 Québécois.



#### L Association canadienne de protection m dicale



André Duranceau, MD, FRCSC, CSPQ

Le Conseil de l'Association canadienne de protection médicale a le plaisir d'annoncer, à l'occasion de son 100e anniversaire, l'élection d'André Duranceau, MD, FRCSC, CSPQ, au poste de président du

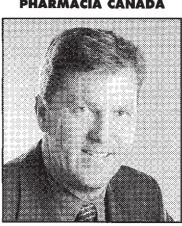
Le Dr Duranceau est professeur de chirurgie et Directeur du Programme de chirurgie thoracique à l'Université de Montréal ainsi que Directeur de la Division de chirurgie thoracique au Centre hospitalier universitaire de Montréal.

Diplômé de l'Université de Montréal, où il a reçu un prix d'excellence en chirurgie générale, le Dr Duranceau a été chercheur-boursier au Centre médical de l'Université Duke et a poursuivi une carrière distinguée en chirurgie générale et thoracique initialement à l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, et maintenant au Centre hospitalier universitaire de Montréal et à l'Université de Montréal. Membre de nombreuses associations et sociétés médicales, il a notamment oeuvré au sein du Conseil de recherches médicales, du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada, de l'American College of Surgeons, de l'American Association for Thoracic Surgery, de l'International Society for Diseases of the Esophagus et de l'Association canadienne des chirurgiens thoraciques.

Société mutuelle sans but lucratif fondée en 1901 par des médecins ca-nadiens, l'ACPM a pour mandat de conseiller, de soutenir et de défendre les médecins faisant face à des différends médico-légaux dans le cadre de leur pratique médicale. L'ACPM représente plus de 60 000 membres, soit 95 % des médecins détenant un permis d'exercice au



NOMINATION PHARMACIA CANADA



**Monsieur Craig Martin** 

M. Michael Cloutier, Président de Pharmacia Canada, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Craig Martin au poste de Vice-Président, Affaires de l'entreprise et gouverne-M. Martin sera responsable du sec-

teur des affaires publiques ainsi que de la conception et de la mise en application de stratégies sur la politique de la santé et sur les stratégies d'accès des patients pour la compagnie. Au cours de ses 17 ans de carrière dans l'industrie pharmaceutique où

prédomine la recherche, M. Martin a occupé divers postes dans les domaines des ventes, de la commercialisa-tion et des affaires gouvernementales. Avant de se joindre à Pharmacia, M. Martin était Vice-président aux affaires provinciales et professionnelles chez Eli Lilly Canada.

Au cours des dernières années, M. Martin a joué un rôle très actif auprès de l'association Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (Rx&D) en tant que Vice-président du comité ontarien et, présentement, comme représentant auprès du comité consultatif sur l'utilisation des médicaments.

M. Martin détient un diplôme de premier cycle en éducation physique (BPHE) ainsi qu'un diplôme de deuxième cycle en administration des affaires (MBA) de l'Université McMaster à Hamilton, en Ontario.

Pharmacia Corporation (NYSE:PHA) est l'un des chefs de file mondial dans l'industrie pharmaceutique, incluant une filiale de premier plan dans le secteur agricole. La recherche de traitements et de médicaments novateurs pour sauver des vies et améliorer la santé et le bien-être des gens est une passion chez Pharmacia. Près de 59 000 employés travaillent pour Pharmacia dans plus de 60 pays à travers le monde. Au Canada, la compagnie qui occupe une place de pre-mier ordre dans le domaine de la recherche pharmaceutique compte plus de 600 employés et investit près de 40 millions de dollars dans la recherche et développement. Le siège social de Pharmacia Canada est situé à Mississauga, en Ontario.

Pharmacia

# Lycos Europe veut réduire ses pertes

FRANCFORT — Le portail Internet Lycos Europe, dont le groupe de médias allemand Bertelsmann détient 18,1 %, veut réduire ses pertes à travers un plan de restructurations prévoyant notamment la suppression de 300 emplois sur un total de 1300 en Europe, a-t-il an-

À travers les nouvelles mesures, la société compte réduire sa perte avant impôts et amortissements des survaleurs (EBITDA) à 10-15 millions d'euros au deuxième trimestre 2002, par rapport à environ 40 millions au cours de la même période de 2001, a-t-elle précisé dans un communiqué boursier.

Lycos Europe a décidé d'adopter ce plan afin de « faire face à la récente évolution décevante du marché de la publicité en ligne », a précisé le groupe.

Lycos Europe va désormais se concentrer sur ses activités principales de recherche, communication et commerce électronique, et réaliser des synergies en poursuivant la consolidation de société récemment

Ces mesures vont permettre à la société de réduire ses coûts dans les divisions marketing, réseaux et hébergements de sites, a-t-elle ajouté.



#### LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 13 SEPTEMBRE 2001

### EN BREF

## Nouvel investissement chez Fleurimont

L'ENTREPRISE sherbrookoise NéoKimia a annoncé hier un investissement de près de 10 millions de dollars. Devant plusieurs invités et en présence du ministre d'État aux régions et ministre de l'Industrie et du Commerce, Gilles Baril, le père de la compagnie de chimie dédiée à la découverte de médicaments, le docteur Pierre Deslongchamps, a fait part avec enthousiasme de la conclusion d'une deuxième ronde de financement. Celle-ci, exactement de 9,7 millions, qui se rajoute à un financement intérimaire de 1,5 million annoncé l'automne dernier, porte donc sur un portefeuille global de plus de 11,2 millions. C'est un consortium formé de différents partenaires qui a pu réunir le financement annoncé: le Fonds biotechnologies et santé du Fonds de solidarité de la FTQ (3 millions), la Banque de développement du Canada (2,5 millions), Investissement Desjardins (2,25 millions) et la Société Innovatech du sud du Québec (2 millions). Cet investissement permettra d'ajouter neuf postes aux 21 existants chez NéoKimia; des emplois qu'on appelle à « haute valeur rajoutée ».

Presse Canadienne

## Black veut fermer le capital

APRÈS S'ÊTRE défait de la plupart de ses intérêts dans le secteur de la presse au Canada, Conrad Black songe à transformer sa compagnie Hollinger Inc. en société privée. Hollinger qui, par le truchement de Hollinger International Inc., se trouve à la tête du London Telegraph, du Chicago Sun-Times, du Jerusalem Post et d'autres journaux plus modestes, a indiqué mardi que son conseil d'administration avait mis sur pied un comité de directeurs indépendants pour « étudier la possibilité » d'acheter les actions ordinaires encaissables de Hollinger Inc. que ne possède pas encore Ravelston Corp., une société de Black. « La teneur et les termes d'une telle offre n'ont pas encore fait l'objet d'une proposition et il n'y a aucune garantie qu'une telle offre sera faite », a ajouté la compagnie dans un communiqué laconique.

### CTV complète l'achat de CFCF

CTV INC. a annoncé hier qu'elle avait complété l'acquisition de CF Television Inc. (CFCF), la plus importante station de langue anglaise de Montréal. CTV a acheté la participation de 70 % de Global Communications Limitée et la participation de 30 % de Capital Communications CDPQ Inc. (filiale de la Caisse de dépôt et placement du Québec) dans CFCF pour un prix total d'achat d'environ 128 millions de dollars plus les dettes prises en charge. CFCF a toujours été une affiliée très prisée de CTV. Maintenant que cette station appartient à CTV et est gérée par elle, les téléspectateurs du Québec pourront profiter du plein service du réseau

## Les comptables généraux demandent de l'action

L'ORDRE des comptables généraux licenciés du Québec (CGA) invite publiquement le ministre de la Justice du Québec, Paul Bégin, à réviser le cadre juridique d'exercice des professions comptables de manière à éliminer « les injustices flagrantes et les inéquités professionnelles » dont sont victimes les membres de l'Ordre des CGA. Le 25 juillet dernier, le juge Pierre J. Dalphond, de la Cour supérieure, a rendu une décision négative à la demande des CGA visant à faire invalider l'article 24 de la Loi sur les comptables agréés. Le libellé de cet article date de l'ère Duplessis et ne reflète plus la réalité du milieu des affaires québécois, notamment les PME, ni leurs besoins en expertiseconseil comptable, estiment les CGA. L'Ordre des CGA a décidé d'interjeter appel de cette décision.

Vous êtes un spécialiste dans votre domaine mais la gestion comptable vous agace? S.L.C. Nara Inc., vous aidera à donner à votre entreprise sa pleine valeur par un suivi serré de ses activités comptables.

Vous pourriez même faire croître votre entreprise en accédant à du financement que vous ne pensiez obtenir au-

paravant. Tél.: (450) 621-3622

# La vente de TQS progresse

## Un ancien cadre de Vidéotron est nommé fiduciaire du réseau

ARIANE KROL

Pierre Hébert, un ancien cadre de Vidéotron, vient d'être nommé fiduciaire du réseau de télévision TQS, propriété de Quebecor Média. La transaction serait sur le point d'être conclue, indiquent les documents du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

Le CRTC a approuvé hier la nomination de Pierre Hébert, qui est déjà membre du conseil d'administration et du comité exécutif de TQS, comme fiduciaire du réseau.

Quebecor avait jusqu'à vendredi dernier pour proposer un fiduciaire au CRTC. Mais l'organisme de réglementation des ondes refusait de confirmer si le propriétaire avait respecté cette échéance tant qu'une entente de fiducie n'était pas acceptée. « Ils ont déposé leur demande dans les délais », confirme le porteparole du CRTC, Denis Carmel. Les documents déposés au Conseil indiquent que Pierre Hébert a prêté serment le 6 septembre, la veille de la date butoir.

Le CRTC et le Bureau de la concurrence ont exigé que Quebecor vende le réseau TQS, qu'il avait acheté en 1997, pour pouvoir prendre le contrôle du Groupe TVA, le premier réseau de télévision au Québec. TVA est passé entre les mains de Quebecor lors de l'acquisition du câblodistributeur Vidéotron, l'automne dernier. Depuis près d'un an, Quebecor contrôle 36,1 % du capital-actions et 99,9 % des actions votantes du Groupe TVA, sans pouvoir intervenir dans sa programmation ou sa gestion, puisque ce réseau est lui aussi entre les mains d'un fiduciaire.

La mise en fiducie de TQS remplit la première condition imposée par le CRTC dans sa décision sur le transfert de propriété de TVA, le 5 juillet dernier. La deuxième condition exige que Quebecor présente une transaction pour la vente de TQS le 21 septembre au plus tard, soit dans moins de 10 jours.

« Un nouveau projet de convention d'achat d'actions devrait nous être remis sous peu et nous vous en ferons parvenir une copie dans les meilleurs délais », indique un document adressé au CRTC par le cabinet d'avocats de Quebecor,

Ogilvy Renault, jeudi dernier. Quebecor croit pouvoir respecter l'échéance du 21 septembre, dit son porte-parole. « On a dit assez clairement que c'est notre objectif », a indiqué Luc Lavoie

Le plus récent projet de transaction pour la vente de TQS, qui date du 13 juin, a été dé-

posé au CRTC mais il demeure confidentiel.

Les données disponibles confirment cependant que les acheteurs de TQS sont le câblodistributeur Cogeco et Bell Globemedia, la filiale média du holding de communications montréalais BCE. L'entente prévoit que la clôture de la vente de TQS aura lieu environ un mois après le CRTC et le Bureau de la

concurrence aient approuvé la transaction.

Cogeco, qui détient actuellement 12,92 % des actions de TQS ainsi qu'un droit de premier refus, sera l'actionnaire majoritaire, à un niveau non précisé. Les deux ache-

teurs ont approuvé le choix de Pierre Hébert comme fiduciaire.

Pierre Hébert a travaillé chez Vidéotron jusqu'en 1996. Il était alors vice-président principal, marketing et ventes chez Videoway Communications. André Chagnon, le fondateur de Vidéotron, l'a identifié

Le plus récent projet

de transaction pour

la vente de TQS, qui

date du 13 juin, a été

déposé au CRTC,

mais il demeure

confidentiel.

quatre pionniers l'entreprise dans sa vidéo d'adieu. De 1972 à 1975, avant d'entrer chez Vidéotron, Pierre Hébert a été viceprésident, marketing et ventes, de Mastercard, où il s'est occupé du lancement cette carte de crédit au Canada. Depuis trois ans, il dirige la Fondation Les Ailes de la Mode, con-

comme l'un des

nue pour son tirage annuel de la « maison de rêve ». Ami de Paul Delage Roberge, il siège au conseil d'administration du Groupe San Francisco depuis 1990.

# Place Rosemère s'agrandit au coût de 50 millions

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

UN INVESTISSEMENT de 50 millions de dollars a été annoncé, hier, à Place Rosemère, ce qui ajoutera 65 boutiques aux 165 existantes et un magasin de grande surface à ce centre commercial, en plus de créer 420 emplois.

Cet agrandissement permettra d'accroître de près de 50 % la superficie du complexe situé boulevard Labelle (route 117), au sud de l'autoroute 640.

Investissements Morguard a expliqué que ce projet s'échelonnera sur une période de 12 mois. Un tout nouvel espace sera aménagé pour loger un magasin Wal-Mart, qui prendra possession de ses nouveaux locaux en février 2002. Ses locaux actuels seront occupés par un magasin Sears, qui ouvrira ses portes en septembre prochain.

Une aire de stationnement additionnelle sera aménagée, ce qui permettra d'ajouter 1161 places aux 3150 actuellement offertes.

« Cet investissement est une excellente nouvelle pour les clients de Place Rosemère et la région tout entière. Notre décision d'investir 50 millions, jumelée à celle de Wal-Mart de demeurer ici et à celle de Sears de s'installer, témoigne du potentiel commercial de Rosemère », a déclaré André Sirois, vice-président, gestion d'actifs, d'Investissements Morguard.

Il croit également que Place Rosemère inaugura une nouvelle ère dans le développement de la couronne nord de Montréal. « Nous sommes fiers, a-t-il précisé, de pouvoir offrir à tous les résidants de la région un centre commercial d'envergure regroupant une variété encore plus grande de détaillants. »

De son côté, le maire de Rosemère, Yvan Deschênes, a mentionné que cet investissement démontre la vocation suprarégionale de sa municipalité. « Cet agrandissement donne une autonomie à notre région qui dessert la population des Basses-Laurentides, une région

de près de 250 000 habitants. De plus, un tel investissement va apporter d'intéressantes retombées économiques pour Rosemère », a-til ajouté.

Il soutient que la population habitant les quartiers nord de Laval magasine dans sa ville, tout comme celle demeurant jusqu'à Saint-Jérôme.

Ce centre commercial a été inauguré en 1976 avec 70 boutiques et quatre grands magasins, dont Woolco. Une première expansion a eu lieu en 1991 avec la venue de La Baie et l'ajout de 90 boutiques.

Le taux actuel de fréquentation de ce centre est de huit millions de consommateurs annuellement. La superficie locative est présentement de 603 066 pieds carrés et, après les travaux d'expansion, elle passera à 858 549 pieds carrés occupés par 230 boutiques et quatre magasins de grande surface.

La compagnie de gestion propriétaire de Place Rosemère gère un portefeuille immobilier diversifié de 300 propriétés comptant environ 41 % de centres commerciaux, 28 % d'immeubles à caractère industriel, 25 % d'immeubles de bureaux et 6 % de divers autres types, totalisant une superficie totale de 34 millions de pieds carrés. Au 31 décembre 2000, l'actif total sous gestion se chiffrait à près de 3 milliards.

Place Rosemère se situera au sixième rang — actuellement, elle occupe le 11e rang — des centres commerciaux de la région métropolitaine.

C'est un centre commercial de

Une fois les travaux terminés,

cette région, plus précisément le Carrefour Laval, qui deviendra l'an prochain le plus grand du Québec.

Les travaux de 83 millions de dollars entrepris il y a quelques mois vont bon train. Une fois son agrandissement terminé, le Carrefour aura 300 boutiques et créera 500 nouveaux emplois. Ce centre commercial est la propriété de Cadillac Fairview.

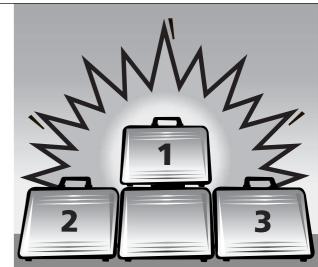
Les travaux doivent être terminés pour l'automne 2002.

# Soyez dans la course

Inscrivez-vous au plus important programme de formation jamais réalisé sur les meilleures pratiques d'affaires

Libéralisation des échanges, déréglementation, mondialisation : le monde des affaires évolue rapidement. Pour demeurer compétitives, les entreprises québécoises se doivent d'adopter de meilleures pratiques d'affaires.

Les 27 et 28 septembre prochain, à l'occasion du Lancement du mois de la qualité, le ministère de l'Industrie et du Commerce proposera les six premières sessions de formation sur les meilleures pratiques d'affaires. Tous les dirigeants et travailleurs stratégiques engagés dans la performance de leur entreprise sont invités à s'inscrire.



Les meilleures pratiques d'affaires

Préparez-vous à la performance

## Sessions de formation offertes : • Les outils de la qualité

• La production à valeur ajoutés (PVA)

Le leadership et la mobilisation du personnel
 La refonte des normes ISO 9000

• Le *Kaizen* • Le *benchmarking* (analyse comparative)

 Sessions dynamiques et interactives de trois heures
 27 et 28 septembre au Palais des Congrès

de Montréal - Coût à compter de 60 \$ par participant

- Formation admissible à la loi 90

Inscriptions auprès de Marie-Paule Charbonneau au (514) 874-9009 ou à www.mic.gouv.qc.ca
Nombre de places limité.

Industrie et Commerce

2987168A

## Forte hausse des profits et des revenus chez GTC

Presse Canadienne

L'IMPRIMEUR et éditeur Groupe Transcontinental a fait part hier de hausses de 23 % de ses profits et de 6 % de ses revenus au troisième trimestre, grâce principalement à sa solide performance dans le secteur de l'imprimerie.

Le bénéfice net s'est établi à 12,9 millions, ou 31 cents par action, par rapport à 10,5 millions, ou 28 cents par action, au troisième trimestre de l'année dernière. Les revenus

pour les activités poursuivies ont atteint 409,8 millions, par rapport aux 385,4 millions d'il y a un an.

« Dans le contexte actuel de ralentissement économique, nous sommes très satisfaits de notre performance d'ensemble », a dit par voie de communiqué le chef de la direction financière, Daniel Denault.

Il a souligné la bonne performance du secteur de l'impression, qui représente 70 % des revenus de Groupe Transcontinental. Celui-ci a connu une croissance de 9 % de ses revenus et de 20 % de son bénéfice d'exploitation, grâce notamment à l'amélioration de ses activités au Mexique.

Le secteur des médias a vu ses revenus augmenter de 9 % et son bénéfice d'exploitation de 16 %, et ce « malgré la baisse des revenus publicitaires causée par le ralentissement économique », a dit Luc Desjardins, président et chef de l'exploitation. Transcontinental possède de nombreuses publications spécialisées, telles que le journal Les Affaires ainsi que les magazines Elle Québec, Elle Canada et The Hockey News.

« Le quatrième trimestre est généralement le plus important de l'année et 2001 ne fera pas exception, a dit M. Desjardins. À la lumière du carnet de commandes, nous sommes confiants de réaliser notre objectif annuel de croissance des bénéfices. »

Il a toutefois précisé que des mesures de « réduction des coûts et d'amélioration de la productivité » seraient nécessaires au cours des prochains mois.

	DÉPÔTS À COURT TERME DÉPÔTS À LONG TERME						HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES													
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m. o.	6 m. f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
BANQUES																				
CIBC Mortgages	0					0						4.74	6.70	6.25	6.70	5.90	6.55	6.85	7.15	7.30
Caisses Desjardins	5,000	2.50	2.50	2.50	2.50	1,000	2.80	3.15	3.55	3.85	4.15	6.00	6.70	6.25	6.70	5.90	6.70	7.00	7.35	7.4
La Banque HSBC Canada	5,000	2.50	2.50	2.50	2.50	1,000	2.80	3.15	3.55	3.85	4.15	5.75	6.70	6.25	6.70	5.90	6.55	6.85	7.15	7.3
B. Nationale du Canada	5,000	2.50	2.50	2.50	2.50	1,000	2.80	3.15	3.55	3.85	4.15	_	6.95	6.50	7.00	6.20	6.70	7.00	7.35	7.4
Banque Comm. Italienne	5,000	r2.50	r2.50	r2.50	r2.50	1,000	2.80	3.30	3.70	4.00	4.30	-	6.60	6.20	6.60	5.80	6.55	6.85	7.15	7.3
Banque Laurentienne	5,000	2.25	2.25	2.25	2.25	1,000	2.55	3.15	3.55	3.85	4.15	-	6.70	6.25	7.00	5.90	6.55	6.85	7.15	7.3
Banque Manuvie	25,000	3.50	3.50	3.50	3.40	5,000	3.55	4.00	4.45	4.70	5.00	I -	_	_	_	_	_	_	_	
NBG Bank	5,000	2.50	2.50	2.50	2.50	1,000	2.80	3.15	3.55	3.85	4.15	<u> </u>	6.95	6.50	7.00	6.20	6.85	7.15	7.50	7.6
Banque Royale	5,000	2.25	2.25	2.25	2.25	500	2.50	3.00	3.40	3.70	4.00	5.75	6.70	6.25	6.70	5.90	6.55	6.85	7.20	7.3
Banque Scotia	5,000	2.25	2.25	2.25	2.25	500	2.55	3.15	3.55	3.85	4.15	5.75	6.70	6.25	6.70	5.90	6.55	6.85	7.20	7.3
TD Canada Trust	5,000	2.50	2.50	2.50	2.50	1,000	2.60	3.10	3.50	3.80	4.00	5.75	_	6.25	6.70	5.90	6.55	6.85	7.15	7.3
Banque de Montréal	5,000	2.50	2.50	2.50	2.50	1,000	2.80	3.15	3.55	3.85	4.15	3.50	6.70	6.25	6.70	5.90	6.55	6.85	7.15	7.3
CIBC	5,000	2.25	2.25	2.25	2.25	1,000	2.50	3.15	3.55	3.85	4.15	I —	_	_	_	_	_	_		_
FIDUCIES																				
Caisse-Employes Bell Cda	50,000	3.53	3.53	3.53	3.53	50,000	3.58	4.03	4.48	4.73	5.03	6.00	6.20	5.75	6.20	5.40	5.85	6.00	6.15	6.3
Fiducie Desjardins	5,000	2.50	2.50	2.50	2.50	1,000	2.80	3.15	3.55	3.85	4.15	_	6.70	6.25	6.70	5.90	6.70	7.00	7.35	7.4
Groupe Investors	0	_	_	_	_	1,000	2.80	3.15	3.55	3.85	4.15	_	6.70	6.25	6.70	5.90	6.55	6.85	7.15	7.3
MCAP Mortgage Corp.	0	_	_	_	_	0	_	_	_	_	_	_	_	6.50	7.00	6.20	6.70	7.00	7.30	7.4
London Life	0	_	_	_	_	1,000	3.00	3.60	4.05	4.45	4.60	_	6.70	6.25	6.70	5.90	6.55	6.85	7.15	7.3
Trust Général	5,000	2.50	2.50	2.50	2.50	1,000	2.80	3.15	3.55	3.85	4.15	_	6.95	6.50	7.00	6.20	6.70	7.00	7.35	7.4
Fiducie Standard Life	5,000	2.25	2.25	2.25	2.38	1,000	2.62	3.25	3.62	3.88	4.12	_	_	_	_	5.90	6.55	6.85	7.20	7.3
Promutuel Capital	5,000	r2.90	r2.90	r2.90	r2.90	1,000	3.20	3.55	4.15	4.45	4.75	_	6.70	_	6.70	5.90	6.70	7.00	7.35	7.4
Trust National	0	_	_	_	_	0	_	_	_	_	_	_	6.95	6.50	7.00	6.20	6.70	7.00	7.35	7.4
Trust La Laurentienne	3,000	2.25	2.25	2.25	2.25	1,000	2.55	3.15	3.55	3.85	4.15	-	_	_	_	_	_	_	_	_
GOUVERNEMENT		, in the second						, in the second												
Placements Québec (1)	0	_				500	3.25	3.80	4.10	4.40	4.70	_								

Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante HTTP://WWW.CANNEX.COM Les abréviations suivantes sont: « j. ' = jour, « Min. ' = placement minimum, « m. ' = mois, « o ' = hypothèque ouverte, « f. ' = hypothèque fermée, « r ' = dépôts rachetables.

(1) Obligation à terme à taux fixe

## Reitmans hausse ses profits

La Presse

LE DÉTAILLANT de vêtements Reitmans a annoncé hier une hausse de ses profits et de ses ventes au deuxième trimestre, grâce à la fermeture de magasins non ren-

Le bénéfice net a augmenté de 4 % pour atteindre 7,96 millions, ou 95 cents par action, par rapport à 7,63 millions, ou 88 cents, au cours de la même période l'an dernier. Les ventes du trimestre terminé le 4 août dernier ont augmenté de 3 % à 142,82 millions, par rapport à 139,06 millions au deuxième trimestre l'an dernier.

La société a ouvert sept magasins durant le trimestre et en a fermé huit qui n'étaient pas rentables.

LES DEVISES

(PC) Ü Voici les taux des devises étrangères mercredi, tels que fournis

par la Banque de Montréal. Les taux sont en devise canadienne et ils

sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une ban

mark

\$ 0.7464

que à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud

Allemagne

	PROFI	TS (PER	TES)			
		(\$000)	,	Reven	us bruts (\$00	0)
Compagnies	Courant	L'an dernier	Var.	Courant	L'an dernier	Var
Od Osmaniana Laba	Résultats en	dollars	canadiens			
01-Communique Labo. (communb.&logiciels) Tor.,Ont. 9mois 31 juil.	(6 343)	(246)	-%			
	(0,21)	(0,04)		5 678	8 533	-33%
Apex Land Corp. (immobilier)Cal.,Alb. 1er trim. 31 juil.	2 044	2 524	-19%			
,	0,10	0,12		32 575	37 156	-12%
Empire Co. (alimentation) Stellarton,NE.	48 600	512 300	-90%			
1er trim. 31 juil.	1,48	15,60		3 081 800	2 896 000	-100%
G.T.C.Transcontinental (imprimerie) Mont.,Qué.	(4 034)	39 383	<b>-</b> %			
9mois 31 juil.	(0,10)	1,06		1 309 320	1 165 735	+12%
GlycoDesingn Inc. (recherches & dev.)Tor.,Ont.	(6 443)	(4 623)	<b>—</b> %			11270
1er sem. 31 juil.	(0,54)	(0,58)		2 638	1 999	+31%
Grandfield Pacific Inc. ( hÔtellerie )Yellowknife,TN année 30 avril	384	327	+17%			10176
annee 30 avni	0,05	0,03		7 489	8 026	-6%
Hart Stores Inc. (m comm. de détail) Mont.,Qué.	(236)	(3 152)	-%			
1er sem. 4 août	(0,02)	(0,24)		44 769	44 156	+1%
Invesprint Cotp. ( prod. d'imprimerie) Tor.,Ont.	4 357	(1 321)	-%			
année 30 avril	0,82	(0,25)		80 412	111 260	-27%
Reitmans ( canada ) Ltd (comm. de détail )Mont.,Qué.	12 214	9 152	+33%			
1er sem. 4 août	1,46	1,05		259 072	237 251	+9%
Sask.Wheat Pool (agriculture)Regina,Sask.	(44 098)	(90 704)	-%			
année 31 juil.	(1,18)	(2,42)		3 302 658	3 326 956	-0%
Sobeys Inc. (alimentation)Stellarton,NE	33 300	27 700	+20%			
1er trim. 4 août	0,51	0,49		3 036 900	2 856 000	+6%
	Décultote em	dellere				
H.J.Heinz Co.	Résultats en 200 474					
(alimentation)Pittsbirgh,PA 1er trim. 1è août	200 4/4	187 980	+6%			
rei tiiii. Te duut	0,57	0,54		2 185 479	2 171 511	+0%

	C	ONT	RAI	SÀ	TE	RM	E	
		200		CAN 6		60		
	Chan	gemen	de 0.0	5 poin	t d'ind	dice =	= 10 \$	
	Histori	ique	Jour				nt. en	
2	Haut		Haut	Bas	Régl.	Var.	cours	
Déc.1	484.00 452.60 0.00	407.90	0.00	0.00	0.00	0.00	15959	
Mars2 Juin2	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0	
/olume	e journée	e précéd	ente:					0
niereis	s en cou	rs journe		MOIS				74482
		ceptation \$						
Saison		Bas		Bas		•	Int. en cours	
Sept.1	96.43	94 49	0.00	0.00	0.00	0.00	67412	
Oct.1 Nov.1	0.00		0.00	0.00		0.00	0	
Déc.1	96.80	94.48	0.00	0.00	0.00	0.00	90035	
Mars2 Juin2	96.66 96.44	94.45 94.42	0.00	0.00	0.00	0.00	37216 25352	
Sept.2	0.00 96.80 96.66 96.44 96.04 95.52 95.11 94.86 94.37 94.33 0.00	94.37	0.00	0.00	0.00	0.00	14295	
0ec.2 Mars3	95.52 95.11	94.24 94.07	0.00	0.00	0.00	0.00	8505 3161	
luin3	94.86	94.14	0.00	0.00	0.00	0.00	987	
Sept.3 Déc.3	94.37 94.33	93.82 94.24	0.00	0.00	0.00	0.00	280 160	
Mars4	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60	
luin4 <b>/olume</b>	0.00 <b>journée</b>	0.00 précédei	0.00 nte:	0.00	0.00	0.00	60	0
ntérêts	en cours	s journée	precede	ente: DANS				247523
	С	ONTRA	T à ter	me su		gatio	ns	
		\$100 00		Canada nts de		. cen	t	
Saison	Haut	Bas	Haut	Bas	Régl.	Var.	Int. en cours	
Sept.1 Déc.1	104.72	99.27 102.72 0.00 0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25375	
Mars2	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	00304	
luin2	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0	0
	journoc	p. 00	précéde	ente:			•••••	91939
	_	ONTRA		ANS	, obli	nation	ne	
			du	Canada	a `			
		\$100 00					Int. en	
Saison Sept.1	0.00			<b>Bas</b> 0.00		0.00	cours 0	
Déc.1	0.00	0.00 0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00 0.00	0.00	0.00	0.00	0	
Mars2 Juin2	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0	
/olume	journée	prec	,,					0
IIICICIS	0	PTION	S sur c	ontrate	à ter	me s	ur	
	Acc	ceptatio		ncaires 3 mois		adien	nes	
e non	n-offert	1 \$ Milli				o. cer	nt	
Prix de	Э	Ach			Vent		56 4 N	0110
evee	Sept. 1 [	Jec. 1 Mar	s 2 Juin 2			sept. 1 I	Jec. 1 Ma	ars 2 Juin 2
93.00 93.25	3.32 3.07		S S S S	0.00	0.00	S		
93.50	2.82	3.27	s s	0.00	0.00	S	S	
93.75 94.00		3.02 2.77 2.6	s s 8 2.46	0.00	0.00	0.00		
94.25	2.07	2.52 2.4	3 2.21	0.00	0.00	0.00	0.00	
94.50 94.75	1.82 1.57	2.27 2.1 2.02 1.9	8 1.96 3 1.72	0.00	0.00	0.00		
95.00	1.32	1.77 1.6	8 1.47	0.00	0.00	0.00	0.01	
95.25 95.50	1.07 0.82	1.52 1.4 1.27 1.1		0.00	0.00			
95.75	0.57	1.02 0.9	4 0.77	0.00	0.00	0.01	0.06	
96.00 96.25	0.07	0.77 0.7 0.53 0.4	9 0.39	0.00	0.00	0.06	0.18	
96.50	0.00	0.30 0.3	0 0.24	0.18 0.43	0.03	0.12	0.28	
96.75 97.00	0.00	0.04 0.0	7 0.06	0.68		0.39	0.42	
/olume	e précéd e précéd	ent des	options	d'achat: de vent	:			0 n
nterets	s en cou	rs des o	otions d	'achat: .				10330
	s en cou	13 UUS 0		e ventes lortel	·			5353
			npensa	tion vi			_	
c	1 cc Change	ontrat = ment m						rat
						•		
	Histori	ique	Jour				ш.	
_	Histori	ique Bas	Jour Haut	Bas	Régl.		nt. en cours	
	Haut 11.80	Bas 11.60	Haut 0.00	0.00	0.00	<b>Var.</b> 0.00	cours 1450	
Sept.1 Déc.1 Mars2	Haut 11.80 0.00 0.00	Bas 11.60 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00	1450 0 0	
Déc.1 Mars2 Juin2	Haut 11.80 0.00 0.00 0.00	Bas 11.60 0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00 0.00	1450 0 0	0

Mercredi: \$ 4 2100 MONTREAL — Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent canadien à \$ 6 865 (\$0 075) l'once troy. NEW YORK — Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent américain à \$ fermé (\$XXXXXX)l'once roy. L'OR (AP) — Cours de l'or mercredi en dollars US par once, sur les cinq principales places financières ..(\$278.50)(\$-7.50) .... (n.disp.)(\$n.disp.) .....(\$277,50)(\$-12,00) (PC)-L'or cotait à 433 \$ CAN à l'offre (278\$ US) et 438 \$ CAN à la demande (281 \$ US) mercredi à la clôture chaz Thomas Cook, courtier en métaux précieux et devi ses étrangères LES MÉTAUX MARCHÉ DE LONDRES PRIX EN **FERMETURE** CUIVRE ( catégorie-A- ) Comptant 3 mois 1441-1442 1500-1505 Ventes (tonnes métriques). 72 347 (76 910) 474-475 3 mois 482-483 490-495 15 mois 21 295 (8 041) ALUMINIUM 1348-1349 comptant 1371-1372 3 mois 1428-1433 76 472 (69 391) Ventes (tonnes métriques)... NICKEL (dollars) 3 mois 5170-5180 15 mois 5270-5320 Ventes (tonnes métriques)... .1.1.426 (11 893)

L'ARGENT

Les courtiers londoniens ont stablilisé mercredi le prix de

l'argent de XXXXXX cents américains par rapport à l'ou-

verture de la veille

Arabie saoudite \$ 0.4335 riyal Australie dollar \$ 0.8385 Autriche schilling \$ 0.1060 Bahamas dollar \$ 1.5827 \$ 4.2730 Bahrein dinar Barbade dollar \$ 0.8174 Belgique \$ 0.03600 dollar \$ 1.5827 Bermudes Brésil \$ 0.6056 Bulgarie \$ 0.7464 Caraïbes dollar \$ 0.6117 Chili \$ 0.00236 Chine renminbi \$ 0.1956 Chypre livre \$ 2.5454 \$ 0.000688 Colombie Corée \$ 0.001254 won Costa Rica colon \$ 0.004846 Danemark \$ 0.1970 \$ 0.3799 livre Egypte Em.A.U. dirham \$ 0.4387 \$ 0.00884 Etats-Uni dollar \$ 1.5608 Europe \$ 1.4161 euro Finlande mark \$ 0.2464 France franc \$ 0.2234 dollar \$ 0.008925 Guvane Hong Kong dollar \$ 0.2069 Hongrie \$ 0.00570 Inde \$ 0.0349 Indonésie \$ 0.000187 Irlande \$ 1.8573 Israël shekel \$ 0.3724 \$ 0.000759 \$ 0.0373 Jamaique dollar \$ 0.013069 \$ 0.0204 Koweït \$ 5.3545 Liban \$ 0.001064 Malaisie \$ 0.4347 ringgit Mexique \$ 0.1759 peso Norvège couronne \$ 0.1831 Nouvelle-Zélande \$ 0.6970 Pakistan \$ 0.0261 roupie Pays-Bas \$ 0.6635 Philippines \$ 0.0315 \$ 0.3802 Pologne zloty Portugal escudo \$ 0.007371 Rép. dominicain \$ 0.0982 \$ 0.0427 couronne \$ 0.000053 Roumanie \$ 2.2916 Royaume-Un \$ 0.0547 Russie Singapour dollar \$ 0.9230 \$ 0.0337 Slovaquie Slovénie \$ 0.006648 Sri Lanka \$ 0.01789 roupie Suède \$ 0.1529 Taïwan dollar \$ 0.0468 Tanzanie shilling \$ 0.001812 Trinité-Tobago \$ 0.2696 dollar Turquie livre \$ 0.00000113 \$ 0.00216 bolivar Venezuela

Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous. www.multi-prets.com

" Le leader en courtage hypothécaire au Canada " (514) **287-1211** 

5 ans -6,25%

inancement multi-logement 6,25 % 6,60 %

ÉTAIN

ZINC ( qualité supérieure )

3665-3675

3710-3720

833-834

902-907

Les cotes sont en devises canadiennes

5 440 (2 956)

comptant

Ventes (tonnes métriques)...

Ventes (tonnes métriques)

3 mois

3 mois

15 mois



VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE PORTES ET FENÊTRES Pella **DE 30 % À 50 % DE RABAIS 14-15-16 SEPTEMBRE** 

> DE 9:00 am À 17:00 pm CENTRE PLUS

5377 SHERBROOKE OUEST (514) 484-6633 VENEZ RENCONTRER NOTRE PERSONNEL DE SERVICE

## Sony et **Microsoft misent** sur Internet pour vaincre Ninténdo

LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 13 SEPTEMBRE 2001

Reuters

TOKYO - Nintendo lancera demain au Japon son très attendu GameCube, une nouvelle console qui devrait donner un coup de jeune aux héros de jeux Mario et Zelda, mais à laquelle il manque un élément qui fait la fierté de ses rivales: une connexion Internet.

Alors que Nintendo semble peu enclin à en doter sa machine, ses concurrents Sony et Microsoft ont fait de l'accès au Web l'un des points clés de leurs consoles respectives, le premier ayant mis au point un périphérique à cette fin et le second ayant équipé la Xbox de tous les éléments nécessaires.

Les fabricants de consoles tablent au Japon sur des gains importants en provenance du Web, mais ces retours ne semblent promis qu'à long terme, estiment les analystes.

« Le chiffre d'affaires issu du jeu en ligne connaîtra une croissance », a déclaré Takkashi Oka, analyste auprès de Tsubasa Securities. Selon lui, l'industrie du logiciel de jeux au Japon, qui représente 500 milliards de yens (4,18 milliards US), devrait enregistrer une croissance de l'ordre de 50 milliards de vens à moyen ou long terme avec les produits connectés.

Aux États-Unis, la progression relative à ce secteur devrait largement dépasser celle du Japon, dans la mesure où le pays dispose d'une infrastructure à haut débit nettement plus développée.

D'après les estimations établies par DFC Intelligence, un cabinet de recherche américain, le chiffre d'affaires de l'industrie du loisir interactif devrait dépasser les 12 milliards US en 2003, soit une croissance de 50 % par rapport à l'année 2000.

Si les jeux en ligne permettent aux utilisateurs d'entrer en contact les uns avec les autres, ils autorisent également les concepteurs à rassembler les impressions de leurs clients, soulignent par ailleurs les

« À travers la communication interactive, il est possible de collecter des informations très précise auprès des utilisateurs, ce qui peut être utile pour la stratégie marketing », explique Toshiyuki Tomil, l'un des responsables de Silicon Graphics au Japon.

Pour l'heure, Nintendo s'est tenu à distance du jeu en ligne, affirmant qu'il n'agirait qu'une fois convaincu de la capacité de ce domaine à générer des recettes.

Microsoft, le plus fervent promoteur des activités en ligne, se trouve sur le point d'investir le marché avec la Xbox, une console dotée d'une carte Ethernet pour les connexions à haut débit et d'un disque dur de grande capacité.

La Xbox devrait être disponible chez les détaillants américains le 8 novembre à un tarif de 299 \$ US. Elle sera commercialisée au Japon le 22 février à un prix qui reste à

Le prix de vente de la Game-Cube devrait se situer aux alentours de 25 000 yens au Japon et de 199 \$ US aux États-Unis.

Quant à la PlayStation 2 de Sony, elle est proposée à 35 000 yens au Japon et à 299 \$ US sur le marché américain.

#### ARGENT DISPONIBLE

- Rapide Finance Cie Ltée
- Problème de liquidités ?Prêts commerciaux à
- court terme seulement
- Confidentialité

342-4488

# Les entreprises comptent sur les sauvegardes de données

**NEW YORK - Plusieurs grandes entreprises** se sont attachées hier à rassurer les investisseurs quant à la fiabilité de leurs systèmes de sauvegarde, après les attaques terroristes qui ont visé le quartier financier de New York mardi, détruisant les tours jumelles du World Trade Center et avec elles un grand nombre de données et de documents importants.

Des centaines de personnes travaillent en étroite collaboration avec les grands opérateurs de télécommunications, les entreprises d'électricité et les autorités locales afin d'être prêtes à la reprise des cotations.

La tâche incombant aux techniciens et responsables logistiques est herculéenne, et si des entreprises comme IBM ou Microsoft ont d'elles-

mêmes proposé leur aide, le travail devrait être largement facilité par les précautions prises par les entreprises en matière de sécurité de leurs données professionnelles.

Ainsi, la banque d'affaires Morgan Stanley, la Deutsche Bank ou le courtier en obligations Cantor Fitzgerald se démènent pour rétablir des données perdues affectant des centaines de millions de dollars et prévoient de reprendre leurs affaires rapidement.

« Nous voulons que nos clients sachent aujourd'hui que malgré la tragédie, toutes nos branches d'activité sont en état de marche et continueront à fonctionner », déclarait hier Morgan Stanley, le principal occupant (3500 employés sur 25 étages) des deux édifices détruits par le double attentat.

Cantor Fitzgerald (1000 personnes travaillant dans les derniers étages de l'une des tours) a pour sa part annoncé avoir passé la nuit à travailler avec son personnel basé en Californie afin de rétablir son infrastructure de cotation.

Certains locataires du World Trade Center pourraient cependant avoir perdu des données qu'ils ne récupéreront jamais.

Le cabinet de juriste Drinker Biddle & Reath LLP, sis au 89e étape de la tour nord, a vraisemblablement perdu des documents qui n'étaient pas stockés ailleurs.

« Nous sauvegardons les données électroniques chaque soir, mais allons avoir des problèmes à reconstituer les dossiers sur papier », a déclaré à Reuters son président, James Sweet, qui espère pouvoir obtenir des copies auprès des prétoires et d'autres entreprises.

La Deutsche Bank (près de 360 personnes au World Trade Center) a pour sa part annoncé avoir déjà transféré la totalité de ses données vers d'autres endroits.

« La banque a transféré avec succès ses systèmes et données vers des équipements de sauvegarde et fonctionne selon les dispositifs de cas d'urgence », a déclaré Mark Lingman, porte-parole de l'entreprise allemande, se refusant à entrer plus dans les détails.

Plusieurs institutions financières dont Morgan Stanley et Merril Lynch & Co. ont pris possession de locaux temporaires pour prévenir toute interruption de leurs activités.

## Amazon.com s'associe à la chaîne de distribution Target

Reuters

SEATTLE — La boutique en ligne Amazon.com a annoncé la conclusion d'un accord avec la chaîne de distribution traditionnelle Target visant à ajouter vêtements, bijoux ainsi que meubles et décorations à l'ensemble de son offre de commerce électronique.

Selon les termes de ce partenariat, qui porte sur cinq ans, Amazon percevra des commissions sur les ventes ainsi que des commissions annuelles fixes, tandis que Target se verra offrir un accès à la technologie de la boutique en ligne et à sa clientèle de 30 millions d'internautes, déclarent les deux firmes dans communiqué. Aucun détail financier n'a été dévoilé.

La boutique Target, qui sera donc intégrée à la plate-forme Amazon, devrait ouvrir à l'automne, ajoutentt-elles. Target disposait déjà d'un vitrine virtuelle à l'adresse www.target.com

2002 est presque là des rabais jamais vus sur nos

VOLVO 2001

voitures de courtoisie

démonstrateurs et modèles neufs

**COMPTANT** 

VOITURE DE COURTOISIE

**S60** 2.4

**S80 T6** 







**BMW Canbec** 

www.bmwcanbec.com

La berline sport Volvo la plus performante avec ses 268 chevaux (Financement 3,9 % disponible)

## UPTOWN VOLVO

4900, rue Paré **737-6666** www.uptownvolvo.com

Transport et préparation inclus

VOLVO pour la vie



#### Montréal 4090, rue Jean-Talon Ouest (514) 731-7871

Laval BMW Laval 2450, boul, Chomedev, Laval (450) 682-1212/(514) 990-2269

**Banlieue Ouest Automobiles Jalbert** 16710, Route Transcanadienne (514) 695-6662/(514) 343-3413

Park Avenue BMW 8755, boul. Taschereau Ouest Brossard (450) 445-4555 Montréal (514) 875-4415

Les offres sur tous nos modèles sont disponibles sur bmwmontreal.ca

Entretien inclus pendant 3 ans ou 60 000 km, selon les intervalles recommandés par BMW. Photo à titre indicatif seulement. Certaines options démontrées ne sont pas offertes sur le modèle de base





Dernière chance pour

les modèles 2001!

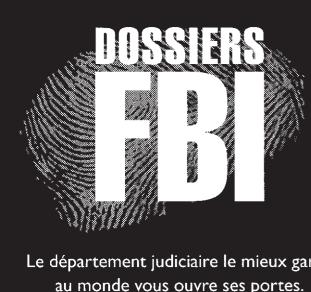
Jusqu'au 30 septembre, profitez

des prix 2001 sur nos véhicules

56800°

neufs en inventaire. Faites vite

et obtenez un bon prix.

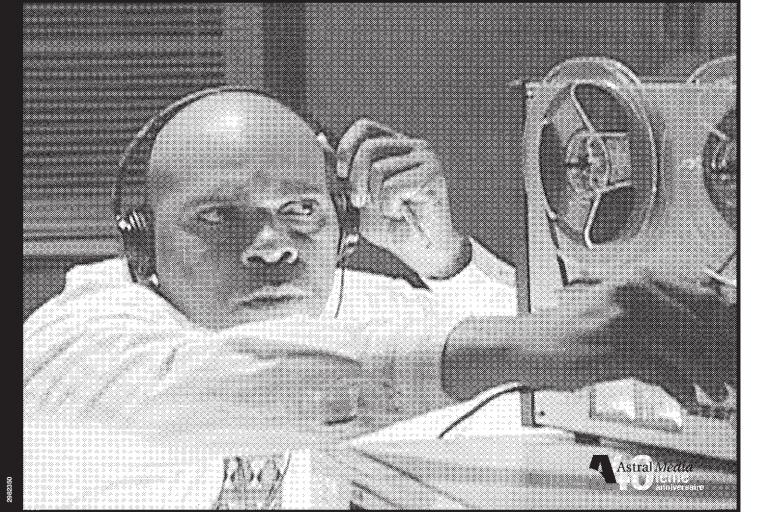


Le département judiciaire le mieux gardé au monde vous ouvre ses portes.

CE SOIR 20 h



Un monde de découverte



Bibliothèque et Archives nationales

Québec

# La Presse 13 septembre 2001

Page D14 manquante

## La capacité industrielle canadienne chute à cause des télécoms

Presse Canadienne

OTTAWA — Durant les trois mois terminés le 30 juin, la capacité des industries a été utilisée à raison de 83,2 %, en baisse pour un quatrième trimestre de suite, indiquait hier Statistique Canada.

Le recul de 0,4 % par rapport au premier trimestre tient surtout au matériel de télécommunications, comme au premier trimestre en fait, quoique de façon moindre, note l'agence fédérale. La perte a été atténuée par « une forte hausse de la production minière et une reprise dans l'industrie de l'automobile ».

Touchée par des grèves, la construction aussi a entraîné l'indice à la baisse; l'industrie forestière a de son côté connu une hausse du taux d'utilisation de sa capacité.

L'ensemble des activités de fabrication affichait un taux de 82 %, 0,7 % de moins qu'au premier trimestre; des 22 groupes de fabricants, 14 subissaient un déclin. dont les produits électriques et électroniques, les produits métalliques, la machinerie et les meubles.

Quant au matériel de télécommunications, après un gain en mai, il a subi en juin « une dégringolade de 14,3 % de la production ». Pour l'ensemble des produits électriques et électroniques, le taux de 70,9 % au dernier trimestre implique un plongeon de 28,8 points, comparativement au sommet calculé au troisième trimestre de 2000.

Du côté des mines et carrières, le temps sec d'avril et un marché plus favorable ont poussé les activités vers le haut, à un taux record de 97,2 % de recours à la capacité.

## Taux d'utilisation Les industries ont fonctionné à 83,2 % de leur capacité au 2e trimestre de 2001, en baisse par rapport à 83,6 % au timestre précédent. % (taux d'utilisation) données

Source: Statistique Canada

Capacité industrielle

Presse Canadienne

Hausse

de l'indice

des prix des

logements

LES PRIX des logements neufs, en juillet, ont bondi de 3,0 % par rapport à juillet 2000, indiquait hier Statistique Canada; l'indice arrivait ainsi à 106,3 alors que son point de référence de 100 remonte à l'année 1992.

C'est la plus forte hausse, en rythme annuel, depuis celle de 3,8 % observée en mai 1990, indique l'agence fédérale. En écart mensuel, l'indice a avancé de 0,3 % par rapport à juin.

Par région urbaine, Saint-Jean, Terre-Neuve, a vu une hausse de 2,4 % en un mois, soit autant que durant un an.

À Montréal, l'indice atteignait en juillet 114,1, inchangé par rapport au mois précédent mais en avance de 5,8 % par rapport à il y a un an.

Québec se situe à 105,8, sans changement depuis juin et en hausse de 3,3 % par rapport à juillet 2000. La région d'Ottawa-Hull atteint 120,5 et fait voir à nouveau le bond le plus marqué (12,9 %) en variation annuelle et une montée de 0,4 sur un mois.

L'indice chiffre les prix de vente des entrepreneurs, en tenant compte des coûts de main-d'oeuvre, du terrain et des matériaux.



Un Fokker de la compagnie Midway Airlines.

## Associated Press RALEIGH, Caroline du Nord -

**Midway Airlines** 

cesse ses activités

Première victime économique des attentats de New York et Washington: citant leur impact sur le transport aérien, la compagnie Midway Airlines, déjà en difficultés financières, a annoncé hier qu'elle suspendait toutes ses activités et mettait 1700 employés au chômage.

Midway Airlines, sous le coup de la loi sur les faillites depuis le 13 août, « reconnaît qu'après les récentes attaques terroristes, la demande de transport aérien devrait considérablement chuter ». Déplorant d'être obligés de mettre la clé sous la porte, les dirigeants de l'entreprise ajoutent dans un communiqué: « Malheureusement, nous n'avons tout simplement pas les moyens nécessaires pour nous réorganiser dans ce contexte. »

Après sa déclaration de banqueroute, Midway Airlines avait déjà licencié 700 personnes, suspendu neuf de ses lignes et cloué 17 appareils au sol.



DANS LEUR UNIVERS PARALLÈLE, ILS AVAIENT BESOIN D'UN LOGICIEL - QU'ILS POURRAIENT DÉPLOYER IMMÉDIATEMENT!

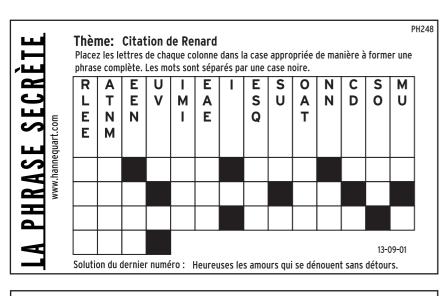
## WEBSPHERE POUR LA VITESSE

DE LA STRATÉGIE AUX AFFAIRES ÉLECTRONIQUES **EN 60 JOURS SEULEMENT** 

logiciels d'affaires @

ibm.com/websphere/speed

DANS UN MONDE DIFFÉRENT, IL VOUS FAUT DES LOGICIELS DIFFÉRENTS. D16



#### MYSTERE

LES SPORTS - Un mot de 7 lettres

S Ε Ε 0 D E 0 G Т Ε Ε Н Ν Т Ε Ε Р 0 Ε Ε В Т D Ε T T R 0 C Н М Т

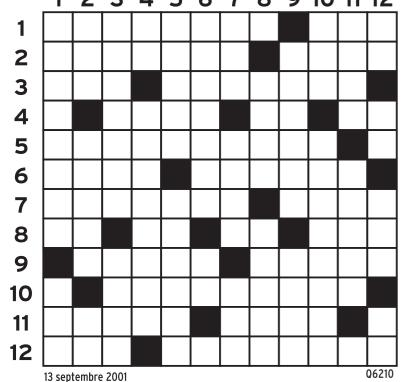
**AGRES EXTENSEUR** MATCH RUGBY **AILIER** GANT **MEGEVE** SAUT **AMORTI** GOAL NAGER SIMPLE BUT **IGLS** NAGEUR SKI **CERDAN INTERCLUBS SUIVEUR** NURMI **CHAMPIONNE IPPON** ORIOLA TACLE DAMER JEU PARTIE TETE **JOCKEY** DETENTE PELE TOLEE **DOPER JOUER PELOTE** TREMPLIN **JOUTE** TROU **EGALISER** PERCEE JUD0 **VELO** ELAN PISTE **EPEISTE KENDO POULE EQUIPE** LICENCE PR0 **ESSAI** LOURD **RALLYE ETAPE** LUGE **REVERS** 

Solution du dernier problème : GOLDSTEIN

13/09/2001 10726

## <u>MOTS CROISES</u>

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



#### **HORIZONTALEMENT**

- 1 Parc national dans l'est de la Gaspésie - Se crie au pays de Juan Carlos.
- 2 Rendre homogène Paradis terrestre.
- 3 Parcourus des yeux Comme certaines lettres qu'on ne prononce pas.
- 4 Enlever Interjection Tantale.
- **5** Questionner.
- 6 Appréciation du travail de quelqu'un - Conseillère.
- 7 Impressionner Variété de prune. 8 Île de l'Atlantique - Passe à
- Saint-Omer Se dit en Algérie -Eau-de-vie.
- 9 Arrogant Perdu. 10 Elle est chargée de transmettre
- une information.
- 11 Premier magistrat municipal -Restitue.
- 12 Obtenus Prévenant.

#### **VERTICALEMENT**

- 1 Éclater en menaces Principe spirituel.
- 2 Elle a succédé à la SDN Inscrire Article contracté. 3 Plat italien - Passé sous silence.

- 4 Pour égoutter les bouteilles -Ado.
- 5 Dégrossir Sensation pénible. 6 Dupée - D'être.
- 7 Monnaie de la Suède II en
- reprend toujours Peintre et sculpteur français.
- 8 Robe de cérémonie, dans certaines professions - Facile à transporter.
- 9 Vaporeux Mal à l'aise.
- 10 Poème lyrique Démodés. 11 Matière pesante - Plus long.
- 12 De là Crack Plus à l'est qu'au nord - Cérium.

#### ■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	0	R	D	0	Ν	Ν		Ε	R		Α
2	Α	В	Ε	R		_	S	С	Н		0	N
3	ı	Ε	G	U	М	ы		Т	0	Ν	S	
4	C		Г		J	R	G	Е	N	C	Е	S
5	_	R		S	Е		0	R	Т	Ε	I	L
6	Ν		S	С	Т	U	R	Ε	Ε		L	ı
7	Е	S	S	Е		>		S		0	L	Р
8		٧	Ε	Ν	-	ы	L		Т	U	Ε	
9	F	Ε		Т	R	_	┙	L	Ε	R		Р
10		L	S		Е	۲	Е		N	D	R	Е
11	ы	Т	0	N	Z	ы		Ε	Т		Ε	R
12	R	Ε	Ν	ı	Е		Α	Ν	Ε		G	Е
											Q62	209

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

#### **BEN** OUI! 5'AGH... F-CE LE 5 OU LE TRADITIONS. LA DÉVEINE C'EST TOUT LE TEMPS QUE IL CROIT ENCORE AU PÈRE NOUS AVONS POUR NOËL, À LA FÉE DES DENTS ET

AUJOURD'HUI LA DÉVEINÉ AU LAPIN DE PÂQUES.. **FRANK ET ERNEST** 



«SUPERVISION DES MACHINES DE BUREAU» DEMANDES NE VEUT PAS DIRE, «BONBONS, D'EMPLOI **BOISSONS GAZEUSES** ET CAFÉ» 4 - THAVES 5-14 **PEANUTS** 













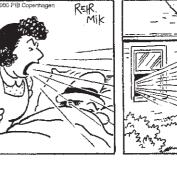
JE NE PEUX LE FAIRE













## DOCTEUR PATCH ADAMS

- 78 -

Je prédis qu'à l'avenir les gens en bonne santé ne se contenteront plus d'un simple «Ça va...» Comme Walt Whitman, nous chanterons l'exultation de notre corps. Un mouvement est en cours de formation dans le milieu holistique et de l'éducation pour remplir le vide énorme qui existe dans le domaine des soins de santé. Ses membres soutiennent que la vie est complexe à l'extrême et que la manière dont nous l'envisageons est intimement liée à nos habitudes de vie. En d'autres termes, notre mode d'existence détermine notre état de santé. Certains de ses facteurs sont si puissants que lorsque nous commençons à nous en préoccuper, notre santé peut s'améliorer de façon spectaculaire. Le terme bien-être dépasse tout ce qui affecte la manière dont nous nous sentons, la manière dont ces facteurs interagissent et tous les efforts que nous commettons pour les mettre en ac-

Le bien-être est la somme de tout ce qui nous tient en meilleure santé. Dans un modèle idéal de bien-être, ce sont les patients qui sont responsables d'elle. Le rôle du professionnel passe de celui d'un mécanicien qui répare une panne à celui d'un jardinier surveillant la croissance de ses plantes, parce que le bien-être provient d'une participation active que seule une im-

plication du moi peut engendrer. La santé est un investissement aux bénéfices multiples. S'engager à long terme à se maintenir en bonne santé est une décision qui assure à son propriétaire une vie de haute qualité. Un corps qui a du tonus, dont le poids est raisonnable, permet à une personne de se livrer à toutes sortes d'activités et à ne pas se limiter parce qu'elle n'est pas en forme. Les bénéfices résultant d'une bonne santé dépassent le cadre personnel, car ils ont des retombées sur la famille et le milieu de travail. La vie de famille peut se révéler créative et riche en communication et en coopération. Les personnes qui sont en pleine



santé peuvent être plus heureuses et se montrer plus affectueuses dans leurs relations. Le milieu de travail peu également devenir plus agréable lorsque l'attention et la curiosité permettent à chaque employé de devenir membre de l'équipe et de transformer chaque tâche en une sorte de plaisir. Un individu qui se préoccupe de sa santé applique une gestion bienveillante et apporte de la créativité au travail. Des études ont démontré qu'en insistant pour avoir un milieu de travail plus sain, plus axé sur l'humain, pour disposer de temps et d'espace pour faire de l'exercice, l'absentéisme et le roulement diminuaient et la productivité augmentait. Bref, il est même profitable d'être en bonne santé!

Malheureusement, l'une des ironies du sort est que la sagesse vient surtout avec l'âge. D'ici à ce que nous réalisions qu'une mauvaise habitude nous a profondément blessés, nous nous sentons incapables de la modifier. Nous pouvons même être portés à la justifier comme étant intrinsèque à notre nature. Fort heureusement, la façon dont le corps humain est fait nous permet de récupérer remarquablement bien, car il commence à se réparer de lui-même dès que nous abandonnons une habitude délétère.

La vie est une série de choix en cascade et nous sommes l'expression de ceux que nous faisons à court et à long terme. Afin de diminuer le nombre de décisions que nous avons à prendre chaque jour, nous tombons dans des habitudes qui se substituent au libre choix. Pourtant, une habitude peut se révéler une arme à double tranchant. surtout si elle est malsaine, parce qu'une fois dans l'ornière, il nous est très difficile de nous en extirper. Le bien-être est en quelque sorte un système permettant aux gens de restructurer leur mode de vie pour l'assainir, non point en faisant de grands efforts mais en adoptant des comportements sains et positifs.

Prenons par exemple le domaine de la nutrition. Pour simplifier la physiologie humaine, disons que nous sommes un sac d'eau contenant des produits chimiques en suspension. La façon dont ils réagissent entre eux détermine ce que nous sommes, mais, comme dans beaucoup de cas, les produits chimiques se modifient, disparaissent et doivent donc être renouvelés. La nutrition consiste à bien consommer et à bien assimiler ceux dont le corps a besoin. Étant donné que peu de denrées contiennent tous les éléments dont notre organisme a besoin, nous devons les obtenir d'une variété d'aliments.

ÀSUIVRE

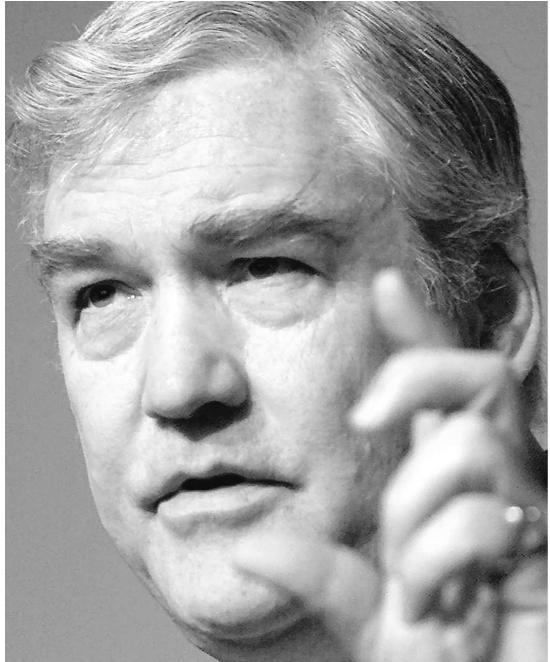


© Les Éditions internationales Alain Stanké, 2000

ROM13SE

#### LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 13 SEPTEMBRE 2001

# ACTUALITÉS



Lord Conrad Black

РНОТО РС

## Conrad Black obtient son siège à la Chambre des lords britannique

juin 2000.

Presse Canadienne

LONDRES — Conrad Black, qui avait renoncé à sa citoyenneté canadienne dans le but d'accéder à la Chambre des lords britannique, a finalement obtenu son titre de noblesse.

Le statut de lord, valable sa vie durant, lui a été confirmé par la reine. Cela faisait deux ans que le magnat de la presse faisait campagne pour obtenir cet honneur.

Il n'a pas été possible d'obtenir les commentaires de M. Black, qui était à Toronto hier. Mais il a déclaré au *Daily Telegraph*, de Londres, un journal que contrôle son groupe, Hollinger, qu'il était impatient de participer aux travaux de la Chambre haute du Parlement britannique. « C'est une époque fascinante dans l'histoire de la Grande-Bretagne, a-t-il dit. C'est donc un très grand honneur. »

L'accession de M. Black à la pairie a constitué une source de friction avec le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, qui a empêché M. Black de devenir lord en 1999, lorsque le titre lui avait pour la première fois été attribué.

M. Black avait porté sa cause devant les tribunaux, accusant M. Chrétien d'user de représailles à son endroit pour la couverture défavorable des libéraux dans le *National* 

Post, qu'il contrôlait entièrement à l'époque. Après avoir perdu en cour, M. Black a décidé de renoncer à sa citoyenneté canadienne pour éliminer les obstacles à son accession à la pairie. Il est devenu citoyen britannique en

Depuis, M. Black a vendu la majorité de ses intérêts dans des journaux canadiens, et s'est récemment départi de ses intérêts restants dans le *National Post*, qu'il avait luimême fondé.

L'annonce de l'anoblissement de M. Black tenait dans un bref communiqué d'une ligne rendu public mardi par le 10 Downing Street, le bureau du premier ministre britannique, Tony Blair. « La reine a bien voulu signifier son intention de conférer le titre de pair du Royaume-Uni, pour la vie, à l'honorable Conrad Black », indique le communi-

Le président et directeur général de Hollinger a été mis en nomination pour le titre de lord par le leader conservateur britannique William Hague. Au *Daily Telegraph*, M. Hague a dit regretter que M. Black ait dû renoncer à sa citoyenneté canadienne, tout en se disant satisfait qu'il puisse prendre son siège à la Chambre des lords. Ce que le Canada y perd, la Grande-Bretagne le gagne, at-il conclu.

# L'OMS prône de nouvelles mesures contre l'alcoolisme juvénile

Agence France-Presse

MADRID – L'augmentation des prix des boissons alcoolisées et la réglementation publicitaire sont nécessaires pour réduire la consommation d'alcool chez les jeunes, a estimé, hier, le Comité régional européen de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Environ 55 000 jeunes meurent chaque année des suites de la consommation d'alcool (par intoxication, suicide, homicide ou dans des accidents de la route) dans la région Europe de l'OMS, qui compte 51 pays, selon une étude présentée hier par l'organisation, réunie jusqu'à aujourd'hui à Madrid.

Dans cette zone, un décès sur quatre serait lié aux boissons alcoolisées chez les hommes de 15 à 29 ans.

Cees Goos, responsable de l'alcool et des drogues à l'OMS, a notamment souligné le

changement de comportement chez les jeunes Européens qui ne boiraient plus pour passer un bon moment mais auraient recours à l'alcool comme une drogue.

Il a dénoncé la responsabilité, dans ce changement, des fabricants de boissons qui, non seulement « sortent des produits ayant un format et un dessin qui s'adaptent parfaitement à la culture des drogues », mais parrainent également des évènements sportifs et culturels.

Pour Cees Goos, l'augmentation des prix est nécessaire pour restreindre l'accès trop facile des jeunes Européens à l'alcool, « la drogue la plus consommée au monde ».

La région Europe de l'OMS est celle qui a la plus forte consommation moyenne d'alcool enregistrée au monde : 7,3 litres d'alcool par personne en 1998.

Le pourcentage de morts liées à l'alcool varie entre 13 et 32 % selon les pays de la région, les plus forts pourcentages étant enregistrés dans les pays de l'Est.



## Le prix Balzan à trois Français et un Américain

Associated Press

MILAN — Trois chercheurs et enseignants français et un Américain ont été distingués cette année par un prix Balzan. Ils toucheront chacun un million de francs suisses, dont la moitié à consacrer à la relève scientifique, a annoncé hier la Fondation Balzan à Zurich et Milan.

Le Pr Marc Fumaroli du Collège de France a été distingué pour ses travaux en histoire et en critique littéraire. Le neurobiologiste Jean-Pierre Changeux, également du Collège de France, et l'Institut Pasteur ont reçu le prix attribué au domaine « Neurosciences cognitives » alors que Claude Lorius, directeur de recherche au CNRS, a vu ses travaux en climatologie récompensés. Enfin, le chercheur américain Sloss Ackermann de l'Université de Harvard a été distingué pour ses recherches en histoire de l'architecture.

La remise des prix aura lieu le 9 novembre. Les prix Balzan, du nom d'un mécène italien, sont décernés depuis 1961 et récompensent des chercheurs de classe mondiale, dans tous les domaines de la science et de la culture, de l'astrophysique à la botanique et de l'archéologie à la musique.





L'office religieux à Simonos Pétras est très strict : la bougie remplace la lumière du jour, la messe est chantée, moines et pèlerins baisent les icônes l'une après l'autre et s'enferment dans la méditation.

GRÈCE

## À la recherche de l'authenticité chrétienne au mont Athos

1700 moines demeurent dans cette presqu'île de 40 km, affirmant vivre selon les origines du christianisme

THIERRY MASURE Agence France-Presse

**MONT ATHOS, Grèce - Terre** sainte de l'Église d'Orient peuplée de moines grecs et slaves, le mont Athos (nord-est de la Grèce) abrite pourtant quelques religieux issus de l'Occident à la recherche du sacré et venus trouver ici, comme le père francais Makarios, « une vie très proche du christianisme des origi-

Depuis 22 ans, le père Makarios - 49 ans mais on lui en donnerait 10 de moins — vit sa foi dans l'un des 20 monastères encore actifs de la « Montagne Sainte », comme l'appellent les orthodoxes, celui de

Simonos Petras.

il offre un spectacle saisissant : ornées de balcons en bois, trois énormes bâtisses en pierre plantées sur un rocher s'élancent vers le ciel en même temps qu'elles plongent dans la mer, 333 m en contrebas. Une soixantaine de moines y vivent l'ascèse et la prière » car il n'y a ja-

De famille catholique, le père Makarios est un intellectuel, alors que la grande majorité des moines du mont Athos avaient une formation rudimentaire jusqu'il y a une vingtaine d'années. Il a complété des études en sciences sociales, puis de théologie byzantine à l'Université de la Sorbonne.

en permanence.

« Je recherchais la forme la plus authentique du christianisme. Or,

che des origines », explique-t-il, après avoir accueilli le visiteur en lui offrant, selon la tradition, loukoums, tsipouro (eau de vie locale) et eau.

Les visiteurs

sont rares.

les femmes.

et même toute

femelle, n'y

ont pas accès.

« Ici, l'essentiel est tourné vers

mais eu de tradition d'enseignement dans les monastères orientaux.

Au monastère grec de Simonos Pétras résident aussi un Américain, un Allemand, un Sud-Africain, un Australien, un Hongrois, un autre Français, etc. La « Montagne Sainte », une presqu'île de 40 km de long sur 10 de

large, compte quel-

que 1700 moines, établis pour la plupart dans des monastères grecs, russe, serbe, roumain et bulgare.

Le père Makarios y a trouvé la

communion avec le sacré qui lui manquait. « Mais ce respect du sacré n'est pas figé », assure-t-il. Contestataire au moment de Mai 68 (révolte étudiante), il juge que ce mouvement « était une critique spirituelle de la société ». « Le monde s'était édifié contre le sacré et le revendiquait », tandis que le catholicisme « déviait et se sécularisait ».

L'office religieux à Simonos Pétras en apporte la démonstration: la bougie remplace la lumière du jour, la messe est chantée, moines et pèlerins baisent les icônes l'une après l'autre et s'enferment dans la méditation.

Pour ses détracteurs au contraire, l'orthodoxie est souvent symbole de conservatisme étroit et de dogmatisme.

Dans la « République monastique semi-autonome » du mont Athos, selon la définition de la Constitution hellénique, rien ne vient jamais troubler la quiétude et la solennité des lieux, presqu'oppressantes pour l'étranger.

Les permis de séjour étant délivrés au compte-gouttes, les visiteurs sont rares, les femmes, et même toute femelle, n'y ont pas accès en vertu d'un « abaton » de l'an 1050 évidemment très contesté, nul ne peut s'installer à demeure hormis les moines. C'est un voyage vers un autre monde, voué à la méditation et au respect de la nature, cependant moins vierge qu'avant avec le creusement de nombreuses pistes.

Grâce au mont Athos, « le plus grand bouleversement de ma vie. raconte le père Makarios, a été de découvrir non seulement l'orthodoxie, mais l'orthodoxie vivante. L'Homme y reste toujours un être dynamique, à l'image de Dieu et qui utilise sa liberté d'entrer en communication avec lui. Il n'y a pas cette relation juridique du catholicisme, présente à travers la faute qu'il faut racheter. La manière de vivre la foi est très différente ».

Fondé par saint Simon en 1257, la vie au mont Athos est très pro-GAGNEZ cette JAGUAR

Modèle Sedan 2002

Pour participer, vous devez écouter l'émission Lapierre en direct du lundi au vendredi, entre 11 h 15 et 13 h 00, pour découvrir la personnalité de la semaine.

Remplissez le coupon de participation publié tous les jeudis jusqu'au 27 septembre 2001 et retournez-le à l'adresse suivante :

**CKAC730** C.P. 7373 Montréal (Québec) **H3C 4A5** 

Tirage le 5 octobre 2001

(La couleur de la voiture gagnée peut être différente, location 2 ans.)



cyberpresse.ca

valour totalo approximativo da pri	A chore. 20 000 ¢. i do dirinio hon docopto.	
Nom :	Prénom :	Âge :
Adresse :		App. :
   Villo	Code no	etal ·

Tél. (rés.) : ( Tél. (travail) : (

La Presse

Date de l'indice :

## Mafiaboy condamné à huit mois de détention



Mafiaboy, un adolescent montréalais de 17 ans, était âgé de 15 ans au moment de ses attaques contre Yahoo,

FRANÇOIS BERGER

LE JEUNE PIRATE informatique Mafiaboy, dont les actes de « terrorisme virtuel » avaient paralysé des sites Internet américains très réputés en février 2000, devra purger une peine de détention de huit mois dans un centre pour jeunes contrevenants, a décidé hier le juge Gilles Ouellet de la chambre de la jeunesse de la Cour du Québec.

L'adolescent montréalais de 17 ans, qui était âgé de 15 ans au moment de ses attaques contre Yahoo, eBay, CNN, Amazon.com et Dell Computers, n'est pas retourné chez son père, hier, à sa sortie du tribunal. On l'a conduit dans un centre spécialisé où sa détention se déroulera sous garde dite « ouverte ». La garde ouverte signifie qu'après avoir purgé le tiers de sa peine, c'est-à-dire 80 jours, Mafiaboy pourra obtenir des permissions de

Après avoir purgé le

tiers de sa peine,

Mafiaboy pourra

obtenir des sorties

temporaire.

raire. Il pourra aussi aller à l'école ou occuper un emploi à temps partiel, temps partiei, mais il devra retourner en détention chaque jour.

À la fin de sa punition, il sera soumis pendant un an à un régime de proba-tion lui interdisant notamment

de « vendre » son histoire ou d'accorder des entrevues aux médias (cette interdiction deviendra caduque dans 20 mois, soit en juin 2004). Il lui sera également interdit de communiquer avec d'autres pirates ou de visiter des sites Web dédiés au piratage. Il pourra cependant utiliser un ordinateur et fréquenter l'Internet. Le jeune devra se présenter toutes les trois semaines à un travailleur social.

Mafiaboy, dont on ne peut dévoiler la véritable identité en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, est de plus condamné à verser 250 \$ à l'organisme communautaire Jeunesse au Soleil. Les dommages qu'il avait causés aux sites Internet attaqués ont été évalués à plusieurs millions, sans plus de précisions, mais le juge Ouellet a déploré le silence gardé par les entreprises touchées par le pira-

Le procureur de la Couronne dans cette affaire, Louis Miville-Deschesnes, s'est dit satisfait de la sentence, qu'il a qualifiée de « raisonnable ». Il avait réclamé une sentence d'un an en garde fermée

(sans possibilité de sorties). L'avocat de la défense, Yan Romanowski, qui réclamait une sentence de travaux communautaires, s'est pour sa part montré « surpris » de la décision et a indiqué qu'il allait examiner le jugement avant de dé-

cider s'il y aura appel. Mafiaboy avait plaidé coupable, en janvier dernier, à des accusations de méfait électronique et d'obtention frauduleuse des services d'ordinateurs de grandes universités américaines, notamment. Cela a évité un long et coûteux pro-

cès à haute teneur technique.

L'adolescent est resté impassible pendant le prononcé de la sentence, gardant les épaules courbées. Ses parents, présents dans la salle, ont été écorchés dans le jugement, le juge déclarant qu'ils ne sont pas en mesure d'assurer un encadrement adéquat pour le jeune homme. Ils sont séparés et Mafia-

> boy vivait chez son père au moment de ses méfaits. Bien qu'ils le savaient recherché par les polices du Canada et des États-Unis, les parents n'ont pas dénoncé l'adolescent, ni sévi sérieusement contre lui, a souligné le juge Ouellet.

> Mafiaboy voulait « réussir un grand coup » en bloquant les sites touchés

pendant des heures grâce à des logiciels obtenus illégalement et servant à inonder les sites Web de requêtes simultanées, a noté le juge. « Il avait une intention criminelle, mais il ne recherchait pas des gains frauduleux », a encore dit le juge Ouellet en précisant que l'adolescent voulait « tirer crédit » de son exploit auprès de groupes de « hackers ».

L'acte de piratage informatique le plus important et le plus médiatisé de la courte histoire de l'Internet a été mené avec « un haut degré de préméditation », a souligné le juge. Selon lui, ce méfait a « miné la confiance du public » envers le commerce électronique.

Le juge Ouellet a rejeté d'emblée l'explication donnée par Mafiaboy pour justifier son acte de piratage, à savoir qu'il faisait des « tests » afin d'aider à améliorer la sécurité des sites touchés. Ce « prétexte » ne tient pas, a dit le juge en soulignant toutefois que Mafiaboy n'était pas pleinement conscient de l'ampleur des dommages causés aux activités de commerce électronique des entreprises attaquées.

VOLVO

pour la vie

## LA CHUTE DES FEUILLES ENTRAÎNE UNE CHUTE DES PRIX. LA NATURE FAIT DONC BIEN LES CHOSES.



eBay, CNN, Amazon.com et Dell Computers.

CROSS COUNTRY



540



**CABRIOLET C70** 



**V40** 



260



**C70** 



**V70** 



280

## LE GRAND SOLDE D'AUTOMNE DES VOLVOS D'OCCASION.

TOUTES LES VOLVOS D'OCCASION EN INVENTAIRE SONT EN SOLDE. De plus, profitez d'un financement à partir de 2,9 % sur des centaines de Volvo d'occasion 2000 et 2001. Cette offre ne durera qu'un temps alors rendez vous chez votre concessionnaire Volvo et soyez parmi les premiers à profiter de ces offres exceptionnelles.



le groupe

**UPTOWN VOLVO** 4900, rue Paré (514) 737-6666

**AUTOMOBILES CHICOINE INC.** 855, rue Johnson (450) 771-2305

FRANKE VOLVO 180, rue Principale (819) 326-4775

**VOLVO LAVAL** div. de: Boulevard St-Martin Auto 1430 houl St-Martin Quest

VOLVO POINTE-CLAIRE 15, Auto Plaza (514) 630-3666

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE 4315, boul. Metropolitain Est (514) 725-9394

**VOLVO DE BROSSARD** (450) 659-6688

\*Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. Exemple de financement - montant 20 000 \$ financé à 2.9 %: 858.74 \$ par mois, basé sur 24 mensualités. Le coût total de l'emprunt est 609,76 \$. Taxes, immatriculation et assurance en sus. L'offre de financement s'applique à toutes les Volvo 2000 et 2001 en inventaire chez le concessionnaire, achetées ou louées chez un concessionnaire Volvo participant, pour une durée limitée, tant qu'il y en aura. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. ©2001 Automobiles Volvo du Canada Ltée. Volvo du Canada Ltée. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Visitez notre site www.volvocanada.com.

## Onze Palestiniens tués par l'armée israélienne

JÉRUSALEM – Onze Palestiniens ont été tués hier par l'armée israélienne, dont dix au cours d'incursions de l'armée en zone autonome palestinienne dans et autour de la ville de Jénine, dans le nord de la Cisjordanie, selon des sources palestinien-

Trois d'entre eux ont été tués dans la localité d'Arraba, dont une fillette âgée de 14 ans, Balkees Al Alarda, qui se trouvait dans une maison atteinte par des obus de chars. Trois autres sont morts dans le camp de réfugié proche de Jénine, deux autres dans la localité de Tubas dans le même secteur et un autre a été tué à Tammoun, où 20 autres Palestiniens ont été blessés, a-t-on ajouté de mêmes sources.

Plus tôt dans la matinée, des sources hospitalières palestinienne avaient annoncé la mort d'un Palestinien grièvement blessé lors d'une précédente incursion menée par l'armée israélienne dans le centre de Jénine, une ville de 50 000 habitants, dans la nuit de mardi à hier.

Un Palestinien a d'autre part été tué après que l'armée israélienne eut ouvert le feu sur le taxi dans lequel il se trouvait, dans la bande de Gaza, selon des sources de sécurité palestinienne.



Un petit Palestinien et son père sont allés chercher de la farine à l'entrepôt du Programme alimentaire mondial (PAM) de l'ONU, hier à Gaza. L'économie des territoires palestiniens a été sérieusement mise à mal depuis le début de l'Intifada, le 28 septembre 2000.

Par ailleurs, une femme colon israélienne touché la voiture de la victime près de la coa été tuée et un colon a été blessé hier soir dans deux attaques palestiniennes séparées à l'arme à feu en Cisjordanie, apprend-on de sources militaires israéliennes. Des tirs ont

lonie juive d'Alfei Menache, où elle résidait et qui est située près de la ville palestinienne autonome de Kalkilya.

Ces nouveaux décès portent à 797 le nom-

bre de personnes tuées depuis le début de l'Intifada, le 28 septembre 2000, dont 609 Palestiniens et 165 Israéliens.

Ouarante-neuf autres Palestiniens avaient été blessés au cours de la première opération à Jénine, qui a pris fin hier à l'aube avec le retrait de l'armée israélienne, avant que des blindés israéliens n'entrent dans d'autres localités du même secteur, avait-on indiqué de sources palestiniennes.

Au cours de cette deuxième opération, l'armée israélienne a détruit des postes et des positions de la police palestinienne ainsi que plusieurs maisons appartenant notamment à des activistes du Jihad islamique, a-t-on ajouté de mêmes sources.

Un porte-parole de l'armée israélienne a affirmé que des opérations avaient été menées contre des « bases d'activités terroristes » autour de Jénine, dans un secteur entièrement sous contrôle de l'Autorité palestinienne.

Plusieurs Palestiniens soupçonnés « d'activités terroristes anti-israéliennes ont été arrêtés », a-t-il ajouté. L'armée « a rasé des bâtiments et des positions des services de sécurité palestiniens ».

« L'armée israélienne continuera à agir pour empêcher des activités terroristes et défendre ses civils et ses militaires », a prévenu le porte-parole. Il avait affirmé précédemment que durant l'opération dans Jénine, l'armée israélienne avait rasé un bâtiment qui servait « à envoyer des terroristes commettre des attentats en territoire israélien ».

## Colin Powell renouvelle son appel à une rencontre Arafat-Peres

d'après AFP

WASHINGTON — Le secrétaire d'État américain Colin Powell a renouvelé hier son appel à une rencontre entre le président palestinien, Yasser Arafat, et le chef de la diplomatie israélienne, Shimon Peres, soulignant que les attentats aux États-Unis ne devaient pas faire oublier ce dossier.

Powell a indiqué, au cours d'une confé-

Sharon, à Arafat et deux fois à Peres.

« J'ai encouragé toutes les parties à faire tout ce qui est possible pour que démarre ce processus de réunions que nous attendons tous, pour que MM. Arafat et Peres trouvent une occasion de se voir dans un avenir proche sans avoir de longues discussion pour savoir où », a-t-il déclaré.

Le chef de la diplomatie américaine a espéré que l'émotion créée par les attentats de

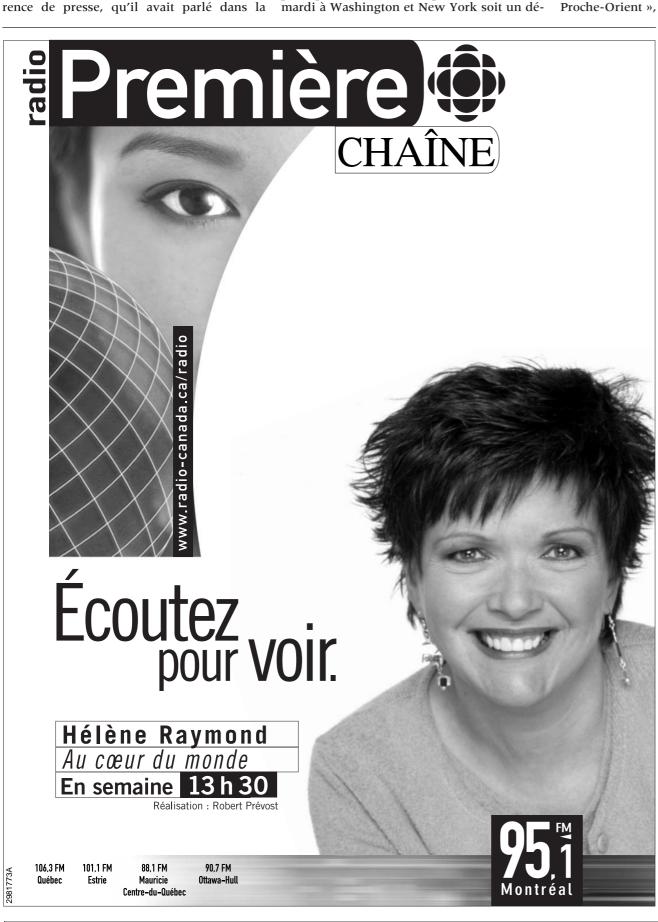
journée au premier ministre israélien, Ariel clic pour la tenue de cette rencontre, dans une région elle aussi en proie à la violence.

> « Dans ces temps de tragédie, de tensions à travers le monde et spécialement dans cette région, il faut saisir cette occasion pour voir si l'on peut commencer à programmer ces réunions », a-t-il estimé.

> « Nous devons aussi réaliser le plan Mitchell, même si nous devons nous occuper de la crise ici à New York et Washington. Nous devons aussi travailler sur la situation au Proche-Orient », a-t-il déclaré.

Il a également estimé que ces attentats n'étaient pas forcément liés à la situation immédiate au Proche-Orient, même si le conflit israélo-palestinien était souvent en arrièreplan du terrorisme international.

« À l'évidence le conflit israélo-palestinien dure depuis longtemps et figure toujours en toile de fond », a-t-il déclaré. Toutefois, « certaines organisations que nous avons vues à l'oeuvre au fil des ans mènent des activités terroristes contre les États-Unis » sans tenir compte du fait que le processus de paix fait ou ne fait pas de progrès, a-t-il souligné.



## Les voisins du Zimbabwe s'attendent à ce que les violences prennent fin

d'après AFP

HARARE — La balle est désormais dans le camp du président du Zimbabwe, Robert Mugabe, pour que soit mis fin aux violences dans son pays, au lendemain d'un sommet régional qui a entendu à Harare les principaux acteurs de la société et ne lui a pas ménagé ses critiques.

Le président du Malawi, Bakili Muluzi, également président de la Communauté de développement d'Afrique australe (SADC), a affirmé à l'issue du sommet mardi soir que le président Mugabe s'était engagé à faire en sorte que cesse la violence et les intimidations sur les fermes des blancs qui ont été occupées.

« Je peux vous assurer que le gouvernement va aller de l'avant de facon plus démocratique », a déclaré Muluzi à la presse. « Ce que nous disons tous, même la Grande-Bretagne, c'est qu'une réforme agraire est nécessaire. Ce dont nous ne voulons pas, c'est de la violence et des intimidations », a-t-il ajouté. Mugabe, qui se trouvait à ses côtés, est resté impassible et n'a fait aucun commentaire.

Pour, affirme Mugabe, corriger les injustices héritées de la colonisation britannique, le gouvernement a mis en place l'an dernier une réforme agraire afin de redistribuer, à des Noirs démunis, la quasi-totalité des terres appartenant à la minorité blanche, soit 9,3 millions d'hectares.

Cette réforme s'est accompagnée d'occupations, souvent violentes, parfois meurtrières, de quelque 1500 fermes appartenant à des Blancs par des anciens combattants de la guerre de libération nationale et des partisans du pouvoir.

Dans un accord signé le 6 septembre à Abuja avec la Grande-Bretagne, le Zimbabwe s'est engagé à en finir avec les occupations illégales, contre la promesse d'un important soutien financier britannique pour dédommager les fer-

miers blancs expropriés légale-

Muluzi a précisé que la SADC attendait des progrès sur le terrain d'ici deux à quatre semaines, sans toutefois préciser ce qu'elle ferait si la violence devait se poursuivre, comme le craignent opposants et défenseurs des droits de l'homme, qui ne croient pas en la sincérité de Mugabe.

Le mérite du sommet, qui a rassemblé, autour du président Mugabe, Thabo Mbeki (Afrique du Sud), Joaquim Chissano (Mozambique), Sam Nujoma (Namibie), Festus Mogae (Botswana) et Bakili Muluzi, est d'avoir donné aux représentants des organisations condamnant la politique du pouvoir la possibilité de venir y exprimer leurs points de vue.

Morgan Tsvangiraï, président du principal parti d'opposition, le Mouvement pour le changement démocratique (MDC), qui devrait affronter le président Mugabe lors de l'élection présidentielle de 2002, a qualifié sa rencontre avec les chefs d'État de « productive, mais très tendue parfois ».

Contrairement aux assertions du pouvoir qui estime que la question de la terre est au coeur de tous les maux du pays, il a expliqué que selon lui, « la terre n'est que l'un des problèmes », s'ajoutant aux atteintes à la liberté d'expression et aux violations des droits de l'homme.

L'Église s'est également montrée très critique, dénonçant la « violence » d'anciens combattants « audessus des lois ». Ces derniers, entendus par le sommet, tout comme les fermiers blancs, ont indiqué qu'ils ne se sentaient pas liés par l'accord d'Abuja.

Placé sous la haute surveillance de voisins inquiets de la répercussion de la crise au Zimbabwe sur leurs économies, il appartient à Robert Mugabe de convaincre ses « vétérans » de quitter les fermes occupées pour rétablir la légalité dans son pays.



MACÉDOINE

## La Russie favorable à une présence militaire prolongée

d'après AP et AFP

MOSCOU — La Russie s'est déclarée favorable, hier, à une présence militaire prolongée en Macédoine, comme le souhaite l'Union européenne, mais seulement si elle reçoit un mandat du Conseil de sécurité de l'ONU.

Cette mission doit servir à « assurer l'intégrité territoriale de la Macédoine et à surveiller les frontières avec le Kosovo et l'Albanie », principales sources de déstabilisation en Macédoine, explique dans un communiqué le ministère russe des Affaires étrangères.

« Le bien-fondé d'une participation de la Russie à une telle opération sera étudié seulement après que le Conseil de sécurité aura donné son feu vert à une présence internationale », conclut-on.

Moscou refuse notamment de participer à la mission Moisson essentielle de l'Otan en Macédoine parce que cette opération n'a pas été sanctionnée par le Conseil de sécurité de l'ONU.

L'émissaire américain en Macédoine, James Pardew, et ses homologues de l'UE, François Léotard, et de l'OSCE, Max van der Stoel, étaient à Moscou la semaine der-

nière pour discuter avec le chef de la diplomatie Igor Ivanov d'une éventuelle participation russe à une force internationale dont la nature n'a pas encore été définie.

En dépit des pressions exercées par la communauté internationale, le ministre macédonien de l'Intérieur a estimé hier qu'il serait inutile qu'une nouvelle force internationale remplace celle de l'OTAN après sa mission actuelle.

« Après le 26 septembre, l'OTAN devrait quitter la Macédoine et n'y revenir que si les autorités macédoniennes ressentent la nécessité de sa présence », a déclaré Ljube Boskovski, l'un des tenants de la ligne dure au sein du gouvernement de Skopje.

Boskovski s'exprimait en marge du conseil de sécurité convoqué par le président Boris Trajkovski sur le redéploiement prévu des forces gouvernementales dans les zones sous contrôle rebelle. Cette opération à risque avait conduit l'Union européenne à se prononcer pour l'envoi d'une nouvelle force de stabilisation.

Par ailleurs, l'OTAN a annoncé hier qu'elle avait atteint les deux tiers de son objectif de récupération

de 3300 armes de la guérilla albanaise dans le cadre de l'opération Moisson essentielle. Le colonel italien Mariano Centonze, porte-parole de l'OTAN, a annoncé que la force alliée avait achevé dans le village d'Otlja (nord) la deuxième phase de sa mission de collecte de destruction des armes de l'UCK, permettant ainsi au Parlement macédonien de reprendre ses travaux sur l'introduction des réformes politiques visant à élargir les droits de la minorité albanaise de Macé-

Un nouveau lieu de collecte des armes de la guérilla albanaise de l'UCK a été ouvert hier dans la région de Kumanovo, au nord-est de

La troisième et dernière étape de Moisson essentielle débutera une fois que le Parlement aura voté l'introduction des amendements à la constitution. La mission doit prendre fin le 26 septembre.

« C'est un jour très sombre, nous sommes tous sous le choc de ce qui s'est passé hier (aux États-Unis) mais l'opération Moisson essentielle continue comme prévu », a ajouté le porte-parole Mark Laity.



Des soldats italiens membres des forces de l'OTAN gardent les armes de la guérilla albanaise saisies dans le cadre de l'opération Moisson essentielle. La scène a lieu dans le village d'Otilja, près de Kumanovo, 40 km à l'ouest de Skopje.

## **EXPRESS** INTERNATIONAL

#### **ONU: sommet reporté**

LES 189 ÉTATS membres de l'ONU ont décidé hier, en raison des attentats commis aux États-Unis, de reporter à une date indéterminée le sommet des enfants qui devait réunir, du 19 au 21 septembre, à New York, plusieurs dizaines de chefs d'État et de gouvernement. Les diplomates estimaient qu'il était impossible de réunir en toute sécurité quelque 75 chefs d'État et de gouvernement et des dizaines de ministres du monde entier. En revanche, le nouveau président de l'Assemblée générale, le ministre sud-coréen des Affaires étrangères, Han Seung-soo, a écarté l'idée de repousser la session ministérielle de l'Assemblée, qui débutera le 24 septembre et durera deux semaines. « Je pense que le débat général ne sera pas reporté », a-t-il dit. « Mais nous ne savons pas combien de chefs d'État vont y participer », a ajouté Han Seung-soo. Plus de 40 chefs d'État et plusieurs dizaines de ministres des Affaires étrangères étaient attendus à cette réunion annuelle à l'ONU.— d'après AFP

#### Chili: 257 arrestations

DEUX POLICIERS ont été blessés et 257 personnes arrêtées au Chili, mardi et tôt hier, lors d'incidents ayant marqué le 28e anniversaire du coup d'État militaire du général Augusto Pinochet contre le président socialiste Salvador Allende, a annoncé le ministère de l'Intérieur. Les manifestations marquant l'anniversaire du coup d'État du 11 septembre 1973 avaient commencé mardi matin par des offrandes florales au palais présidentiel de La Moneda, où Salvador Allende s'était suicidé lors d'un bombardement de l'aviation afin de le contraindre à démissionner. Dans la soirée, des centaines de manifestants s'étaient rassemblés près du Stade national de Santiago, qui avait été transformé en centre de détention par les militaires putschistes, afin de rendre hommage aux victimes de la dictature (1973-1990). — d'après AFP

## Afghanistan: l'opposition attaque

L'OPPOSITION AFGHANE a frappé Kaboul, tôt hier matin, afin de venger son chef, Ahmad Shah Massoud, victime d'un attentat, ce qui a provoqué l'inquiétude des miliciens talibans qui redoutaient des représailles américaines après la vague terroriste de la veille aux États-Unis. Sept ou huit fortes déflagrations ont été entendues, dont une première très violente, suivies par ce qui semblait être des tirs à l'arme antiaérienne et le décollage d'avions militaires à partir de l'aéroport principal de Kaboul. Selon certaines sources, notamment à Washington et Moscou, le chef militaire de l'opposition aurait été tué dans l'attentat, alors que ses partisans maintiennent qu'il n'a été que blessé et qu'il « récupère ». L'état de santé du commandant Massoud « s'améliore », a affirmé hier un membre de l'ambassade du gouvernement afghan en exil à Douchanbé.-

## **Syrie: autres arrestations**

DEUX OPPOSANTS syriens, dont l'avocat du député et opposant emprisonné Riad Seif, ont été arrêtés hier à Damas, a affirmé la famille de l'un d'eux. Habib Issa, 55 ans, avocat de Seif, a été emmené par les autorités de son domicile hier matin, à la première heure, selon son entourage. De même source on ajoute qu'un autre opposant, Fawwaz Tello, a été arrêté hier. Il avait participé le 5 septembre à l'organisation d'un cercle de débat politique non autorisé au domicile de Seif, à la veille de l'arrestation de ce dernier. Les autorités syriennes n'ont pas confirmé ces arrestations qui porteraient à dix le nombre des opposants interpellés depuis près d'un mois. Parmi eux figurent le député Maamoun al-Homsi, le vieux dirigeant communiste Riad Turk et un économiste de renom, Aref Dalila. d'après AFP

## La violence entre prisonniers

LA VIOLENCE entre prisonniers, notamment entre étrangers, est devenue préoccupante dans les prisons grecques surchargées, selon deux rapports du Comité européen antitorture (CPT) du Conseil de l'Europe publiés hier à Strasbourg. Dans le premier rapport, sur une visite effectuée en mai-juin 1997, le CPT relève une augmentation des actes de violence entre détenus, « souvent en rapport avec des conflits entre différents groupes de prisonniers étrangers ». Pourtant, rappelle le CPT, « la protection des prisonniers contre d'autres prisonniers qui pourraient leur vouloir du mal » fait partie des devoirs des autorités pénitentiaires. Dans le deuxième rapport, sur une visite effectuée en octobrenovembre 1999, le Comité insiste sur la situation du centre de détention juvénile d'Avlona, où cette violence est « le principal défi » lancé au directeur et de son personnel. Le problème de surpopulation dans les établissements pénitentiaires civils est devenu plus aigu selon le CPT. — d'après AFP



Springmaid

Ensembles complets §

Duvets 🔊

Construction en cloison Simole Double Grand Très grand

Oreillers de duvet blanc **27**9

Taies d'oreillers en percale

Assortiment d'imprimés

Légères imperfections. La paire  $2^{95}$ 

**Wamsutta** Springmaid

Assortiment de draps plats

Grand Très grand

Double

11995

14995

Le retour des grands classiques

Des aubaines incroyables durant tout le mois de septembre!

Robes de chambre 39%

Salle de bain Salle de bain

Serviettes

EXCALIBUR

Bain Essuie-main Débarbouillette

Tapis de bain **5**<sup>95</sup>

Assortiment de rideaux

de douches en DPC 495

Sièges de toi<u>l</u>ettes Softstyle







Disque en aluminiun encapsulé (pour une cuisson égale) Garantie 20 ans • Ens. 9 pièces • Notre prix 1399

Couteaux de chefs, acier trempé

Ensemble de 3 • Garantie à vie• Notre prix  $87^9$ 

Gran Gaggia

Avec dispositif à vapeur « turbo »



Service d'appoint 5 pièces  $79^{95}$ Ensemble poisson 8 pièces 49 et Ens. 4 couteaux à dessert ou 4 tartineurs  $44^{95}$ Ensemble de 4 fourchettes à dessert 19<sup>9</sup> Ensemble de 4 cuillères espresso 14<sup>98</sup>





«Le supercentre de la mode maison »

La Cathédrale **Centre-ville** (514) 282-9525

Place Portobello. **Brossard** (450) 671-2202

**Centre Rockland** (514) 341-7810

**Les Galeries Laval** (450) 681-9090

Service à domicile **GRATUIT** 331-5260



Ouvert au public ! **Carrefour Langelier** (514) 254-3636

## 14 mois de prison pour avoir happé son amie

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

POUR AVOIR RECULÉ sur son ex-petite amie avec son automobile, Patrick Fontaine, 25 ans, a été condamné, hier, à 14 mois de prison par le juge Louis-Michel Hétu, de la Cour du Québec, au palais de justice de Joliette.

Cette peine s'ajoute aux cinq mois que Fontaine a passé derrière les barreaux pour avoir manqué à des conditions que le tribunal lui avait imposées lors de sa remise en liberté.

Le juge a aussi assorti sa sentence d'une période de probation de trois ans en plus de lui interdire de conduire pour une période aussi longue.

Tôt le 7 avril 2000, Fontaine avait fait descendre de son auto Annick Forest, 19 ans, en bordure de l'autoroute Félix-Leclerc (40) à la hauteur de Repentigny. Après avoir avancé quelques mètres avec son auto, il a fait marche arrière pour venir heurter violemment la jeune fille habitant Lavaltrie.

Depuis, Mme Forest ne peut plus pratiquer sa profession d'orthopédagogue. Durant plusieurs jours, les médecins avaient craint pour sa vie.

Fontaine avait subi un procès et le 20 juin, il avait été reconnu coupable de conduite dangereuse causant des lésions.

Le procureur de la Couronne, Pierre Loranger, s'est montré satisfait de la sentence, car il demandait une peine d'incarcération. En défense, Me Florent Bisson, avait réclamé une sentence à être purgée dans la collectivité.

## Les fonctionnaires et le Conseil

## du Trésor se reparlent APRÈS AVOIR eu recours à quelques journées de dé-

brayage, l'Alliance de la fonction publique du Canada et le Conseil du Trésor ont décidé de retourner à la table de négociations.

Les deux parties se sont montrées disposées à modifier leur position sur un certain nombre de questions. Elles ont déterminé que les discussions préliminaires qui ont eu lieu jusqu'à maintenant serviraient de fondement à la reprise des négociations pour le renouvellement du contrat des 87 000 membres de l'Alliance.

Les parties prévoient entamer les discussions le 14 septembre. — d'après la Presse Canadienne

## La peine d'un détenu passe de 15 à 2 ans de prison

MARCEL LAROCHE

APRÈS AVOIR échappé de justesse à une requête de la Couronne visant à le faire déclarer délinquant dangereux, Gilles Dégarie s'en tire avec une peine de deux ans moins un jour de prison, assortie d'une interdiction à perpétuité de posséder des armes et des explosifs.

Cette sentence prononcée hier aprèsmidi par le juge François Doyon, de la Cour du Québec, à Montréal, a été accueillie avec soulagement par l'accusé qui risquait une peine de pénitencier à long terme s'il avait été reconnu délinquant dangereux, une procédure judiciaire rarement débattue devant les tribunaux.

D'autant plus que ce Montréalais de 48 ans au lourd passé criminel (il a vécu en prison du début des années 80 jusqu'à sa libération en 1999) avait déjà été reconnu coupable d'enlèvement, séquestration, menaces de mort et agression sexuelle aux dépens d'une femme de 30 ans.

Les crimes reprochés à ce récidiviste re-

montaient à la fin de janvier 2000, soit peu de temps après sa sortie de prison, alors qu'il s'était attaqué à la victime vivant dans son entourage immédiat.

À l'issue de son procès présidé par le juge Gilles Garneau, de la Cour du Québec, Dégarie avait été condamné sur-lechamp à 15 ans de pénitencier.

Alléguant que le magistrat avait fait preuve de partialité pendant le procès en recommandant à la Couronne de réclamer la peine maximale pour l'accusé, l'avocat de la défense s'était aussitôt adressé à la Cour d'appel pour faire casser ce jugement. Après étude de la cause, le plus haut tribunal du Québec avait finalement ordonné un nouveau procès pour Dégarie, procès qui s'est instruit devant le juge François Doyon.

Au terme de ce second procès marqué par un rebondissement inattendu, la jeune femme refusant catégoriquement de répéter son cauchemar devant la Cour, Dégarie avait tout de même été reconnu coupable, le 3 août dernier, d'avoir séquestré et menacé de mort sa victime sans défense. L'accusé avait cependant été acquitté des inculpations d'agression sexuelle et d'enlèvement.

Lors des plaidoiries sur la sentence qui ont eu lieu lundi, le procureur du ministère public, Me Jérôme Gagné, a présenté devant le tribunal une requête pour faire déclarer Gilles Dégarie délinquant dangereux, ce qui signifiait pour l'accusé un séjour en prison pour une période indéter-

Mais à la reprise de l'audience hier après-midi, le procureur de la Couronne a demandé un ajournement de la cause en faisant valoir que l'accusé était impliqué dans deux autres incidents violents, dont une histoire de menaces de mort et de sévices sexuels sur un autre détenu.

Après un ajournement de quelques minutes, le juge Doyon a finalement rejeté la requête de renvoi de la Couronne en disant qu'il trouvait déraisonnable dans les circonstances de reporter de nouveau

#### Une usine de Cascades est détruite

L'USINE DE récupération du groupe Cascades, à Saint-Louis-de-France, en Mauricie, vient d'être « complètement détruite par le feu », a indiqué hier l'entreprise basée à Kingsey Falls.

L'incendie, survenu dans la nuit de lundi à mardi, est accidentel et les dommages sont d'environ 3 millions. Personne n'a été blessé parmi les sept employés de l'usine, celle-ci étant fermée à ce moment.

L'installation située à l'est de Trois-Rivières recevait en vrac du carton et du papier d'entreprises de la région, pour en faire des ballots servant de fibre recyclée à d'autres usines Cascades au Québec. Sa production annuelle était de 14 000 tonnes.

D'après Claude Cardin, directeur de la récupération chez Cascades, « l'arrêt momentané à Saint-Louis-de-France n'entraînera aucune perte de production à court terme car les activités seront temporairement transférées aux usines de Montréal et de Sherbrooke ». — d'après la Presse Canadienne

#### **Quatre personnes découvertes** sans vie dans leur domicile

DRAME FAMILIAL à Saint-Pascal dans le Bas-Saint-Laurent. Les cadavres de quatre personnes ont été découverts dans une maison mobile de la rue du Parc, hier matin. Une voisine, qui a remarqué des traces de sang dans la fenêtre, a alerté les policiers de la Sureté du Québec. Arrivés sur place, les policiers ont retrouvé les corps d'un homme, d'une femme et de deux enfants dans le salon. Pour l'instant, on ignore la façon dont ils ont été tués, mais tout indique qu'il s'agisse d'un triple meurtre suivi d'un suicide. — d'après la Presse Canadienne

### Une piétonne happée sur la route 116

UNE FEMME est morte ce matin, peu avant 8 h, après avoir été happée par un automobiliste sur la route 116, direction est, à la hauteur de Sainte-Madeleine en Montérégie.

La victime est une femme enceinte de 22 ans.

Quant à l'automobiliste, il a été arrêté par les policiers de la Sûreté du Québec. Après l'accident, il avait pris la fuite, caché sa voiture et était revenu sur les lieux de l'accident à pied.

Il devrait faire face à une accusation de délit de fuite mortel. — d'après Presse Canadienne

### Meurtre dans une résidence pour personnes âgées

UN MEURTRE a été commis hier dans une résidence pour personnes âgées de Sainte-Marie-de-Beauce.

Durant la nuit, un suspect a été vu alors qu'il pénétrait par une fenêtre du sous-sol de l'établissement. Il s'est ensuite introduit dans l'appartement d'une femme de 86 ans pour la frapper mortellement avec un objet contondant.

Plusieurs résidants ont été réveillés par le bruit et ont aperçu un jeune homme dans la vingtaine qui pre-

La police ignore exactement ce qui a poussé l'individu à faire ce geste mais elle possède une bonne desciption du suspect. — d'après la Presse Canadienne





Tous les tapis vont de 100 % tissés à la main 100 \$ à 1 800 \$

Premiers arrivés, premiers servis VENDREDI 14 SEPTEMBRE - 13 H À 19 H SAMEDI 15 SEPTEMBRE - 11 H À 18 H DIMANCHE 16 SEPTEMBRE - 11 H À 18 H

Hôtel Ruby Foo's 7655, boul. Décarie

Montréal QC (514) 731-7701 (hèq



cyberpresse.ca CHAQUE MINUTE COMPTE www.cyberpresse.ca/attentats LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 13 SEPTEMBRE 2001



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©



Aïda tel que présenté par l'Opéra de Montréal.

# Un *Aida* pharaonique au Stade de France pour le centenaire de la mort de Verdi

JANA MIKOSKA Agence France-Presse

PARIS — Plus de 600 exécutants, des chevaux, dromadaires, flamants roses, chèvres et un vautour envahiront la pelouse du Stade de France, près de Paris, pour un Aïda de Verdi pharaonique, demain.

Cette représentation exceptionnelle, point d'orgue de la commémoration du centenaire de la mort de Guiseppe Verdi, sera donnée à guichets fermés sur 11 000 m<sup>2</sup> de la pelouse du stade recouverte de sable, devant près de 80 000 spectateurs : la vente des billets, ouverte le 15 février, a été bouclée en quatre mois pour des places dont le prix varie de 49 à 177\$ CAN.

Les organisateurs — la maison néerlandaise de production Companions qui en a déjà réalisé une mouture à Rotterdam où elle vient de monter un Rigoletto sur le port — , comptaient sur 50 % de rempliscette opération de plus de 3 millions de dollars.

Le Franco-Roumain Petrika Ionesco signe la mise en scène du l'origine, en italien.

drame d'Aïda, l'esclave éthiopienne déchirée entre l'amour pour Radamès, le général du pharaon d'Égypte, et celui pour sa patrie, l'un des opéras les plus connus et les plus joués de Verdi depuis sa création en 1871 au Caire.

En tout, 350 figurants, 140 choristes, 8 chanteurs solistes et 40 danseurs, plus 30 chevaux, 6 chameaux, des flamands

plan d'eau de 2500 m<sup>2</sup> figurant le Nil, pour cette Aïda donnée en version intégrale et chantée, comme à

> La partition est respectée « à la note pres », assure le chef italien Marco Guidarini qui dirige l'Orchestre philharmonique de Radio France pour l'occasion, soulignant que l'«on est loin d'une comédie musicale » et rejetant comme « combat d'arrière garde » le débat sur la « musique specta-

Giuseppe Verdi. Un si vaste lieu a

nécessité cependant roses, des chèvres et un oiseau de une sonorisation spécifique avec 16 proie évolueront au milieu d'un points de diffusion dotés d'une amdécor gigantesque, des effets son et plification intégrée en périphérie

sage pour équilibrer le budget de lumière, des feux d'artifice et un de la grande couronne du toit, afin de couvrir l'intégralité des gradins. Parmi les décors du Français Bernard Arnould, pilotés par ordinateurs, des marquages au sol permettent aux interprères de se repérer sur des distances sans commune mesure avec l'espace d'une scène classique.

Le Stade de France où sera présentée Aïda, de Verdi, demain devant 80 000 spectateurs.

De nombreux téléviseurs dissimulés dans le décor permettent au chef d'orchestre de communiquer avec les chanteurs, dont la soprano russe Olga Romanko pour le rôletitre, le ténor espagnol Ignacio Encinas en Ramadès et la mezzo-soprano Nadja Michael en Amnéris.

« L'originalité et l'exceptionnel de ce spectacle tient à ce qu'il se voit sur 360 degrés. Où qu'il soit placé, le spectateur aura une vision globale et saisira chaque nuance musicale comme s'il écoutait un CD dans son salon », assure Peter Kroone, président de Companions.

Depuis le 7 septembre, 140 techniciens s'activent pour adapter à une création classique le Stade de France ultramoderne de Saint-Denis, en banlieue parisienne, inauguré pour le Mondial de football en 1998.

Le Stade de France envisage de remettre ça avec *Carmen* de Bizet en iuin 2002, un nouveau concept de spectacle autour du Requiem de Verdi en septembre 2002, et pour les saisons suivantes Turandot de Puccini et Nabucco de Verdi.

En attendant, tout est fin prêt pour cette superproduction retransmise en direct par la radio publique France Inter, assurent les organisateurs. Seule variable inconnue : le temps. Mais même en cas de pluie, des dais se tendront automatiquement sur l'orchestre et certaines parties du décor, selon Peter Kroone.



A4 2.8 Audi

Dépôt de garantie remboursable Première mensualité Montant dû au début du bail : 6 639 \$

S4 Audi

Dépôt de garantie remboursable Première mensualité: Montant dû au début du bail :10 728 \$

AUTO STRASSE, INC. 5905 Trans Canada Highway St-Laurent, QC 514-748-6961

LES AUTOMOBILES **POPULAR** NIQUET 1905 boulevard Sir Wilfrid Laurier 5441 rue Saint-Hubert St-Bruno, QC Montréal, QC 450-653-1553

**AUTOMOBILES E. LAUZON** 1384 boulevard Labelle Blainville, QC 450-430-1460 LES AUTOMOBILES

PARK AVENUE AUDI 8805 boulevard Taschereau Brossard, QC 450-656-4811

L'AVANTAGE AUDI : SERVICES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE SANS FRAIS ANS OU 80 000 km

†Location de 599 \$ par mois pendant 36 mois; taxes, immatriculation et inspection de prélivraison en sus. Acompte de 5 340 \$ ou échange équivalent, dépôt de garantie remboursable de 700 \$ et première mensualité de 599 \$ requis. Montant dû au début du bail : 6 639 \$. Frais de 0,25 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Taux de location calculé en fonction d'un taux d'intérêt annuel de 8.76 % pour 36 mois. Livraison avant le septembre 30, 2001. Taux calculé en fonction du PDSF de la Audi A4 2.8 berline 2001 de 45 685 \$, incluant l'Ensemble supérieur, l'Ensemble climatique, manuelle transmission et les frais de livraison de 555 \$. Total des mensualités : 21 564 \$. ††Location de 699 \$ par mois pendant 36 mois; taxes, immatriculation et inspection de prélivraison en sus. Acompte de 9 204 \$ ou échange équivalent, dépôt de garantie remboursable de 825 \$ et première mensualité de 699 \$ requis. Montant dû au début du bail : 10 728 \$. Livraison avant le septembre 30, 2001. Taux calculé en fonction du PDSF de la Audi S4 berline 2001 de 60 595 \$, incluant roues de 17", manuelle transmission et les frais de livraison de 555 \$. Total des mensualités : 25 164 \$. Frais de 0,20 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Taux de location calculé en fonction d'un taux d'intérêt annuel de 8.76 % pour 36 mois. Dans les deux cas, la contribution du concessionnaire est requise, pouvant modifier la transaction finale négociée. Bail fermé de 36 mois offert aux clients admissibles par Audi Finance chez les concessionnaires participants. Assurances et certaines responsabilités financières éventuelles en fin de bail assumées par le locataire. Prix réels fixés par le concessionnaire. Demandez les détails au concessionnaire. « Audi », « A4 » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « S4 » est une marque de commerce de AUDI AG. « Avantage Audi » est une marque de service de Audi of America, Inc. © Audi Canada 2001. Pour en savoir plus sur Audi, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez notre site Internet, à l'adresse www.audi . com

# QUOI FAIRE CE WEEK-END

ADRESSEZ VOS COMMUNIQUÉS À : RUBRIQUE QUOI FAIRE, LA PRESSE, 7, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 1K9



Observer les oiseaux de proie Voir Plein air



Carlos in Therapy (bilingue)

Voie Spectacles



## La Terre dans tous ses états

Voir Dans les musées

#### EN PLEIN AIR

>>> Les oiseaux de proie. Observation des oiseaux de proie en migration au parc du Mont-Saint-Bruno, samedi et dimanche, 15 et 16 septembre, de 9h à 12h, dans l'ancien verger du parc. Des randonnées guidées sur le thème des oiseaux, le samedi 15 septembre à 14h et le dimanche, 16 septembre à 13h et 15h. Entrée: 3,50 \$ (adulte), 1,50 \$ (6 à 17 ans). Rens.: 450 653-7544.

>>> Champignons sauvages. Le Centre touristique et éducatif des Laurentides organise une excursion sur les champignons sauvages, le samedi 15 septembre : conférence animée par Louise Bushey et Pierre Roy, à 13h, sortie et cueillette à 14h30, identification à 16h au lac du Cordon, Saint-Faustin-Lac-Carré. Pour s'y rendre : autoroute 15 Nord, sortie 83. Entrée : 5 \$ (adulte), 4 \$ (étudiant), 2,50 \$ (6 à 12 ans). Rens. : 819 326-1606.

>>> Marche de santé. Le club social et sportif JASS organise une marche de santé tous les samedis sur le mont Royal à 14h. Rendez-vous : au coin des av. du Parc et du Mont-Royal Ouest, côté sud-ouest. Pour les 30 ans et plus. Coût : 6 \$. Rens. : 514 388-8727.

>>> Le Club de plein air de Saint-Adolphe-d'Howard offre un atelier d'initiation aux champignons sauvages avec Guylaine Duval, le dimanche 16 septembre à 9h. Rendez-vous au 1672, chemin du Village, Saint-Adolphe-d'Howard. Suivi d'une randonnée en forêt. Coût: 15 \$. Rens.: 1866 236-5743.

>>> Le parc d'Oka offre des randonnées guidées : samedi et dimanche, 15 et 16 septembre, au 2020, chemin d'Oka, Oka. Différents départs. Pour s'y rendre : autoroute 640 Ouest. Entrée : 3,50 \$, 1,50 \$. Rens. : 450 479-8365.

#### SPECTACLES

>>> The Other Theatre présente Carlos in Therapy jusqu'au 29 septembre, du mardi au samedi, à 20h., au Théâtre Prospero, 1371, rue Ontario Est, Montréal (métro Beaudry). Entrée libre. Réservation: 514 526-6582.

>>> Danse buissonnière. Tangente présente *Danse buissonnière*, jeudi, vendredi et samedi, 13, 14 et 15 septembre à 20h30 et dimanche, 16 septembre à 19h30. A l'Agora de la danse, 840, rue Cherrier, (métro Sherbrooke). Entrée : 10 \$. Rens. : 514 525-1500.

>>> Au Petit-Medley présente Thomas Jensen et ses Faux-monnayeurs jeudi le 13 et samedi le 15 septembre à 20h30, 6206, rue Saint-Hubert, Montréal. Entrée: 14 \$. Rens.: 514 271-1960.

>>> Le Va-et-Vient présente Alex Bellegarde Quartet le vendredi 14 septembre à 21h, au 3706, rue Notre-Dame Ouest (métro Lionel-Groulx). Entrée libre. Rens. : 514 940-2330.

>>> Bob Harrisson Blues Band présenté le samedi 15 septembre à 21h, au 407, rue Grant, Longueuil. Entrée: 12,50 \$. Rens.: 450 677-9021 poste 224.

>>> Les Dimanches du conte présente Simon Gauthier au Sergent recruteur, le dimanche 16 septembre à 19h30, au 4650, boul Saint-Laurent, Montréal. Contribution volontaire suggérée: 5 \$. Rens.: 514 287-1412.

### ACTIVITÉS EN FAMILLE

>>> | 05

Les pommes. La Grande Tournée du paysan se poursuit samedi et dimanche, 15 et 16 septembre, dans 13 lieux de ce circuit touristique. Auto-cueillette, dégustation, balades dans les vergers des municipalités de Franklin, Havelock, Hemmingford, Hunchinbrooke, Saint-Antoine-Abbé. Rens.: 1 800 378-7648.

>>> Chaîne humaine et grande fête familiale pour souligner l'année internationale des bénévoles, organisée par La Mosaïque, le dimanche 16 septembre à 13h, au parc de la Voie maritime à Saint-Lambert. Inscriptions et rens. : 450 465-1803.

>>> La magie des lanternes. Les

animaux de l'étang et leurs significations légendaires présentés à la magie des lanternes au jardin de Chine du Jardin botanique, du vendredi 14 septembre au 4 novembre, tous les soirs jusqu'à 21h, au 4101, rue Sherbrooke Est (métro Pie-IX). Entrée: 10 \$ (adulte), 7,50 \$, 5 \$ (6 à 17ans). Rens.: 514 872-1400.

>>> Le Salon régional agricole de Saint-Camille se déroule vendredi et samedi 14 et 15 septembre, de 9h30 à 22h et dimanche 16 septembre, de 10h30 à 16h, au P'tit Bonheur de Saint-Camille, 162, rue Miquelon. Activité gratuite. Rens.: 819 828-0393.

>>> Les étoiles dans ma cour spectacle présenté les samedis et dimanches à 10h30, au Planétarium de Montréal, 1000, rue Saint-Jacques, Montréal (métro Bonnaventure). Entrée: 6,50 \$ (adulte), 5 \$ (65 ans et plus et étudiant), 3,25 \$ (5 à 17 ans). Rens.: 514 872-4530.

>>> Le Jardin des Premières-Nations du Jardin botanique présente la sculpture de pierres (de la nation Inuit), samedi et dimanche, 15 et 16 septembre, entre 10h et 16h., au 4101, rue Sherbrooke Est (métro PieIX). Entrée: 10 \$, 7,50 \$, 5 \$ (avec accès aux expositions et autres pavillons). Rens.: 514 872-1400.

>>> Une soixantaine d'artistes (Michel, Faubert, le groupe Tchaka, Francesca Gagnon et plus) réunis sur la scène du Théâtre de Verdure pour célébrer les 20 ans des maisons de la culture, samedi et dimanche, 15 et 16 septembre, de 13h30 à 16h30. Entrée libre.

>>> Oiseaux exotiques. L'A.E.O.M., A.A.O.M. et le Club ornithologique Laval présentent une exposition d'oiseaux exotiques, samedi et dimanche, 15 et 16 septembre, de 9h à 17h, au Centre Sant-Mathieu, 7110, 8° av. Saint-Michel, Montréal. Entrée: 3 \$. Rens.: 514 872-3498

>>> Concert en plein air. L'Association pour l'Arboretum Morgan présente Arborythme le dimanche 16 septembre à 13h, au campus Macdonald de l'Université McGill, Sainte-Anne-de-Bellevue. Entrée: 10 \$ (adulte), 2 \$ (5 à 12 ans). Rens.: 514 398-7811.

>>> Galettes de sarrazin. Produits agricoles, dégustation de galettes de sarrazin. animation musicale, oeuvres d'artisans de la région présentés le dimanche 16 septembre, de 10h à 15h, à la Maison des prêtres Chaumont, 163, boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Activité gratuite. Rens.: 450 838-7712.

>>> Le bon goût de notre campagne. Couronnement de la famille agricole 2000 et dégustatoin champêtre pour toute la famille, le dimanche 16 septembre, de 11h à 16h30, angle de la rue Roseval et du boul. de la Renaissance, à Laval. Entrée: 7 \$ (adulte), 5 \$ (7 ans à 16 ans et 65 ans et plus). Rens.: 450 978-5959.

>>> Festival de la tarte aux pommes . La Société d'histoire de Missisquoi présente le Festival annuel de la tarte aux pommes le dimanche 16 septembre, de 13h30 à 16h, sur le terrain du musée Missisquoi, 2, rue River, Stanbridge East. Entrée : 6 \$ (adulte), 2 \$ (enfant). Rens. : 450 248-3153.

#### VISITES COMMENTÉES

>>> La Maison Saint-Gabriel présente la Vie des coureurs des bois en Nouvelle-France avec Jacques Lacoursière, Michel Noël et animée par Ubert Sanspré, le dimanche 16 septembre, à 13h. Les visites guidées de la Maison ont lieu à 13h, 14h, 15h et 16h, au 2146,, place Dublin, Pointe-Saint-Charles. Coût: 5 \$. Rens.: 514 935-8136.

>>> Le Musée d'art de Saint-Laurent organise la visite du quartier Vieux Saint-Laurent, le samedi 15 septembre à 15h. Coût: 3 \$ (adulte), 2 \$ (aîné et étudiant), 6 \$ (famille). Réservation et rens.: 514 747-7367 poste 203.

>>> Architectour d'Héritage Montréal offre une visite patrimoniale de la rue de la Gauchetière, passage oublié à Montréal, le samedi 15 septembre. Départ à 14h, angle de la rue Saint-Hubert et du boul. René-Lévesque. (métro Berri-UQAM, sortie Sainte-Catherine-Berri. Coût: 10 \$. Réservation nécessaire: 514 286-2662.

>>> Cité Historia offre une visite du site des Moulins, tous les samedis et dimanches jusqu'au 28 octobre. Avec personnification historique. Départ à 13h, 14h et 15h, au parcnature de l'Île-de-la Visitation, 10897, rue du Pont, Montréal. Coût: 4 \$, 3 \$. Rens.: 514 850-4222.

>>> Fleur de macadam. L'éco-quartier de Pierre-de-Coubertin offre un parcours pédestre sur la flore, la faune et l'écologie en milieu urbain, tous les samedis à 10h. Départ au centre Pierre-Charbonneau, 3000, rue Viau, Montréal. Coût: 3 \$, gratuit au moins de 16 ans. Réservation nécessaire: 514 899-9999.

de Maisonneuve Ouest (métro Guy-Concordia). Rens. : 514 848-4750é.

>>> **Opéramania.** La faculté de musique de l'Université de Montréal présente *La Voix chez Verdi*, par le conférencier Michel Veilleux, le vendredi 14 septembre à 19h30, au 200, avenue Vincent-d'Indy, salle B-421. Entrée : 12 \$. Rens. : 514 343-6427.

>>> Récital de piano. La faculté de musique de l'Université McGill présente David Bergeron, piano, oeuvres de Messiaen, Schubert, Liszt, le vendredi 14 septembre à 20h, salle Pollack, 555, rue Sherbrooke Ouest. Entrée libre. Rens.: 514 398-4547

>>> Myopie. La Galerie de l'UQAM présente Myopie oeuvres de Chris-

taine présente *Ô Gestuel*, aquarelles de Diane Bernatchez, Hélène Creo et Linda Martin, jusqu'au 15 octobre, les jeudis et vendredis de 19h à 21h et les samedis et dimanches de 13h à 17h (au 314, boul. Marie-Victorin, Boucherville). Entrée libre. Rens.: 450 449-8347.

>>> Le Centre des arts contemporains du Québec à Montréal présente *Travail en duo*, installation de Huang Yong-Ping et Shen Yuan, jusqu'au 19 octobre, du mardi au vendredi de 10h à 17h et le samedi de 12h à 17h, au 4247, rue Saint-Dominique, Montréal. Entrée libre. Rens.: 514 842-4300.

>>> Regards de gazon . La bibliothèque publique de Côte-Saint-Luc présente *Regards de gazon*, photographies d'Alain Laforest, jusqu'au 28 octobre, aux heures d'ouverture de la bibliothèque, (au 5851, boul. Cavendish, Côte-Saint-Luc). Entrée libre. Rens.: 514 485-6900.

>>> Le Centre de créativité des Salles du Gesù présente *Urbanité*. 9 photographes présentent leur vision et leur émotion du milieu urbain, jusqu'au 17 octobre, du lundi au samedi, de 12h à 18h, au 1200, rue de Bleury, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 861-4873.

>>> Prendre le temps. Une exposition qui met en relation le temps, la musique et la peinture avec Huguette Marcoux, jusqu'au 23 septembre, du mercredi au dimanche, de 13h à 19h, au Bain Saint-Michel, 5300, rue Saint-Dominique, Montréal. Entrée libre. Rens.: 514 381-8265.

>>> Montréal, à l'époque des rivières oubliées. L'Artothèque de Montréal présente Montréal, à l'époque des rivières oubliées. Peintures murales de grandes dimensions démontrant Montréal au début des années 1800, jusqu'au 20 octobre, du mercredi au vendredi, de 12h30 à 19h et le samedi, de 11h à 17h, au 5720, rue Saint-André, Montréal (métro Rosemont). Entrée libre. Rens.: 514 278-8181.

>>> Plus que parfaites. Le Centre d'histoire de Montréal présente Plus que Parfaites. Chroniques du travail en maison privée 1920-2000, du mardi au dimanche, de 10h à 17h, au 335, place d'Youville, (métro Suare-Victoria). Entrée : 4,50 \$ (adulte), 3 \$ (aîné et étudiant), gratuit (6 ans et moins). Incluant l'exposition permanente. Rens. : 514 872-3207.

>>> Le centre culturel Yvonne L. Bombardier présente les photographies de Bertrand Carrière, du lundi au dimanche de 10h à 17h, mercredi et vendredi de 19h à 21h, au 1002, av. J.-A.-Bombardier, Valcourt. Entrée: 5 \$, 3 \$.. Rens.: 450 532-3033.



## Pas d'âge pour aller aux pommes

Plus de 760 producteurs du Québec vous attendent dans cinq grandes régions pomicultrices, soit Missisquoi, Estrie, la vallée montérégienne, le sud-ouest de Montréal, les Laurentides et Québec.

>>> Le collectif L'Autre Montréal offre des visites guidées en autobus, le dimanche 16 septembre : l'une sur les lieux effacés de la carte montréallaise, de 10h à 13h, départ : square Saint-Louis (métro Sherbrooke), rue Saint-Denis, Rens.: 514 521-7802 et l'autre sur les bains publics de Montréal, de 13h30 à 16h30, départ : marché Maisonneuve, 4375, rue Ontario. Rens.: 514 8999-9979. Inscription nécessaire. Coût: 14 \$.

>>> L'Écomusée du fier monde offre une visite à pied du *Faubourg à m'lasse*, avec Luc Carey, le dimanche 16 septembre. Départ à 14h, à la maison de la culture Frontenac, 2550, rue Ontario Est (métro Frontenac). Coût : 8 \$, 7 \$ (incluant la visite du musée). Réservation nécessaire : 514 528-8444.

>>> Le Centre de la montagne offre une randonnée guidée sur les aménagements d'hier à aujourd'hui du parc du Mont-Royal le dimanche 16 septembre, de 13h30 à 15h30. Départ de la Maison Smith, dans le parc. Rens.: 514 843-8240.

#### CAMPUS

>>> Mois de la photo. La Galerie d'art Leonard & Bina Ellen présente *Tout embrasser* de Raymonde April, jusqu'au 20 octobre, aux heures d'ouverture habituelles, à l'Université Concordia, 1400, boul.

tian Châtel, Magali Desbazeille Christi Lidi jusqu'au 6 octobre, du mardi au samedi de 12h à 18h, 140, rue Berri, local J-R120 (métro Berri-UQAM). Entrée libre. Rens. : 514 987-8421.

>>> Archéologie. Le Centre d'exposition de l'Université de Montréal présente Aux sources de la mémoire : 150 ans d'archéologie au Québec jusqu'au 24 octobre, durant les heures régulières d'ouverture, au 2949, chemin de la Côte-Sainte-Catherine (métro Université-de-Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 343-6111, poste 4694.

#### EXPOSITIONS

>>> La galerie d'art Stewart Hall présente *Image - Paysage*, photographies de Denis Farley, Holly King et Linda Rutenberg, jusqu'au 7 octobre, durant les heures régulières d'ouverture, au 176, chemin Borddu-Lac, Pointe-Claire. Entrée libre. Rens.: 514 630-1254.

>>> Toucher pour voir. Le Musée du Québec présente *Toucher pour voir*, une exposition de 6 sculptures en pierre conçue pour les personnes vivant une déficiance visuelle, du mardi au dimanche, de 13h30 à 16h30, au Centre Marguerite-d'Youville, 1185, rue Saint-Mathieu. Entrée libre. Rens.: 514 932-7724.

>>> La Maison Louis-H.-LaFon-

#### DANS LES MUSÉES

>>> Le Musée d'art de Saint-Laurent présente *La Terre dans tous ses états* du mercredi au dimanche de 12h à 17h, au 615, av. Sainte-Croix (métro du Collège). Coût : 3 \$, 2 \$. Rens.: 514 747-7367.

>>> Le Musée des beaux-arts présente *Picasso érotique*, 350 oeuvres de maître, jusqu'au 16 septembre, de 10h à 18h, au pavillon Jean-Noël Desmarais, 1380, rue Sherbrooke Ouest, Montréal. Coût: 15 \$, 7,50 \$, 3 \$. Rens.: 514 285-2000.

>>> Festival international de la poésie. Le musée Pierre-Boucher présente Paysages pour une fleuret Avant que l'hiver lithographies de Monique Mercier et poèmes de Gilles Vigneault, du dimanche 16 septembre au 14 octobre, du mardi au dimanche de 13h30 à 16h30, de 19h à 21h, au séminaire Saint-Joseph, 858, rue Laviolette, Trois-Rivières. Activité gratuite. Rens.: 819 376-4459.

>>> Le Musée du Château Ramezay présente 300 témoins d'une culture : regards sur la « salle indienne« de 1930, objets de la collection amérindienne. Tous les jours de 10h à 18h, au 280, rue Notre-Dame Est, Montréal. Coût : 6 \$, 5 \$, 4 \$, 3 \$. Rens. : 514 861-7182.

>>> Le Musée des beaux-arts présente Aluminium et design, 180 objets, sculptures, bijoux, vêtements, meubles, etc., jusqu'au 4 novembre, du mardi au dimanche de 11h à 18h, le mercredi de 11h à 21h, au pavillon Hornstein (1379, rue Sherbrooke Ouest, Montréal). Coût: 12 \$, 6 \$, 3 \$. Rens.: 514 285-2000.

Bibliothèque et Archives nationales

Québec 🖫 🖫

# La Presse 13 septembre 2001

Page D25 manquante



# DÈS 8 HEURES!

# ANNONCES 987-VENDU

## COMMENT NOUS JOINDRE

4CL2602D0913 ANN CLASSES JEU 13 SEPT 4CL2602D0913 ZALLCALL 67 00:51:41 09/13/01 B

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

> Par téléphone:

(514) **987-8363** 

> Par télécopieur:

(514) 848-6287

> Adresse postale:

Les petites annonces 7, rue Saint-Jacques Montréal, Québec H2Y 1K9

> petitesannonces@lapresse.ca

de 8 h 30 à 17 h 30 > Heures de tombée:

> Au comptoir:

Lundi au vendredi,

Sans frais:

> Les petites annonces régulières Mardi au samedi: 17 h la veille de la parution Dimanche et lundi: 17 h le vendredi précédent

1-866 **987-8363** 

Annonces éncadrées 48 h avant la parution

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

) Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation ) Rubrique, texte et dates de parution

) Personne à joindre pour vérification

> Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

) AVIS

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous

la rubrique appropriée.

Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.



## **AUTOBAINES**

3 lignes, 7 jours pour 34,65 \$ (1,65 \$ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

	0	0
IMMOBILIER		

La Presse

• RÉSIDENTIEL • ACHAT • VENTE • ÉCHANGE 

Centre-ville ......102 Vieux-Montréal ......103 Temps partagé, échange ......114 Condominiums, copropriétés . . . . 115

Maisons de campagne, domaines .116 Propriétés demandées ..........120 Terrains résidentiels ...........122 

Divers ......129 LOCATION • Centre-ville ......132 Vieux-Montréal ......133 Rive-Sud ......136 Extérieur de Montréal ..........141 Condominiums.

MARCHANDISES ET SERVICES Instruments de musique ......205 Meubles, électroménagers . . . . . . 206 Chauffage, climatisation . . . . . . . 209 Vêtements, fourrure .........210 œuvres d'art, bijoux .........212 Livres ......214 Informatique ..................217 copropriétés à louer......145 Maisons de campagne .........146 Chambres, pensions ..........148

Bureau, téléphonie ..........228

On demande à partager . . . . . . . . . . 154 

Appartements meublés .........156

INVESTISSEMENT COMMERCIAL

• INDUSTRIEL•

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE

industrielles ......162

Terrains comm. / industriels . . . . . . 173

• LOCATION •

1,20

Propriétés comm./

Copropriétés, espaces

Esnaces comm. /

Marchandises diverses ......235 On demande à acheter .......236 Vente de garage, de charité . . . . . 238 Marché aux puces ...............240 Paysagistes, déneigement ......256 Transport, déménagement . . . . . . 257 Garderies, gardiennage .......259 Professionnels .................260 Esthétique, coiffure ...........262 Traitement de textes. rédaction et traduction . . . . . . . . 264 Soins thérapeutiques, massothérapie,

Machinerie, outils ...........231

OFFRES D'EMPLOI Offres d'emaloi

(encadrées seulement) .......300 Programmes de formation .....303 Postes cadres Santé services communautaires ......306 Transport, camionnage .......321 Hôtellerie. restauration, alimentation ......322 Technique, métiers,

Coiffure, esthétique ..........327

Entretien, sécurité.

Services domestiques ..........334 Musiciens, artistes ............337 Mannequins, modèles .........339 Emplois divers à temps partiel . . . 342 Méthodes de recherche • COURS •

SERVICES PERSONNELS

Naissances, graduations,

fiançailles, mariages ............401 Compagnes, compagnons . . . . . 403 Agences de rencontres .......404 Clubs de rencontres ............405 Lignes de rencontres ........406 Astrologie, occultisme .......410 Billets de sport / spectacles . . . . 419 Activités sociales ......420 Studios de massage ..........445 

TRANSPORTS ET <u>VÉHICULES AUTOMOBILES</u> Machinerie diverse,

véhicules fourds ...............501 Camions, 4 x 4, fourgonnettes . . .511 Véhicules 2998 \$ et moins .....548 Autos, camions antiques Autos - camions à louer ......557 Services divers .......560 Pièces et accessoires .........568 Entreposage de véhicules ......575 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS Sports, pfein air ......605 Séjours, excursions .........610

• ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS • ACHAT • VENTE • ÉCHANGE Bateaux, sports nautiques ......658 Motoneiges, véhicules tout terrain ..........661 Véhicules récréatifs ............667

Services spécialisés. Tenue de livres, impôt .........725

Avis divers, communiqués .....805 Avis de dissolution.

changements de nom .......850

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS Remerciements .....

Petites annonces

cyberpresse.ca

IMMOBILIER

100 **4570** Brébeuf, condos neufs, 124 000 \$+. Projet unique de qualité! 2-3 ch. 514-523-3542. REPENTIGNY bung. 90, gara-ge. 118 500 \$. 514-354-9183

ÎLE DE MONTRÉAL

et économisez la commission www.clicmaison2000.com Texte-9 photos, etc.: 150\$ et AHUNTSIC OUEST, duplex détaché, briques; 2 x 5½ + s/sol. Planchers bois franc.

165 000 \$. 514-745-4748 ble, 178 500\$, 514 493-6519

ILE-DES-SOEURS, maison de chers et escaliers en chêne foyer, garage, 279 000 \$. Pro-prio: 514-769-3735

METRO Charlevoix, 2 pas Mar triplex impeccable, rénové, type "townhouse", 3 stat., cour arriè-re, etc., excellent revenu. Prix 250 000\$. Anne 514-768-7039

PLATEAU, spacieux triplex dét., soleil, 6½ + 2X3½,s/sol fini, garage. Pas d'agent. 299 000 \$. 514-525-1485

R.D.P., bung., dét., 4 ch.

91 000 \$. 514-881-1551

12314

12314

ROSEMONT, triplex en rangée 16 500 \$. Garage double. Taxes 3229\$. Impeccable

ÎLE DE

MONTRÉAL

Tous loués. Occ. juil 2002. Pas d'agents. 514-891-3770 V.M.R., grand duplex pierre, dét. réno. Haut loué 2 000 \$/ mois. Bas 8½ + s/sol fini libre. 530 000 \$. 514-704-0780. VILLERAY, St-Gérard. 3plex, 30' façade, cachet. 237 000 \$. Villeray Crtr. 514-270-0860 105 LAVAL

RIVE-NORD BLAINVILLE, semi-dét. 87

**RIVE-SUD** 

ACCÈS REPRISES RIVE-SUD
"SUPER DEALS"
S. Paquette Groupe Sutton Crtr.
514-990-4478

BOUCHERVILLE, 1187 Du Perche. Cott. dét., réduit à 184 900 \$. Libre imm., 3 c.a.c., 2 s/bains, 1 s/d'eau, s/fam., foyer, garage. Faut vendre rapi-dement. Robert Hill, Re/Max

Longueuil crtr. 514-594-2014. **BROSSARD**, bungalow 3 + 1 ch., 115 000 \$, 450-678-6332.

LA PRAIRIE, Grand Boisé

bung., aire ouverte, bien éclai-ré, 3 ch., 2 s/bains, foyer. 154 900 \$. 514-816-3163

<u> ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?</u>

En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences

LAPLACE

LAPLACE

FILL08

VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

**RIVE-SUD** 106 ST-BASILE-LE-GRAND, cott.

4 ch., s/eau, 2 s/bains, s/sol fini, combustion lente, gar., cabanon, piscine hors terre, terrain 6800 pi car. clôturé, 128 000 \$, 450-441-5646, pas d'agents.

BANLIEUE OUEST PIERREFONDS, cott. semi

det., 3 ch., foyer, gar., 5 min. train, 142 000 \$, 514 685-6160 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

ST - SAUVEUR VILLAGE impeccable propriété de 4 ch. a/c, garage double, grand terrain. Beaucoup d'inclus. ubaine 175 000\$ Sutton crtr., Lucyne. 514 952-6316

**ESTRIE** 110 CANTONS DE L'EST

BROMONT, Condo sur les p blé, décoré par Philippe Dage nais. 116 500\$ 450 771-4129

**DOMAINE** de prestige, 325 acres, manoir, terre, projet agro-touristique. 514-592-3697

KNOWI TON, lac Brome, mai

son impeccable, bord eau, 3 ch., 2 s/bains, pl. bois franc, foyer, maisonnette pour invités, ch. maîtres à l'étage avec s/

2 ch., 2 s/bain, 179 000 \$. Pas d'agent. 514 322-3983 BOUCHERVILLE, condo haut de gamme, 2 ch., plafond salon 9 pi, fenestration abondante, de gamme, 2 ...., 9 pi, fenestration abondante, planchers lattes, foyer, entrée

0

**Q** 

Arbres, parc, pistes. 450-655-5020 - 514-233-6270 BROSSARD, bord de l'eau BROSSARD, bord fleuve, 1535

privée, 2 garages privés

pi car., 3 ch., 2 s/bains, piscine int., salle d'exercise, 2 gar. int. aucune offre raisonnable ne sera refusée. 450-466-8917 BROSSARD, penthouse, vue sur Montréal, 2 terrasses, gara-ge+stat., foyer, etc. Libre, 239 000 \$. 514 990-6813

ILE DES SOEURS, Verrières II, studio rénové aout 2001, terr. fleuve, stat., piscines, 115 000\$ 514-634-7905; 514-766-1974. ILE PATON, superbe condo, bord eau, 4½ imm. de prestige, sécuritaire, piscine, 2 balcons,

2 s/bains, jacuzzi, pl. ceramique stat., 145 000 \$, 514-910-7779 OUTREMONT, Le Sanctuaire stat. 319 000\$. 514-274-4145 PLATEAU, rue Laurier, 2 ch., 960 pi car., boiseries, stat., niveau terr., patio, beaucoup de rangements, prox. métro, rangements, prox. r 107 000 \$, 514 286-0641

ST-BRUNO, Châteaux Champêtres, penthouse 1800 pi car, luxueux, 2 terr., foyer à 2 faces, plafond 9', vue splendi-de, 285 000\$. 514-813-7644 VILLERAY condo 9½, r.-de-ch rénové, près métro Jean-Talor 127 500 \$ ferme 514-279-5855, 235-6925,

> **MAISON DE** CAMPAGNE DOMAINES

maison centenaire 10 pces, appox. 60 arpents cultivables, 100 ts et + boisés. 1 mi. liar américaines, thermopomp système d'alarme. A voir. So 450-672-0491, 514-233-6536 ST-DAMIEN, 4 ch., 2 s/bains foyer, bord du lac Corbeau 514-352-2308, 450-835-3192.

**CHALETS** 117

À VENDRE A ST-DONAT, 2, 3 ch., foyers

PROPRIÉTÉS DEMANDÉES 6 à 30 LOG., achèterais im-Paie comptant, 514-592-2303

ve, libre 1er nov. nég., 450-586-7432 FERMES, TERRES **BORD DE L'EAU** LAC ST-PAUL, lot boisé 67 acres, 2 bords de lac de 850 pieds chaque, 450-835-5647. EXCLUSIF! STE-ADELE, 98 acres, bien si-

EXTÉRIEUR

DE MONTRÉAL

LAVALTRIE, 45 min. de Mtl., grande maison en pierre, 3 lo-gis, terrain 40 000'car., piscine, foyer, près des services et fleu-

OKA, maison bardeaux médi-

OTTAWA, app. luxueux 1300 pi car., quartier chic. Occupation

immédiate. Agence s'abstenir. 514 497-2241

RIGAUD, lac des Deux-Monta-

gnes, maison spacieuse, 3 ch., poêle à bois, 156 pi bord du lac, + de 125 000 pi car., site en-chanteur, privé et paisible, 165 000 \$. 450-451-0033

**2330 LOGAN**, près Plateau/ Village, 4½, garage, 88 000 \$, 514-596-1484.

BORD DE L'EAU, Mtl-Nord,

CONDOMINIUMS,

COPROPRIÉTÉS

Terrain bord de l'eau, sitiué à Ste-Dorothée, Laval, prêt construire, 14 400 pi car. Const. Loffredo 450-668-5633 tué, route pour développer, sud, sortie autor. 15, sentiers, exc. investissement, 450-978-8879. LAC OUAREAU, St-Donat, maison, prix réduit. VOIR : http://pages.infinit.net/stdonat/ RÉSIDENTIELS

A ST-DONAT, 50 000 pi car. bord de l'eau; comptant: 1 250 \$ / mois. 819-424-448 Normand, 62 000 pi car. résidentiel, prix à 514-739-3535

**ST-CALIXTE** 35 000 pi., Départ, échange. 514-331-0677 ST-MICHEL DES SAINTS 450-967-3082. 514-910-0252

123 HYPOTHÉCAIRES **RÉSIDENTIFIS** 

ARGENT vite, 1ère, 2e, C. ST-ONGE CTR. 733-4214 131 ÎLE DE MONTRÉAL À LOUER

Al 1ère, 2e bal. vente, notaire Laberge jour, soir 514 729-4332

**7205** Cartier, 2e, 3½-4½, libres **LOUE** 91/2, 4789 Adam, 6 ch. fermées. plafonds 11', boiseries, garage cour, chauffé 1650\$, 213-3964 **ACADIE** 10,500, super 1½-4½, condo prix d'app. 514-335-3377 AHUNTSIC, grand 6½, haut duplex det fenestration dans duplex dét., fenestration dar chaque pièce, plafond 9 p plancher bois franc, balcon 2 pi., 900 \$, libre, 514-385-9898 **AHUNTSIC**, près métro,  $4\frac{1}{2}$  chauffé, offert en rémunération

pour conciergerie 22 logis; cou-ple avec exp., 450-224-4865 **AHURISSANT** vaiss, garderie, train, bus. À partir de 450 \$. 514 683-4066

**ANJOU**, 4½, frais peint, face à un parc, foyer, 600\$, 1er oct. Jour 514-341-3124 ext 6420, soir 514-354-3344. **ANJOU,** 5½ bas duplex, propre, s/sol, garage, sept., 890\$. 514-234-6755, 514-203-8445 C.D.N., Ridgewood, 3½, s libre, propre, 514-344-7686 C.D.N./ Linton, faut voir, près U de M., grand 4½ 450\$, C.D.N. près U de M, 21/2, poêle

**Côte St-Paul** Chauffage inclus 31/2 - 393\$: 41/2 - 432\$ Jour 364-5872 soir 769-4969

frigo, eau chaude, 1er 425\$/mois, 450-621-3265.

ILE DES SOEURS, 51/2 semi meublé, très éclairé, chauffé, eau chaude. 1er 514-910-7606 soir. JARDINS LASALLE  $3^{1/2}, 4^{1/2}, 5^{1/2}$  A PARTIR DE 331\$

Jour: 364-5872 **JARDINS** ST-GEORGES 3½-392\$; 4½-441\$; 5½-492\$; chauffés Entre 24 et 27e av. P.A.T.

645-4505

131 ÎLE DE MONTRÉAL

foyer, terr., cachet, 1 ch. fer-mée, libre, 750\$ 332 Paul-Pau. 514 351-8964 METRO Fabre, 2½, non chauf-fé. 514-725-5598 MÉTRO JARRY, 5½ rénové 800 \$, libre, 514-728-8218 800 \$, libre, 450-882-3514. MÉTRO Préfontaine, 5½, 1 ch fermée, non fumeur 720 \$. 514-597-1083

480\$, Libre - 514-255-2218 **MÉTRO** Viau, grand 4½, 3e étage, 500\$, 514-252-0202 OUTREMONT, 3½ luxueux, 55 Côte-Ste-Catherine, 7e, vue mont. 3 électros, chauffé, eau chaude. Tous services. 1er oct 885 \$. Jour: 514-277-5983; soir 514-271-0126; message.

OUTREMONT, grand 41/2, boi-OUTREMONT, petit haut du-plex rénové, idéal personne plex renove, ideal personni seule, électros, tapis, chauffé. U de M, métro, hôpital Ste-Jus tine. Réf. Pas d'animaux. Stat vignette. 1450\$. 514-342-2420. PLATEAU (près), 3½ rénové bois franc, brique, puits lumière 575 \$. Libre oct. 514-598-5024 **PLATEAU,** 7½ rénové, r.-de-ch., 1500 \$, 514-270-7682.

PLATEAU, appartement très spacieux 8½, 4 ch. fermées, 2 s/bains complètes, électros incl., libre, 450-465-5404. ROSEMONT, 2721 Dandurand, coin 3e Ave, 4½, propre, 450\$, réf., 450-653-6839 ROSEMONT, 2½, meublé, près métro, étudiant, électricité incl. 50 \$/sem., libre, 514-816-4658

ROSEMONT, 4½, rue Joliette, 2 ch. fermées, au 2e, bois franc, entrée lav./séc., non chauffé, 583 \$. 1er oct. Session de bail. Pierre : 514 527-3562 ST-LAURENT (ville), 3½, 4½ 5½, beton, insonorisé, chauffé, éclairé, appareils ménagers, piscine ext., propre, tranquille, près autor. 15. - 514-336-4872. STUDIOS et suites, meublés au mois, piscine, resto, bar, métro, 600 \$ et +. 514-255-4680

VERDUN, grand 4½, bord eau, face au fleuve, équipé, ascenseur, 700\$/mois. Nov..,garage disp., 514-631-2013 VILLERAY, 7½, métro Jarry, rénové, 1er étage, alarme, réf. stat. Idéal professionnel, 1350\$ 514-388-4614 WESTMOUNT, Château Red

À LOUER CENTRE-VILLE AV. DES PINS 1400, grand

1200\$. **514-842-8041.** NOUVEAU condo 3½ + auj. vieux-Mtl, 5 electros, garage, clim., 2 balcons, 1200 \$. 514 583-0869, 450 466-6842 À LOUER 133 VIEUX-MONTRÉAL

VIEUX MTL, condo 1 ch., foyer etc. 1375\$/mois. Libre im-médiatement 514-886-0352. 135 LAVAL, RIVE-NORD

AU DOMAINE BELLERIVE Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, 1½, 3½, 4½, piscine, sécurité 24h, dépanneur, clinique médicale + autres services. Club social. Navette autobus privé entre métro et centre d'achats. (450) 686-2280

CHOMEDEY, 4½ entrées laveuse-sécheuse, 450-667-5303 DUVERNAY, 2½ s/sol, très éclairé, maison privée, 3950 chauffé, meublé, 450-661-4909 L.D.R. 3½ chauffé, eau chaude Pont-Viau, 400\$ 514-804-4409

À LOUER **136** RIVE-SUD LONGUEUIL, possibilité court pris, libre. 450-651-2644.

VIFUX-LONGUFUIL 3½ style

À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE METRO Radisson, 3½, ch. fer-mée planchers bois, chauffé MT-TREMBLANT, condo, 4 ch.

> ST-JEAN-DE-MANTHA 140 À LOUER ESTRIE/ CANTONS DE L'EST

> AYER'S CLIFF, bord Lac Mas-

sawippi, 15 min. pentes ski, 3 ch., 2 s/bain, grande s/séjour foyer, endroit très privé hiver : 6000\$ + élect. Aussi dis-

ponible à l'année. Non fumeur Pas d'animaux. 819-838-5258 MAGOG, maison 2 ch., garage, près Mont Orford, 1er nov. au 30 mars, 1200 \$/mois. Pour non-fumeur. 819-843-5166.

143 HORS FRONTIÈRES À POMPANO, bung. près mer, piscine, golf. 514-388-6286. DANIA, Florida, magnifique 2 ch., 2 s/bains, meublé, 1 min. océan, 1600\$ US/mois, anglais, 954-923-0335, 954-4012-412,

FORT LAUDERDALE A1A, sur océan, spacieux 1 ch -1s/bains, meublé, oct à mai, 1800 \$/mois, 1-954-968-1084. MIAMI BEACH Collins avenue luxueux condo, 514-281-7696 ST-RAPHAËL, Côte d'Azur, studio, 5 pers., tout équipé, près marina, casino, etc. Sem. ou mois et +. Sam. au ven. incl. Nov. à mars. 450-467-5164

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS COPROPRIETES BROSSARD 5½-845\$ bétor a/c, asc. garage 450-923-1741

CENTRE-VILLE, superbe con do meublé, grand 4½, 1600'car METRO, LaSalle. À 10 min Centre-Ville, 2 c. à c., foyer, 2 s/bains, jacuzzi, mezz., terr. a/c gar., 1200 \$, 514-765-3218. PIERREFONDS, 5 pces., foyer MAISONS DE

146 CAMPAGNE PRÈS PERCÉ, golf; équipé 2 ch. 450\$ sem. 418-645-2948

CHALETS À LOUER **10 MIN.** Mt-Orford, 1 à 6 ch jour/sem./an. 819-868-0870

A MT SUTTON, superbe, foyer piscine, golf. 450-671-5763 A RAWDON, 50 min. de Mtl. 3 ch., foyer, tranquillité, confort déneigé, ski de fond à la porte saison 3000 \$. (450)-834-6869 A ST-ADOLPHE, 1 à 5 ch., la fins sem./ sem. 819-327-3432 A ST-ADOLPHE, 2 chambres, neuf, foyer, lac, 819-327-3678 A ST-SAUVEUR, 3 ch, meublé, télé, à la sem. 514 217-5363 A STE-AGATHE équipé, foyer tourbillon. 819-326-2835. A SUTTON, chalets, piscine int., sauna, 450-538-3736 TREMBLANT, bord lac \$/sem. et +. (819) 688-3347

BORD DE L'EAU, 1 à 4 ch

514-913-2112, 819-327-3058

CARILLON, beau site, 2-3 ch.

chaloupe, 30 \$ + / jr, sem., saison; camping. 450-537-1388.

rêve d'automne et les Fête 418-435-3810. www.charlevoix.net/chalets CHARLEVOIX, jolie maison, 4 ch., rivière, sem., 418-580-3525

CHALETS

À LOUER

CHERTSEY, lac David est, tout équipé. foyer, 6 mois, 3500 \$ et equipe, foyer, 6 mois, 4000 \$. 450-882-3898 EASTMAN, bord lac Parker; EN MONTAGNE, boisé, vue panoramique. (450) 835-3756 MORIN HEIGHTS, montagne, 3 ch., sem., mois. 514 895-0436

MORIN HEIGHTS: pied du mont; 2 ch., foyer. Non-fumeur. Saison hiver. 450-687-0121 MT-TREMBLANT, versant N. MT TREMBLANT, foyer, lac, tout fourni. 819-425-2015

PINOTEAU - Tremblant

ST-ADOLPHE D' HOWARD aleureux coquet foy ski,saison. 450-963-3343 ST-COME 4c à c., près rivière, ski alpin, moto-neige. déc/ 2000 \$+frais 450-883-3067 **ST-JOVITE,** bord de lac, plage, 2 à 8 ch., équipé. 819-425-3900

ST-JOVITE 15 chalets, foyer

ige, vélo. 819-688-2809. www.chaletslauzon.gc.ca ST-SAUVEUR DES MONTS, bungalow, 2 ch., 5 électrosper Franklin, tous service 6500\$/saison, 450-227-3030 STE-AGATHE, chalet 2 ch., 2 s/bains, foyer, 819-326-0626 STE-AGATHE, grand chale rustique, à louer, sauna, Jacuz zi, foyer, saison, mois, sem 514-342-2232, 819-321-0266. STE-AGATHE, suisse, 4 ch., 2 foyers. Vue, couleurs. Fir sem.: 350 \$. 450-967-5661 **STE-MARGUERITE,** bord lac, 435 \$/sem. (514) 336-1693 SUTTON, 3 ch. et +, foyer, se-maine ou saison. 450-538-1752

SUTTON, saison hiver, 2 ch.

foyer, équipé, spécial automne chasse et golf, 514-591-1811

**PROPRIÉTÉS** À LOUER

**DUVERNAY,** Laval, bung.de luxe, 850 \$. 450-967-8336 ILE DES SOEURS sous loca-1850 \$/mois. Libre immédiate-ment. 514-529-5962 **GARAGES** 

152 POUR MOTOS, chauffé, sécuritaire, dans Mercier, octobre à avril, 200\$. 514-251-7398

PTE ST-CHARLES

**GARAGES 46 \$** 514-364-5872 SHERBROOKE/ Monto 1800'car., chauffé, éclairé, 1er oct. France 514-255-2218. ON DEMANDE

À LOUER COUPLE étudiants (U de M) français cherche 2½ 0u 3½, pour oct., ou nov., près métro bleu ou orange, si possible avec poêle et frigo., 300 \$, à 500 \$/ mois. 514-299-2696

154 À PARTAGER COLOC tranquille, non fumeu , 4½ avec étudiante, est du ateau, Karine 514 529-4552 **APPARTEMENTS** 

ON DEMANDE

MEUBLÉS

APPARTEMENTS MEUBLÉS

A LOUER

**CENTRE-VILLE,** condo équ pé, 3½, 1350 \$. 514-935-8188

Cie Troc Vacances 939-0555

VIEUX MONTRÉAL Lofts

6 À 30 LOG. Achèterais im-meuble à revenu. Paie

**ROSEMONT.** 4+5+8 plex = 17

**EDIFICE À BUREAUX** 

climatisés, 2 étages et s/sol, 1 espaces de stat., 1825 Grahan V.M.R., près de la gare, 13 25 car., prix revisé à 850 000\$. Ro

À VENDRE OU À LOUER

sur St-Denis. 514-927-7048

À VENDRE OU À LOUER

BOUTIQUE de cartes de sou haits et cadeaux, bien établie

centre commercial sur la rive nord. Après 18h 514-829-8864

DÉPANNEUR avec essence et lave-auto à St-Jean-Richelieu.

ESTHÉTIQUE, local à louer à

**RESTOS,** Mt-Royal, 95 000 \$ Masson 65 000\$ 514-998-4550

ADJ. OUTREMONT, atelier, bureau, 4000 à 8000'car., r-de-ch., quai chargement, stat gratuit, bas prix. 514-953-8457

BEL atelier à louer ou à vendre

LASALLE, local 6500' car (3000' car.bur.) 1 pte niveau

assurance incl.) 514-36 pagette: 514-530-7429

ESPACES COMM.

INDUSTRIELS

A LOUER

ave-auto a 51-56411 No.15.

aurant terr. et maison, équ ents neufs, 450-787-2966

car., prix revisé à 850 000\$ méo Vezina et ass. Inc. imm. agréé, 514-287-1485

comptant, 514-592-2303

162

**PROPRIÉTÉS** 

À REVENUS

Luxueux 3½, 4½, meublés, court-long terme, 514-937-4249 CENTRE, 3463 Ste-Famille, 1½, 2½, 3½, piscine, sécurité, literie, vaisselle. Propres. Près McGill, hôpitaux, métro. Court et long terme. 514-842-8041 ST-LÉONARD, boul. Métropoli-

2348 JEAN-TALON, bureaux et magasin. 450-661-1743 CONDOS, APPS., CENTRAL AAA BUREAUX MAISON ou app. Plateau. Meu blé. Mois-Année 514-526-0089

99 \$ / mois 1000 pi car., vue magnifique, tout meublé, services, au mois. 514-868-9547 514-951-0007 (514) 273-3932

> **ACADIE**, meublés, A/C, réception; stat. 135 \$. 514-956-7855 ADJ. OUTREMONT, 2000 à 8000 pi.car., beau style loft, planchers et plafonds en bois, tenêtres ouvrantes, stat. gratuit, bas prix. 514-953-8457

log. élect. loc. rendement 20%+ Expert imm. M. Barrot 593-4482 sation inclus. 514-278-9696 **PROPRIÉTÉS** INDUSTRIELLE

> CENTRE-VILLE, bureaux prestigieux à partager avec profes-sionnels, meublé, luxueux, spacieux, salle conférence, services, penthouse, vue imprena-ble sur Mtl. 514-288-5828. COMMERCES

> > plus bas du marché. Les Imm. A.I.Z. ctr, 514-735-4644 MASSON/ St-Michel, 1000' car.

Idéal pour professionnels, cli-matisé, stat. int. si désiré, près métro Peel, 515 pi car.. Occ. im-(514) 288-7891

VIEUX-MTL, 2000 à 6000 pi.

VIEUX-MTL, salle de montre bureau, 2000 pi car., style loft, ascenceur, hauts plafonds, mur pierre, brut: 2500 \$/ mois. Bureau: 514 844-9443, cell.: 514 927-0326 Lanoraie, 35 min, Mtl., poss. de financement, grand logement au dessus. 514-255-4680

so, quai chargement; 2500° car, ind. léger 1100 \$. 1500° car. comm. 1000 \$ (taxes foncières, assurance incl.) 514-363-7706,

4200

ABSOLUMENT BESOIN ca-

ma, paye le plus. 514-726-5318 ACHETERAIS tout équipement photografique. 514-898-5351

ACHÈTERAIS batterie (drum), cymbales, etc. 514 571-1206

Baldwin, excellente condition, 4 500 \$ nég. 450-799-4443

VOUS ÊTES À ÇA DE TROUVER.

Petites annonces cyberpresse.ca



**CHAQUE MINUTE COMPTE** 

Remoraues ..... **AFFAIRES** 

> Condoléances ..... Décès .....

ESPACES COMM. INDUSTRIELS

PAPINEAU SAUVÉ de 1000 à 60 000 pi car., mon te-charge, industrie légère, dis CENTRE-VILLE ponible immédiatement, sta-tionnement. (514) 737-2268 ST-EUSTACHE, 1800 pi car. 1075\$ taxes incl. 450-627-0159

CENTRE-Mtl, 7½ clair, meublé, jardin stat; métro 514-484-0609 **BUREAUX** 186 À LOUER

Gisèle 514-843-3782 # 275

A OUTREMONT, 355 pi car. sur Bernard, chauffage-can

**BUREAU** 8910 Lajeunesse 1000 pi car. a/c 514-388-5358

LONGUEUIL 1300 - 42 000 pi.car.,

PEEL PLAZA 3460 Peel (au nord de Sherbrooke)

PRÈS LACORDAIRE, Mtl-Nord, 2500 à 6000' car., a/c, moderne. Libre 514 526-2419 ST-LÉONARD, boul. Métropolitain, 514-386-6185

car., réno., a/c, ascenseur. Contacter 514-845-7875, # 106 Groupe Proficom crtr

MAGASINS 188 À QUÉBEC, secteur touristique, 3000 pi car. 418 692-6000



**AUDIOVISUEL** 

**DE MUSIQUE** COLLECTIONNEUR, Cherche

PIANO droit d'appartement

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GRANDE VENTE DE PIANO

**INSTRUMENTS** 

Université de Mtl., sur rendez vous 514 944-7253

MARCHÉ

**AUX PUCES** 

**AUTOMOBILES** 



240

240

MOBLIER de bureau à prix

divers. Faut vend 514-233-5284, 514-994-365

MODULES cuisine, mélamir

blanc, incl. cache-néons, lava bo, 6 ans, 1000\$ 514-979-3331

ORDI., Pentium II système

ORDI K-7 1GHz, dd 30 gig, 128

DVD12x, 999\$, 514-807-8166

complet, Windows, Office net, 590 \$. 514-387-4140

**AUX PUCES** 10 DISTRIBUTRICES à bon-2 BELLES tables de chevet, e chêne pale, marque PALISER Impeccables, comme neuves

Valeur 950\$, vendrais 450\$ nég 514 - 596 - 0561 2 CAUSEUSES ivoire, 4 chai ses blanc s/dîner, set ch. aver base stratifiée, chiffonnie chêne blanchi, 2 tables chevet 2 PUPITRES de travail, acajou 6 pi, 300 \$, érable clair 5 p 150 \$, lun.-ven., 514-934-9374 ACCESSOIRES bébé récents cs etc 450-929-2575

**ORDINATEUR** Pentium imprimante, pièce et +++ (514) 855-0503 ORDI Pentium 100mhz, 32mb clavier, haut-parleur, 175\$. mo-niteur 100\$. 514-387-2138 ACCESSOIRES bébé, paro ORDI Pentium 233 MMX, 64 megs, CD Rom, moniteur 15" SVGA imprimante jet d'encre, 350\$. 514-323-3170 out ou ARMOIRES CUISINE, PVC 450-465-5443 après 18 h.

ORDI Portable, Zenith, 640 K idéal étudiant, Windows, WP BALANÇOIRE et glissade enfants avec toit, 100 \$, toilette blanche 50 \$, 514-979-3331 ieux. 300 \$. 514-0979-3331 PIANO Clavinova de Yamaha CANAPÉ cuir brun foncé 200 enregistreur, métronome, son divers, 1950 \$, 514-342-3898. 1500\$. chaise berçante 700\$, frigo 1996: 600\$. 1996: 500\$ 514-355-9767 PIANO Williams 57 po, style o nemental en acajou, décapé e restauré, 2000\$. 514-808-3245 CAUSEUSE + 2 fauteuils antiques 500\$. Congélateur 10' cubes. 150\$ 514 334-8742 POELE à bois, 27 X 12 X 22 tablette pour cuisson, bac à charbon, 200 \$, 514-342-3898 CELLIER chêne massif, contrôle électronique, 130 bouteil PROJECTEUR LCD, 800LU les narantie, 514-916-4701 utilisation, 1750\$... 450-672-9488 CLIMATISEUR Danby, comme neuf, fonctions multiples, valeur 800\$ pour 500\$. 514-282-2223 SALON, 3+2, comme neu 400\$. Commode antique, 400\$. 514-804-8413, 514-342-0474 DIVAN-LIT, 3 pl., vert aqua, SET ch, à coucher, 2 bureaux

pouff vert 125 \$, 514-845-2353 2 tables de chevet, merisi blanchi, 380 \$. 450-658-7004 ENSEMBLE s/manger érable champêtre, Vilas Collection Lechampêtre, Vilas Collection Le-Moyne, table extensible (3 pan-neaux), 4 ch., vaisselier, buffet. 3200\$. 514-332-4239 SOFA et chaise bergère, motifs "champêtre". 900 \$. "champêtre", 450-448-7351 SOFA théâtral extraordinaire antiquités et d'autres objets ra-**EQUIPEMENT** pour conserves 395 \$. Lav.-polisseuse plan-chers-tapis 89 \$. 450-922-2966 vissants, 514-939-0601. **STYLE** canadien chêne solide; salon +ch.: 18 morc. 8200 \$ pour 3950 \$ **450-449-8767 ESCALIER** chêne très bon état, meubles style Thibault-berçantes, 450-653-7255. TABLE marbre cuisine, 6 ch ses+ buffet 500 \$. Lit fer fo FOUR à céramique, 7200 W. 240 V, 30 A, piliers, tablettes 600 \$. Disques. 514-277-5146 1500\$ pour 750 \$. Biblio. 500 \$. S/salon 300 \$ 514-256-5886

FRIGO 19, noir, poêle Ceram, Profile GE, 1500 \$, gar. nov. 04, cause départ, 514-863-2841 **TAPIS** (3), usagés, en bon état, 12X20 et 12X18 (rose), 11X18 (vert). Soir 514-644-0941 FRIGO GE Profile blanc 21 p TÉLÉ couleurs 20 po., avec té cu. 1995, eau/glace, 1100\$ Poêle gaz, 600\$, 514 983-8702 nande et base: 150 \$. 514-761-056 LAMPE de s/manger (5 chandeliers) style laiton, état neu 175 \$. 514-352-7013 THERMOPOMPE 1ère qualité: neuve et garantie. Climatise, chauffe résidence à demi prix. Vaut 5500 \$ laissé à 3000 \$. LAVEUSE, sécheuse GE. 5 ans, blanches, 375 \$. Peut livrer, (514) 324-5841 (514) 273-1776 LIT 54", bois massif, teint noir

TOIT rigide pour MIATA, dégivreur, valeur 5000\$ pour 2300\$ peu utilisé, 450-622-6264 commode, 2 chevets, 2 lampes, miroir, 300 \$, 514-735-6936 TRIPORTEUR 1295\$, fauteuil LIT d'eau et un lit simple. Télé Sony 20". Compresseur 25 for ces. 514-745-9003 450-666-1228 VELO TANDEM, CCM 5 vit. En **MEUBLE** audio érable foncé, 2 ptes., valeur 769 \$, pour 400\$ 514-642-3547 avant 21h.

)\$ nég. VETEMENTS enfants 0-14 ans. haut de gamme, moins de MEUBLE vidéo, unité murale 3 60% sur tout, cause fermeture d'une boutique, 514-993-4986 sections, poêle, frigo. Bon état, trés propres. 450-674-3369 MOBILIER ch., poêle frigo, lav VIN 5 Damigianes 54 litres, 3 Damigianes 20 litres avec leurs paniers, bon prix. 514-343-0877 VIOLON 3/4. valait 1000 \$. boîtier, archet, épaulière, très bon état, 500 \$, 450-441-2987

ANIMAUX

**ANIMAUX** 

514-694-2703 de 20 à 22 h.

MOBILIER salle à mange

ADORABLES chiots disponi-bles par maître-chien, 35 ans d'expérience à votre service; 60 races de 180 éleveurs pré-sélectionnés. Évitez problèmes et économisez. 514-388-7777

BOUVIERS Bernois 3 mois

7 sem., purs, supers, gar. vac verm. parents, 450-462-2027.

enr. tatoués, vac., verm., gar. aimant enfants, 819-752-6819

SCHNAUZERS, nains, nains, vété 450-584-2255, 450-584-3889

ÉQUIPEMENTS

COMMERCIAUX

VENTE

, clavier

**ENTRETIEN** 

DE GARAGE,

DE CHARITÉ

CHARIOT-ÉLÉVATEUR élec

BAZAR, Ste-Thérèse l'Enfant Jésus, 8200 St-Hubert. Le 14

sept., 9h à 20h. Le 15 sept., 9h à 17h. Le 16 sept. 9h à 16h.

CHOMEDEY, 1302 Val-Martin

GYPROC, JOINT, PEINTURE cas d'assurance, 514-999-9878

TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

A.R.T. DEMENAGEMENT

260 PROFESSIONNELS

IMMIGRATION visas, permis et "waivers". 514-239-9868

270 THÉRAPEUTIQUES

ACAJOU. exc massage pro-

bonne humeur. Stat. gratuit. Reçu. 514-938-4884

À LA BONNE SANTÉ

Nouvelles masseuses au 1852 Rachel Est. (514) 598-0707.

ALICIA, massage japonais, chi

O., centre-ville, 514-933-8071.

**MASSOTHÉRAPIE** 

**PRODUITS NATURELS** 

**TRAITEMENT** 

DE TEXTES.

RÉDACTION

TRADUCTION

sam. dim. 9h-17h; meubles, jeux et livres d'enfants, cla de piano, etc. 450 682-0937

geur. 514-352-9917

SCHNAUZER nains (4) noirs

**ANIMAUX** 



INSTRUMENTS **DE MUSIQUE** 

PIANO DROIT Heintzma 46 po. en chêne, avec 1700 \$, 450 665-0216

PIANO numérique prof., Kawai MP 9000, état neuf, banc + sup-port, 3000\$ nég., 450-646-0747 **VENTE DE PIANOS** 

au Conservatoire de Musique de Mtl 5 - 6 - 7 octobre 2001

514 273-8821

207 ÉQUIPEMENTS, ARTICLES MAISON ÉQUIPEMENTS

A VENDRE vaisselier en bois chêne 500\$ et deux divans couleur brune, le prix peut être négocié. Inf.: 514-852-4522 ENS. s/manger bois de teck, 8 chaises, 1 table et buffet. Demande 1700 \$. Meubles en montre à Cartierville. Vivianne

COLLECTIONS

TIMBRES: Achat collection, etc. (514) 626 - 2850 ANTIQUITÉS, 212 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART

BIJOUX 1, 2, 3, 4, ANTIQUITÉS ET +

Achats antiquités, meilleur prix 514-247-8354 ACHAT ANTIQUES Bronzes etc. S. Gélineau 450-796-2886,1-800-835-8686

LIVRES

A BONHEUR D'OCCASION Libraire achète à domicile livres de qualité. 514-914-2142 ACHAT livres tous genres et successions 514-973-8246

214

MARCHÉ DU LIVRE 801 Maisonneuve E./St-Hubert Métro Berri, 514-288-4350 Achat à domicile, 514-523-5628 INFORMATIQUE

...LIQUIDATION... D'ORDINATEURS tebook, Mac , PC, Per table, Powermac, Mon Le plus gros centre à MTL 123COMPUTE 514-855-9550.

**BOIS** de chauffage, livraison 7 jours/sem. 514 578-4412

ACHAT-VENTE-LOCATION

Tout pour le bureau, magasin école. Aussi usagé. Recouvre-ment de partitions. Panneaux e tables pour Centres d'appels Gestion C.L.C. 514-278-7614

**SECRÉTAIRE** en chêne massif, 5 tiroirs, 72 x 35 x 29.514-694-6972 de 20 à 22 h.

TOURS 12 x24, 12 x 40; punch

ress 2 à 40 tonnes, scies

barateuse, sandblast, 514 737-1660

naute gamme. Massage excep tionnel. Tél. : (514) 383-6363. .. A INFO-CARREFOUR .. PRIX SPECIAUX SUR: ORDINATEURS 8642 rue St-Denis - 381-4044 AROMA Spa nouveau. Oriental VIP. (514) 273-8688 - 933-1388 AU Cristal. Massage complet, 514-939-2249 LIQUIDATION PORTATIFS multimédia et PC, 285 \$ et plus. 514-270-5877

**FOYER** 

**BUREAU**,

TÉLÉPHONIÉ

MACHINERIE

OUTILS

**CENTRES VIVIER** NOTEBOOK. 4028 Cote Verti INTERLOGIC 514-341-9918 CLEOPATRA excellente **BOIS DE 225** 

Dans l'Est et l'Ouest "The Best" 514-948-2121 514-483-2797

DECARIE, ville St-Laurent DU TEMPS pour soi , Califor-

NOUVELLE clinique santé

Thérapeutique, médical. Exc., relaxation. Reçu. 514-374-5522

SELENA, exc. massage, nou veau personnel, 514-723-5929

UNE détente agréable du corps et de l'esprit. 514-721-0413.

notaire, 5 ans d'exp. et plus, doit maitriser anglais, Word 2000, ProNotaire, MaîtreColla-borateur, Tel. 514-767-5331. ment. Reçus. (514) 485-4986 FLEURS d'Adam enr., massage. Longueuil. (450) 442-1700. IDEAL SANTÉ, bon massage donné par asiatiques, reçus, stat. gratuit. 514-768-8882

SECTEUR **AUTOMOBILE** 

PRÉPOSÉ(E) AUX RÉCLAMATIONS Pour concessionnaire auc... bile. Salaire selon expérience. **Tél:** 514-879-1554

VENTE, COMMERCE

ATHÉNA ENCADREMENT / LAMINAGE recherche personnel de vente temps plein, régulier. Longueuil et rive-nord. Faxez CV au 450 448-8666

OFFRES D'EMPLOI 300

PLASTIQUES P.V.C. MONTREAL LTEE Industrie manufacturière en transformation des matières plastiques recherche un(e) PRÉPOSÉ(E) SERVICE À LA CLIENTÈLE

 3 ans d'expérience - Bilingue
 Familier(ère) avec environnement Windows Programme d'avantages sociaux Salaire selon compétence.

Faire parvenir votre c.v. par télécopieur: 514-735-9509; courriel mtlpvc@netcom.ca

CADRES ET

SANTÉ,

SERVICES

**COMMUNAUTAIRES** 

ASSISTANT(E) DENTAIRE

BESOIN INFIRMIER(IÈRE)S

diplômé(e)s pour tràvail en C.H.S.L.D. ou pour cédules à

domicile. Salaire très compéti-tif. Tél. : (514) 385-4974#221

HÔPITAL privé de chirurgie plastique recherche infirmier(e) licencié(e) pour travail de jour, salle de réveil, 4 jours/sem. Pas

de fin de sem. Exp. exigée. De-nise Brunet au 514-332-7091.

HYGIÉNISTE DENTAIRE

demandé(e), temps partiel Pointe-Aux-Trembles. Dr. Bertin 514-645-9229

HYGIÉNISTE dentaire deman-dée pour clinique située au cen-

lun. au jeu. Exp. requise. C.V. par fax: 450-882-9317

ÎLES-DE-LA-MADELEINE PHARMACIE JEAN COUTU

expérience unique cadre chanteur. Pharmacien(ne)

ou fax: 418-986-6039

PHARMACIE J. Morin située à

votre C.V. au: 514-254-6739 a/s Mme Ginette Bossé.

PHARMACIEN(NE)

PHARMACIEN(NE)

pour dosett et dispill (St-Hyacin

PHARMACIEN/NE

régulier ou partiel, 20h à 35h/ sem. Excellentes conditions de

PRÉPOSÉE avec expérience auprès de personnes âgées, sem. Inf.:

Soeur Denyse Ménard, au 514-684-6680, poste 111.

SECRETAIRE dentaire et as-

sistant(e), exp. seul. Salaire élevé. Urgent. 514-983-0860.

SECRÉTAIRE DENTAIRE

GARDERIE DE QUALITÉ

ur(trice) avec expérience la lifications et bilinguisme la atout. 514-684-5251.

EDUCATEUR(TRICE)

service de garde exigée. Autres s'abstenir. Temps plein, exp. et réf. requises. 514-254-6388

ÉDUCATEUR(TRICE)

SUR LE PLATEAU

Recherchons : ÉDUCATEUR(TRICE)S

diplômé(e)s. Salaire selon grille du ministère famille/enfance, et plus. 514-528-8456.

ADJOINT(E) ADMINISTRA-TIF(VE), bilingue, connaissan-ce de l'ordinateur et exp. dans gestion de bureau. Envoyer CV

AGENT(E) RESSOURCES

HUMAINES / RECRUTEMENT

au centre-ville. Expérience en centre d'appels un atout. Bilin-gue. Sens de l'organisation et bonne communication néces-saires. Salaire selon l'expérien-ce. Faxer C. V. att. Martin (514) 281-3103

**COMMIS AU** 

**CONTRÔLE D'INVENTAIRE** 

demandé(e) pour le siège social d'un magasin de détail. Bilin-guisme et connaissance du lo-giciel GSI Retail 1. Faxez CV 514-858-5255 att. Contrôleur.

COMPAGNIE au centre-ville

recherche candidat(e) bilingue pour entrée de données sur ordinateur. Min. 40 m/m. Doit maîtriser Mac. Faxer C.V. att. Ronald (514) 281-3094

PRÉPOSÉ(E) aux comptes à recevoir avec exp. pour maison d'édition. Expérience: ordinateur, dactylo, bilingue. 514-382-3000 demander Malko

RÉCEPTIONNISTE bilingue

centre d'hébergement chiens / chats, ouest de Mtl. Candidat(e) ponctuel(le), jovial(e) débrouil-lard(e), esprit d'équipe. Mar-mer.-sam., 30 - 40 h/sem.,

8 - 9 \$ /h. Résumé, une page par fax au : 514-636-1203.

RÉCEPTIONNISTE

BILINGUE

POSTE PERMANENT

Connaissance de

Bonne grammaire

française Service à la clientèle

Entrée de données

Envoyer CV

Fax: 514-341-3167

E-mail:

admaco@

SECRÉTAIRE /

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue. Disponible immédiate ment. Très bonne connaissan-ce de Word et Excel. S.V.P faxer C.V. au 514 939-1656

SECRÉTAIRE comptable avec exp., Word, Excel, logiciel comptable, connaissance do-

naine construction un atout invoyez CV par 514-374-5001

SECRÉTAIRE COMPTABLE

5 jrs/sem., salaire selon exp Faxez CV au 514-363-0700.

SECRÉTAIRE juridique pou

admaco.com

Facruration

30 h/sem. Tél.: 450-627-1433

**GARDERIES** 

BUREAUX

comptabilite). C.V. au: 839 St-Denis, Mtl Qc H2P 2G9

tro. Temps plein de jour, de

dée pour clinique situee a tre-ville de Mtl. Près stat

urs / sem., bon salaire, avec . ou cours, 514-484-0669.

**PROFESSIONNELS** 

RECHERCHE architecte ou

technicien(ne) en architecture 5 ans d'expérience. Autocad 14 ou 2000, travail à Montréal. En voyer C.V. par fax au (450) 662-7189

**POSTES** VENTE COMMERCE

Salaire de base + commissions Tél.: 514-593-7171. VENDEUR(EUSE)
avec expérience de pour vente corporative d'ordina-teurs. À D.D.O.

Tél.: 514 421-3333, fax.: 514 421-1226 VENDEUR(EUSE)S, bilingues vente corporative d'articles et cadeaux promotionnels. Tél. 514-335-2030, 450-687-6277.

VENDEURS(EUSES) pour programme gouvernemental subventionné à 100%. Programme d'adaptation domicilière pour aînés. Commission \$\$. Faxez CV au 514-731-7203 ou tél.: 514-731-8852.

HÔTELLERIE, RESTAURATION ALIMENTATION

BARMAN(AID), 849-2828, pla-

**BOULANGERIE** PREMIÈRE MOISSON

(514) 932 - 0328 CAFÉ CHERRIER cherche plein de soir. Se présenter en 14h et 15h au 3635 St-Denis.

CAFÉ du Nouveau Monde cherche serveur(euse)s, exp. 3 ans min. faxez C.V. au: 514-866-7088

CHERCHE cuisinier(ère), 3 ans d'exp., cuisine française, travail temps plein, bon salaire. St-Jean-sur- Richelieu. Deman-der Hervé 450-346-2417 CUISINIER(ÈRE)S, restaurant haut de gamme, serveur(se)s, garde-manger, 2 ans d'exp.
Tél.: 514-878-9811

CV par Fax : 514-878-2199 CUISINIER(IÈRE) experience fine cuis ne; tél.: 450-658-6150 ché(e), expérience petits déjeu-ners et table d'hôte. Bon salei re. Contact

erience petits déjeu-e d'hôte. Bon salai-ctez Steve, au 514-729-2636 CUISINIER(IÈRE) / GARDE-MANGER pour fine cuisine, expérience non nécessaire. AUSSI cuisi-nier pour les pâtes, expérience nécessaire. Se présenter au 1 Westmount Square, entre 15 et 17 h, demander Steven.

CUISINIER(IÈRE) GARDE-MANGER Rive-Sud. 450-444-3416

**GARDE MANGER** de jour ou de soir, 5 ans **CHEF DE PARTIE** 8 ans d'expérience restaurant français. Bonnes références. Alexandre 1454 Peel, M. Creton

ou le chef, 514-288-5105. HÔTEL CENTRE-VILLE

307 EDUCATION ENSEIGNEMENT ÉDUCATION cuisinier(ère), temps partiel temps plein, pour déjeuner, ex-périence, bilingues et belle pré-Envoyer CV au: 514-288-3021

HÔTEL ST-PAUL

de portier-chass ·. CV par télécopieur 514 380-2200 HÔTESSES de 5 ans d'exp. dans un restau

minimum rant haut de gamme. Bilingues, disponibles fins sem. Contactez Jimmy Trianta au 514-735-2700 ou faxez votre CV au : 514-735-1777.

coin De La Savanne **NOUVEAU CONCEPT** ouverture bientôt du

"Resto Pub City" erche excellent chef-cuisi Recherche excellent chef-cu nier(ère) d'expérience. Gaëtan, 514-258-0560 PÂTISSIER(IÈRE) et aide pâtissier(ière) avec expérience Se présenter du mardi au ven dredi de 9h à 17h, 5265 Jean

Talon est, demander Josie faxer votre CV 514-729-5107 RESTAURANT français cherche cuisinier(ière) pour pe-tit déjeûner, avec exp. CV par fax:514-876-8923.

RESTAURANT italien de haut calibre est à la recherche d'un(e) plongeur(euse)/aide cuisinier(e). Exp. essențielle. 514-843-8230 ou vous présenter au: 1442 Ouest rue Sher-brooke, Montréal.

SERVEURS(SES) demandé cè, temps plein ou partiel endre rendez-vous au 4-481-2109 du jeudi au sam.. VENDEUR(EUSE)

) pour (charcuterie comptoir traiteur (charcuterie française, plats cuisinés, pâtis-serie) possibilité d'avancement selon expérience. Temps com-plet mardi au sam. 40-45h, sa-514 272-4065

445

BELLE Européenne, massage Thaï en privé. 514-934-1322

BELLE femme massage velou 40+ à 14h. a/c., 514-726-7838

BLONDIE, brésilienne hype sexy détends. (514) 982-9183.

BON! Bon! C'est bon pour le

CHRISTINA jolie française massage, privé. 514 521-7821

**DÉLICIEUX** THAÏ. Privé. Forfait massage. 514-270-5942

EXTRÊMEMENT jolie, sexy, douce, 20 ans. 450-678-4670

FUGACE , 2148-C Lapinière Brossard. 7/7. 450-443-0847

ISABELLE, Thaï sensuel. réceptionniste d'exp. bilingue. Urgent! 514-501-7941.

JOLIE fille t'offre massage Suédois. Privé. (514) 937-6587

JOLIE française, suédois, Cali-fornien. 514-495-4967

MASSAGE, sensualité, belle étudiante, privé. 514-288-9601.

MASSAGE personnalisé, clien-tèle sélective. 514-862-6579.

MASSAGE pour homme par belle travestie. 514-524-5398

que, somptueux, 514-844-2884

MASSAGE Thaï privé, doux

SALON D'OR ENR., sensuel, spa, douche, a/c, 514-523-4000

**CAMIONS, JEEPS** 

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

NISSAN Pathfinder LE 2001.

4000 km, tout équipé, Boom rang. Transfert. 514-843-0580

NISSAN Pathfinder LE 95, aut. vert, tout équipé, 148 000km, A-1, 11 500\$, 514 239-1287

NISSAN Pathfinder I F '99 has

km, tout cuir, CD, garantie, 26 500 \$, Courtage Lavigne, 514-457-9797

MASSAGE Thaïlandais

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES **5 0 0** 

**GABRIELLA...** Sensuelle! (514) 521-7545

PETITE poupée sexy, 38 ans recoit. Christine, 514-524-4161 Exp. min. 3 ans, exp. en pellicu lage un atout. Demandez PROFESSIONNELLE escorte, SUPERFLY'S NAUGHTY Reçoit. Engage. 514-927-3098

440 RENCONTRES, ETC.

IMPRIMERIE

INFOGRAPHIE

MÉTIERS

IMPOSITION SORTIE DE FILMS

Serge au 450-670-0000

IMPRIMEURS(EUSES)

Cie établie à Laval recherche

ÉBÉNISTE

Maurice 450-687-0633.

TAILLE forte, massage+, s briété, respect. 450-651-7967 TRÈS beau jeune homme sexy 21 ans, réalise tes phantasmes et désirs. 24/24. 514-804-4496. TECHNIQUE. UNE jolie femme de couleu vous reçoit. 5 1 4 - 5 2 5 -1 4 4 3 UNIQUE! Merveilleux! Exquise Endroit de classe. Centre-ville A/C. 514 386-2711 **SOUS-TRAITANCE** 

APPRENTI ÉLECTRIEN(NE) ière ou 2e année, secteur VIVIANE, gros buste, centre-ville, 13h à 22h: 514-575-0001 nstruction. Mtl et environ Faxez c.v.: 450-588-4275 WOW! L'indienne blonde vous reçoit rive-sud. 450-647-5298 **STUDIOS** DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy et sensuel. A/C. 514-843-4774

FOURGONNETTES

CHEVROLET Venture 98, 7

**DODGE** Caravan 2000, V6, 3l. 36 000 km., a/c, 18 400 \$. 450-653-3752, 514-249-1827

, a/c, 12 900 φ. **UPTOWN VOLVO** (514) 737-4321

DODGE Caravan 98, 70 000

km, a/c, démarreur à distance, A1, 13 800\$. 450-359-2098

DODGE Caravan SE 2000, 3.3

32 000km 18 000\$ Auto Chan 450-658-9462, 514-726-4581.

DODGE Grand Caravan Sport 2001, 12 000 km, 26 800 \$ 450-655-6793, crtr

DODGE RAM 250 91, diesel, aut., très propre, 6595 \$. Auto Elegance RB. 514-951-7877

FORD Aérostar 1993 allongé

tout équipé, 4900 \$. (514) 323-7662, Simplex Auto

FORD Aerostar 93 Eddie Bauer 7 pass., allongé, bas millage, tout équipé, très propre, A1, noir, 4900\$, 514-501-7173

FORD Club wagon XLT '93, 170 000 km, bonne mécanique,

5000 \$, 450-664-3816, R.D.M.

FORD, Cube E350 97, boîte 14

pi., V8, 89 000 km, à essend A-1, 17 500 \$, 450-581-9843.

FORD Explorer LTD '94, 4 ptes, 110 000 km. Exc. état. 9200 \$. 450-668-9987; 514-374-7580

FORD Explorer sport 1999

180 000 km, bon état, freins neufs, 2000 \$, 514-572-7252

FORD F350 XLT-RD 1997

blanc; tout équipé, 50 000 km, 27 000 \$. (514) 257-9183.

FORD 150 super cab, XLT 93

514 876-2051 514-738-6046

136 000km, 7 pass, impecca 7800 \$ nég., 450-435-3366.

FORD Windstar GL 95, aut., a/c

FORD Windstar LX 2000. 4

FORD Windstar LX 1996 ES

digital, 2 a/c, A-1, moteur 3.8, 13 500 \$,514 354-1688

FORD Winstar 2001, noire, gr. sport, DVD, TV. 15 000 km

GMC Pick up 1500 97

man., impeccable. Carrefour Suzuki Subaru, (450) 625-1114

**GMC** S15, 88, Fiberbox, 2.8, bonne condition, 144 000 km, 800 \$, 450-628-0929

**GMC** Safari Cargo 99, blanc, 75 000 km, 10 500 \$ très bon état. 514-914-5172 après 13 h

GMC Safari SLE 2000, tout équipée, 6000km, 23 500 \$,

819-879-6215, 819-571-7186

**GRAND CHEROKEE** 4x4, 96,

noir, 118 000 km, 6 cyl., propre, A1, 13 500 \$, 514-891-3724

**GRAND** Cherokee Ltd 98, or noir/cuir taupe, 96 000 km., a/c, A1. 23 000\$ 819-324-0665 ext. 251. 450 228-4679 soir, fin/sem

HONDA CRV 2000, man., 28 000km, 21 800 \$, 450-655-6793, crtr

HONDA CRV 97, tout équipé, 4X4, aut., noir, 55 000 km, Excel Auto 514-342-6363

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

HONDA CRV 98, 4 x 4, aut. a/c.

aut..

HONDA CRV. 97.

équipée, 6000km, 23 8 D.M. Auto 450-371-8888.

ptes, équipé; 34 000 km. 0 19 900\$. Crtr 450-454-7104

blanc, démar. distance, 51 0 km, 20 500 \$. 514-592-6369

**DODGE** Caravan 98, aut., 6 cyl., a/c, 12 900 \$.

CARAVAN 2000, 49 000 km

Colombie-Britanique; 20 min. nord de Whistler, 8 à 10 ans d'expérience avec le bois massif. 20 \$ à 25 \$ l h. Envoyez CV à Marc, [ax.: 1-604-894-5590] E-mai : nomisshop@look.ca AGREABLE massage en privé, jolie femme. 514-934-6044. ENTREPRENEUR cherche Rive-sud et Montréal 514-912-6744 ASIATIQUE, latina, québécoise, massage, a/c 514-284-4476 MÉCANICIEN(NE) d'expérien-À TOI de choisir : belle, ser suelle, sexy avec classe, douce, attentionnée, etc.. À toi de m'appeler et venir je t'attends Privé 450-679-0691/679-6029

ru à Laval. Bonnes conditions. TECHNICIEN(NE) en climat AU centre-ville, massage pa très belle étudiante. Unique et sensuel. Myriam 514-848-0768 pour service et installat Temps plein. 514-332-6666 AUDACIEUX Sensuel, massa ge Thaï en privé 514-398-0866. COIFFURE AU LUXUEUX SPA **ESTHÉTIQUÉ** 

COIFFEUR(EUSE)S. A temps plein ou partiel, hôpitaux centre accueil,urgent besoir Congé samedi. 514-766-3553 COIFFEUR(EUSE), avec clien COIFFEUR(EUSE) Min., 2 ans d'exp., tenue soignée, belle per-sonnalité. Apportez CV adj.

**ENTRETIEN** CONCIERGERIE

CHEROKEE Classic 2000, 29 CONCIERGES (couple) 450-589-0500, 1-877-919-0500 avec expérience, pour immeu-bles à Ville Mt-Royal, salaire + 514-731-2456 CHEV. Astro Cargo 2000, 32 000km, support échelle, Lutex loc. 514-336-3000 COUPLE, concierge avec exp., édifice 90 log. à LaSalle, salaire + log. incl., 514-364-1114. **CHEVROLET** Silverado 97, 1500, Z71, 81 000 km, tout équipé, 4x4, 3 ptes, aut. CD, couvert de fibre. 450-373-0836

HÔTEL CENTRE-VILLE mps partiel, expérience, bilingue et belle présentation. Envoyer CV au: 514-288-3021

**SERVICES** DOMESTIQUES

CHERCHE gardienne chale 3 enfants (11, 9 et 5 ans). Pré paration repas, travaux domes tiques et support aux devoirs Possibilités d'heures supplé muniquer durant la journée 514-877-1052 (lun. au ven)

CUISINIÈRE, pour couple qui travaille. Doit faire l'épicerie, préparer et servir le repas du de 15 h à 20 h. Réf. requises. Téléphonez après 20 h 30 au 514-932-8813. enfants, app. privé fourni, exp. souhaitée, cell. 416-727-2094

**EMPLOIS** DIVERS

ASSOCIATION recherche personnes pour travail au télépho ne, temps plein. 514-727-3000 BILLETTERIE recherche téléphonistes bilingues, de jour. Télécopiez C.V et disponibilité au: 514-350-0007

ENTREPRISE LOCALE 13postes temps plein-partie À combler pour le 22 sept. 15.05 \$ POUR DÉBUTER

www.workforstudents.com/fre L'OPINION DU CONSOMMATEUR Recherche superviseur(e) bilingue avec expérience des sondages obligatoire. Travail : soir et fins de sem. Faxer CV au 514-529-4010 PERSONNE demandée pour recevoir et placer marchandise.

cevoir et placer marchandise. temps complet, 40 h / sem. éf. demandées. Faxez CV au 514 324-6417 ps piein, 40 1100. 514-725-6489 TÉLÉMARKETING

domaine de l'immobilier, personnes dynamiques et bilingues, 10 \$ / h + commission. 514-529-6767 EMPI OIS

DEMANDÉS JEUNE fille française 23 ans cherche emploi comme gar-dienne d'enfants sur sem. Ex-périence. Aurélie 514-482-9670

BÉNÉVOLAT **349** 

SUICIDE-ACTION MONTREAL recherche bénévoles 18 ans Inf. 514-723-4000. MERCI!

COURS **ANGLAIS** (ACT, SAT, TOEFL) par Ph. D. 8h - 200\$. 489-3801 ANGLAIS (CONVERSATION)

COURS D'AGENT DE BORD Collège Sigma 514-482-1044

SERVICES PERSONNELS



400

**ASTROLOGIE** 

OCCULTISME

" ASTRO - GRATUIT " ne de Gaspé 8 4 3 - 5 5 2 8

GRATUIT! Médium. Nouveau Appelle! (418) (514)-990-4526 BILLETS **DE SPORT** SPECTACLE

**BILLETS** de saison (2), Cana dien, rouge 114, 514-769-9709 **U2** Seinfeld, Broue, Coupe Grey, 514-935-9999

**ACTIVITÉS** 

CELIBATAIRES, Festin des couleurs Rock et Blues! Party avec le groupe Alain Lafortune Rock et Blues, activités de ren-contres, randonnées, volley-

L'INTERVAL - 819-326-4069

440 RENCONTRES, ETC. cnandelle, sensualité. Reçoit centre-ville 8h: 514-973-5008 ABBO enr., jolie dem reçoit en privé. 514-374-0534

AGENCE ANGELS XXX 514-895-5229 ENGAGEONS AGENCE Les Divas Enr., Mtl ive-Sud, reçoivent, 24 / 24 h. 14-893-3692, 450-646-2226 AGENCE SOIE DE DI AISID Jeunes filles 18+, sexy et a ves, rive-sud, 514-916-6619 À L'AGENCE COMPLICES

(514) 912-4897 ANGIE, mature, douce, sensuelle, reçoit, 514-381-0545 ANNIE, Julie et Stephanie vous reçoivent, gros buste, très jolies et jeunes. 514-886-4613 440 RENCONTRES, ETC.

**BEAUTÉS** 18-28 se déplacent. Hôtel/rés. 24h : 514-942-0998 BELLE, chaude italienne gras sette reçoit, très sensuelle, gros buste, discret. 514-501-9483 BELLES de jour. Moment à ton BELLES étudiantes 18-23 ans se déplacent. 514-979-8671

BELLE transsexuelle sexy pour toi. Mimi, 514-527-9168 BLONDE pulpeuse, gros buste. (514) 890-1396 BLONDIE 25 ans, très sensue à ton goût, 514-831-6316 CENTRE-VILLE, jeune fille 19+ reçoit. 7e Ciel, 514-582-6068 **DOUCE**, sensuelle, forte poitrine, Rive-Sud. 450-448-9381.

ÉBLOUISSANTE travesti pour homme de goût. 514-935-8927 ÉTUDIANTE DOMINICAINE te reçoit à N.D.G. 514-892-8028 **EXQUISE** LIZ, Top sexy, lun. au ven., 9-17h: 514-217-2209 **FEMME** mignonne te reçoit de 7 h à 23 h. (514) 933-1866. HOMME, 35 ans, se déplace. (514) 238-7364

HOMME de classe, 39, pour vous madame (514) 863-0115. JEUNE fille sexy te reçoit en privé. 514-356-0725 JOLIE transsexuelle des Lau-rentides, Cloé 450-438-6209 KATY, sensuelle, sexy, gros buste. Reçoit, 514-725-9665 LADY 69 MANNEQUINS haut de gamme, 18 à 24 ans, se déplacent. 514-831-0443. MAGNIFIQUE femme noire, gros buste recoit, 514-329-4864 MARIE-LYNE, iolies demoisel-

les distinguées, se déplacent 18-25 ans. 514-214-5406

NATHALIE, 23 ans, reçoit en privé. (514) 843-1874.

E charmante, reçoit en n-18h, 514-334-8125

rég. Vit. CD, 77 000 km. 450-623-3171 HONDA Odyssey 2000, 11500 km, lecteur cd-cassette, support

de toit, 6 ans bal. gar., 29900\$. après 18h 514-733-1424. HONDA Odyssey 98, aut., tout équipée. a/c, 83 000 km, bleu 16 500 \$. 514-995-6595 crt HONDA Odyssey EX 99, tout équipée, vert forêt, spécial, Excel Auto 514-342-6363 INFINITI QX4 97, noire, int. cui beige, 102 000km, très propre, 22 900\$, 450-973-2850

JEEP 97, 96, 95, Cherokee oriéquipé, bijou. A partir de 9900\$ Echange et financement Gar. Voir Sélect 450-433-2002 **JEEP** Cherokee Sport 4x4 93 4 ptes, aut., vert, A-1, très pro pre, 4500 \$, (514) 388-5931. JEEP 1995, Grand Cherokee Ltd, 193 000 km, A1, 6 cyl., 13 500\$. 514-762-4588 **JEEP** TJ 97 convertible, 84 000km noir, 4 cyl, 8 pneus, 12 550\$. ctr. 514-708-2119 JEEP YJ 95, verte, impeccable, toits rigide et flexible, pneus et mags chromées ou non. 11 250\$. Marc-André 514-219-8009

KIA Stortage 4X4 ex 2000 no re, rachat bail, vitres élect., teir re, rachat ball, vitres ele tées, A1. 450-224-5887 LAND RANGE ROVER 1995. /B, 85 000 km, 15 995 \$. Auto C.T., 450-433-8180 LUMINA APV 95, 7 pass., 105 000 km, a/c, de 8000\$ nég. 450-582-5799 MAZDA B4000 97 King Cab, 67 000 km, 5 vit. excellent état, 67 000 km, 5 vit. excelle 11 700 \$, 450 430-4661

MAZDA Tribute DX 2001, V6,

MERCURY Villager LS 93, pneus neufs, équipée, propre, 4700 \$ nég.. 514-325-0974 NISSAN Pathfinder Chilkoot 98 BROSSARD NISSAN NISSAN Pathfinder LE 2001, tout équipé, noir, 38 950 \$, 514-369-6636, 514-248-3883

SERVICES PERSONNELS

TRANSPORTS ET

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS DE MASSAGE BELLE étudiante 22 ans, mas-sage Thaï, a/c, 514-242-6763 VOLVO 740, 85, 5 vit

**AUTOMOBILES** 

A BAS PRIX ENCAN

100 autos+pick-up 93-2001 Reprises de finances Encan tous les 2 samedis 2380 MONTEE MASSON ACURA 2.2 CL 97, air, verte

CHOMEDEY NISSAN ACURA 1.6 EL, 1999 Premium argent, man. tout é 86 000 km, 1 514-354-2743 après 18h tout équipée, 16 500\$ ACURA 1.6 EL sport '97, aut km, 12 900 \$, 514-341-7177 ACURA Intégra GS 91

**ACURA** Integra SE 99, 5 vit. tout équipée, 64 000 km., 16 500 \$. 450-625-8709 ACURA 3.5 RL 97, tout équi-pée int. cuir, 76 000 km, spécial ée int. cuir, 76 000 km, s xcel Auto 514-342-6363 **ACURA** 3.2 TL 2000, 25 000 km, tout équipée, int. cuir, état neuf, 32 000 \$. 450-641-9496 ACURA 3.2 TL 98 tout équi pée, 91000 km, 19800\$; 514-624-5706;514-762-7148 ACURA 2.5 TL 1998, complète-ment équipé, vert forêt int. cuir tan, 66 000 km, état neuf. Auto Sylvestre 1-877-759-5321 **ACURA** Vigor GS 92, a/c, man. 4 ptes, 158 000 km, exc. condition, 9000 \$, 514-259-1445

**ALTIMA** 2000, GLE tout équipé, 37 000 km. 514-952-6138, crtr. ALTIMA 98. GXE. aut

BROSSARD NISSAN **ALTIMA** GXE 98, 4 ptes, aut. 2/2 tout équipé, 514 453-8416 HONDA ÎLE PERRÔT **ASUNA** Sunfire 93, aut., a/c, 120 000 km, privé, bon état, 3600\$ 514-739-7157, 827-9991 AUDI 100 89, aut, 220 000km pneus neufs, moteur impec-ble. 2900\$. 514-916-9787 **AUDI** A4 1.8t quatro 2001, toit 4 pneus hiver neufs, 26 000km 38 000 \$, 450 649-4630

AUDI BMW VOLVO GAR. A-6, 98, luxe, bas km, état net A4, 98 à 96, 4x4, 5 vit. et aut. 95, 2.8, 4x4, 5 vit., 9900\$ Select finance 450-433-2002. AUDI GARANTIE 97 A4, 1.8T, aut., toit, 15 995\$

NISSAN Pathfinder SE 2001, 3.5l., 27 500 km., couleur Saha-ra, tout équipé + bois int. Prix ferme 35 000 \$. 450-658-3129 cell. 514-928-0008 97 A4, 1.61, aut., tolt, 15 995 93 V8, 4x4, 1 proprio, 9995\$ 93, 90, aut., toit, 6995\$ Auto C.T. 450-433-8180 NISSAN Pathfinder SE 97, 18 995\$. 7 en inventaire. St-Léonard Nissan 514-374-4421 AUDI, Porsche, Volks, spécialiste. Achat/vente autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9292 NISSAN Pathfinder SE 2001 5 vit., comme neuf, 31 900 \$ t., comme neur, 31 900 UPTOWN VOLVO (514) 737-4321 AUDI V8 Quattro '93, aut., 4,2 l. 297 hp, 90 000 milles, A-1, 14 600 \$, 450-678-5776. NISSAN X-TeERRA 2000,noir BMW 528 98, 65 000 km., noi

aut., a/c, CD, 4 pneus hiver et + 24 500 \$. 514-262-3486 re, gr. sport, 5 vit., gar., oct., 2002, 38 000 \$,514-231-1654 BMW AUDI VOLVO GAR. aut. tout équipé, 514 453-8416 HONDA ÎLE PERRÔT 98, 528 i, nouvelle, 60 000 km 98 et 97, 528 i, aut. et 5 vit. 95, 530 i, V8, performante, luxe 96, 318 i, état neuf, 15 700 \$ Sélect échange 450-433-2002. PATHFINDER 98 et 99, Chil-coot, S.E., L.E. aut. ou 5 vit., cuir, toit, CD, cassette. En in-ventaire, modèle 2000. Choix, BMW cabrio, 2000, 323 ci, tout équipé, transfert bail, 2000 \$ comptant + 765 \$ 18 mois, **MANOIR NISSAN** comptant + 765 \$ 18 43 000 km, 514-816-4307 450-585-5824

**BMW** 318i 1991 5 vit., blanche, int. cuir noir, 149 000 km, mags, 6449 \$. 450-681-3173 **PLYMOUTH** Grand Voyager SE 96, 140 000 km., gar. 1 an. 9400 \$. Sélect 514-924-8701 BMW 325-I 90, décap. blanche V-6, aut., 210 000 km, très pro pre 9900 \$ 514-982-9573 PLYMOUTH Voyager 96, 10,500 \$, gar, sur transmission 10 500 \$, gar. sur transmissior 3 ans, 450 922-0955 après 19h BMW 525i 92, tout équipé, noir / noir, 135 000 km, aucune rouil-le, 1 proprio, A-1, 514-572-2920 PLYMOUTH Voyager 97 86 000 km., rouge, 3.3l. 14 000 \$. 514-325-2332 BMW 318i 92, bleue, man. convertible. 119 000 km, und proprio. 9850 \$ 450-689-0144 PLYMOUTH VOYAGEUR Expresso 1999, 29 000 km, 18 500\$: 450-667-9630

BMW 320i, 95, aut., noir/noir, PONTIAC Trans Sport 98, 4 ptes, 42 000km, 2 tons, 16 995\$ D.M. Auto 450-371-8888. tout équipé, en très bel état, 16 900 \$. Voyez le sur notre site PONTIAC Trasnsport 99 allongé, porte-bagage, cruise, a/c, vitres élect., lecteur CD+ cassettes, très propre, 73000 km, VOLVO POINTE CLAIRE (514) 630-3666 **BMW** 540i 97 noire, tout équi-pée, A1, 143 000km, 32 000\$. 514-281-6896, 450-653-4267 settes, très propre, 730 17900\$; 819-374-4214. SUZUKI Grand Vitara 99, man., BMW 328ic conv., 96, silver a/c, 62 000 km, A1, femme pro prio, nég. 450-455-5254 équipée, 90 000 km, 36 900 \$. 450-770-0739, 450-375-5246 SUZUKI Grand Vitara noir, aut., 54 000 km, do BMW 735il 1989 aut. cuir CD 170 000km, toit, 7995\$. CT Auto 6 jours 450-433-8180 dre rapidement, 514-726-7811 SUZUKI Sidekick 1996, aut. BMW 318 IS, 96, 62 000 km, noir, 5 vit., 2 ptes, 4 pneus, vrai millage, 19 500\$. 514-898-8971 4X4, parfait pour l'hiver qui ap-

proche, 9900 \$. VOLVO POINTE CLAIRE BMW 318 IS, 5 vit., 94, verte, SUZUKI Vitara 2000, 4X4, con vertible, 28 000km, trans 299\$/m, 450-657-1713 BMW 318is 1995, aut., noire 64 000 km. 25 000\$. Fin sem TOYOTA Previa LE 91, mags 4 sièges capitaines, 2 toits ouvrants, dame proprio, 6500\$ 450-534-4808, Bromont, 450-297-0377; 514-762-0285, BMW 325is 92, man., verte 92000 km, 450-682-4400. CHOMEDEY NISSAN TOYOTA RAV 4 99, vert forêt 44000km, 5 vit., 4 ptes, tout 44000km, 5 vit., 4 ptes, tout équipé, 19 800\$. 450-796-5621 BMW M Roadster 1998, bleu 45 000 \$, 514-937-5516.

**TOYOTA** RAV4 97, man., noir 100 000 km. 450-682-4400. CHOMEDEY NISSAN TOYOTA Rav4, 97, 2 et 4 por-BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504 TOYOTA 4 Runner SR5 97, 86 000km, 4 cyl., pneus hiver sur mag, CD, 450-923-5455. **BMW SÉRIE 3** TRANSPORT 98, aut., V6, a/c,

pass., 16 200 \$, 450-462-1362

VW Westfalia 93, 88, 87, 86, 85, 84, 77. inspectées. Gar.

5, 84, 77. Inspectees. G

2800\$ nég. 514-867-5849

514-951-5064

FORD Aerostar 1989, 7 passagers, 141000km, 600\$.

FORD Escort 91, 5 ptes, aut.

67 000 km., bonne condition. 2800 \$. 514-322-1934 soir

FORD Taurus 91, 4 ptes, aut., neuve, 1900\$.

514-236-1549, 514-482-0392

JEEP Cherokee Laredo 1989, 235 000km, 4X4, bonne cond.

222 000 km, 1600 \$ 514-721-2769 514-202-6148

**LUMINA** 90, 4 ptes, group-élect., a/c, 153 000 km, anti rouille, 2300\$. 514-421-2941

MAZDA 626 LX 89, transmis

sion à changer 158 000km, très propre. 1195\$ 450-677-7024

MERCURY Sable fam. 87, très bon état, 215 000km, pneus neufs, 950\$. 450-465-2250

MUSTANG 1990, 147 000 km

pagne, 3000 \$, 450-464-3956.

PLYMOUTH Grand Voyager

90, 175 000 km, pneus neufs, méc. A1, 2300 \$, 450-621-4329

PLYMOUTH Sundance 90, 4 ptes, 5 vit., 82 000 km., très bon état, 3000 \$. 514 766-0891

PONTIAC 6000 fam. '87, 8 pla

ces, 190 000 km, bonne condition, 1950 \$, 450-628-4480.

SL Courtier 7850 Devonshire 88 Sundance 4 ptes aut. 1850 91 Summit 4 ptes aut. 2950 92 Topaz 4 ptes aut. air 2750

92 Mazda 323 2 pte aut 2950 94 Sonata 4 ptes man. 2950

94 Sonata 4 ptes man. 2950 \$ 94 Excel 4 ptes aut. 2950 \$ Financement 514-865-8049

**T-BIRD** 89, 190 000 km, aut., équipée, 2300\$ nég.

TOYOTA Tercel 90, 2 ptes

coupé, aut., 140 000 km, 1 pro-prio, 1850 \$, crtr 514-343-3353.

TOYOTA Tercel 91, 180 000 km, prix négociable.

514-781-3637

équipee, ∠3004 450-463-0282 après 18h

3000\$. 450-299-2757

JETTA 88, diesel, manu

gers, 1410 450-661-8922.

WESTFALIA 88 moteur em 98, 328is, gr. sport, 33 900\$' 98, 328iA, (2) en stock\* 98, M3, (1) en stock\* 98, 328i, bleu, 31 900 \$\* VÉHICULES 2998\$ ET MOINS **BMW SÉRIE 5** 00, 528iA, argent, gr. spor 00, 540iA, argent, bas km, 98, 528iA, (2) en stock\* 98, 540iA, noir\* 98, 540i, gris, 6 vit.\* 98, 528 i, noir/noir. 5 vit ACURA Legend 1988, 4 ptes,

AUDI5000 turbo, 87, man., 5 . 540iA. noir. 49 500km **AUTO** (A-1), 3000\$ OU LOUÉE, (sans retour) ½ prix (livrée) MTL à 21h. 514 592-5647 **BMW SÉRIE 7** 98, 740 iA, à voir! 47 97, 740 iL, 42 900 \$

330 Xi, aut. 9500l 323i, (2) en stock

**BELL** 99, MZ3, 16 000km, RARE! **CANADA** Taux d'int. à partir de 3.9% lus de 35 autos en stoc Visitez notre site WEB à vendre 30 autos et camions

\* SÉRIE CERTIFIÉE BMW **BMW LAVAL** 2450 Bl. Chomedey Laval, H7T 2X3 (450)682-1212 (514)990-2269 bmwlaval.com

**BMW** Z3, 1999, silver, int. noir, 2.5, aut., 41 000 km, 35 900 \$, 514-768-9039. BMW Z3 2000, 2.3 I, bleue int. cuir, CD, man., 18 000 km, superbe, 40 000 \$. 450-441-9250. **BUICK** Century 01, tout équipé 1200mi, 19 000\$, Autos Chanel 450-658-9462, 514-726-4581. BUICK Century 1992, 4 ptes, A1, 4000\$. 514-831-2491 **BUICK** Le sabre 1997, état neuf, 102 000km, prix nég. 514-623-2930; 614-628-4967. **BUICK** Park Ave Ultra 92, (super charge) 146 000km, cuir, A1, 7900\$. 450-465-2396 BUICK Regal 1988, aut., méc. A-1, pour pièces ou utilisation.

600 \$ nég.. (450) 926-1944. BUICK Régal 1994, V-6, 3.8 I, alarme, exc. mécanique, batte rie 1 an, int./ext. très propre pneus Michelin, antirouille 101 000 km. 514-332-2560 BUICK Regal 1995, 190 000km, tout équipé, très propre, méc. A1, 5500\$. 450-777-3689 BUICK Regal 96, comme neuf, 1 proprio 83 ans, 10 495 \$. Auto Elegance RB. 514-951-7877 CADILLAC Catera 97, gar. jusquà 160 000 km, vert forêt int. cuir noir, toit, mags, 12 CD. Départ. 18 995\$, 514-919-5862 CADILLAC Catera 98, gris employé GM, 45 000 km 422\$/mois. Soir 450-433-2264 CADILLAC Fleetwood 96, cuir. 47 000 km, état neuf, bal. aucun hiver. 514-328-1290

VÉHICULES AUTOMOBILES **500 AUTOMOBILES** 



Plus de 50 véhicules usagés

remboursement avant 5 jours

2000 Z3 2.8L Argent / cuir rouge ou 300 km. Série

1998 Z3 2.8L Vert / cuir beige 5 vitesses - roues 17 pouc Sièges sport 74 500 km 38 950 \$ Série certifiée

Financement disponible à partir de 3.9 %

·]alberf... 16710, route Kirkland (514) 695-6662

re, à partir de 27 995\$ **97** 328 noir bas km 25 995\$

**SÉRIE 5** 

**98** 540 ia argent, groupe Sport, 59 000 km, 708\$/mois \*

**CABRIOLET** 

**SÉRIE X-5** 

**AUTRES** 

6300\$, dame, 514-620-0978

80 000km, 6900\$ n 514-816-3211, 450-963-3200

34 500 km, transfert loc. ba 383.08 \$/mois, 514-598-0042

pneus, démar., rouge, 7 10 000\$ nég., 514-815-6106

CHEV. Cavalier 97. aut., air

00 km, 450-682-4400. CHOMEDEY NISSAN

CHRYSLER Sebring 97, très

cepté Raymond 514-875-1933 CHÂTEAUGUAY TOYOTA

CIVIC CX 98 noire 5 vit. mags

équipé 29000km 514 453-8416 HONDA ÎLE PERRÔT

CIVIC hatchback 97-98, 5 vit.

CIVIC LX 97-98 aut., 5 vit., liqui-dation. 450-445-7161

BROSSARD HONDA

HONDA ÎLE PERRÔT

COLT 93, 5 vit., 142 000 km., rouge, bijou! 3650 \$.

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

COROLLA 97 à 01

automatiques, manuelles BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

CORVETTE 93, coupé aut., 40e. rouge rubis, 1300 km,

CORVETTE 1985, V8, 350, 160 000km, aut., vert forêt., int. tan, toit targa, très propre, 11 000 \$, 819-371-5681.

CORVETTE Z51 1986, un pro-prio, super propre, très bon état, aubaine! 514-935-7900

80 000 km, tout equipee, pne neufs, 5400 \$, 450-677-8443

**DODGE** Colt, 93, 140 000km

man., 2 ptes, 2900\$ n 514-816-3211, 450-963-3200

**DODGE** Colt 94, a/c, man., A-1, 4 pneus, 92 000 km, 5500 \$. 514-634-4901, 514-238-4877.

DODGE Colt. 95. aut., A1.

72 000 km, vert, pneus hive jantes, 7200 \$, 450-472-9017

40e, rouge rubis, 13 30 000 \$ 514-569-1360

CIVIC SI 2001, 2 portes, aut.,

aileron, mags, toit, 12 500 km. 514 453-8416

514-918-3653

HONDA ÎLE PERRÔT

CIVIC EX 2000, 4 ptes, 5 vit.

BROSSARD HONDA

01. X-5 4.4



98 328 is (2 en inventaire) argent, noir, à partir 496\$/mois \*98 328 choix de 4 en inventaire, à partir de 27 995\$

2000 V70Se, vert, **2000** V70Se, argent, 21 000km, cui: A partir de 2,19%

1 525 ia, aut., noir, gr. Sport, bas km, 789\$/mois. #21370

01 530 ia, aut., cuir noir, DSC III, Audiophile, bas km. #21392

01 530, 5 vit., argent/cuir noir, Sport, 899\$/mois\*. #21410

00 528, 5 vit., argent, seul. 600 km, spécial 49 99\$\$

98 540 ia argent, groupe Sport, 2000 V70Se bleu. 12 700km, cuir **2000** S70Se, bleu, 21 000 km, cuir **2000** S70Se, argent, 22 000 km, cuir 2000 000km, toit

A partir de 3,9%
01 325 Cabrio, aut, argent/cuir noir, groupe Premium, bas km, 9678/mois \* #21419.
00 Z-3, 2.8L (2 inventaire), argent/noir à partir 44 9955 98 328Cabrio (4 inventaire) bas km, choix couleur, 540\$\*et+ **JOHN SCOTTI VOLVO** 

**01**, X-5 4.4L argent, gr. sport, 11000 km, 1149\$/mois. #21178 **01** X-5, 3,0 L, argent ou noir, gr. sport, toit, 992\$/mois. #21177. 01 Porsche Boxter, 6000km 00 VolvoV70, familiale, 60 000km, 31 995\$ 00 Volks Beetle, 5 vit., 1.8 Tur-bo, jaune/noir, lecteur CD, toit FORD Escort 199 32 000 km, 5 vit., 9995 \$ D.M. Auto 450-371-8888

ouvrant, roues alliage, aileron, 16 000 km, spécial. aut., a/c, original, 12 D.M. Auto 450-371-8888. Taux à partir de 3,9% 140 000 km, verte, a/c, 8 p 5500\$. 514-489-1376 soir

FORD Escort ZX 2 98, noire, alliage, CD A-1, femme proprio, FORD Focus LX 2000, man., 46 000 km, démar. distance, CD, 11 000 \$, 514-381-2568 CADILLAC sedan de ville 90 171000km. bleue, mags, A1 FORD Focus LX 2000, aut., 21 000 km, blanche, neuve, 12 950 \$, crtr. 514-951-4073 CADILLAC sedan de villes, 4 FORD Focus ZX3 2000, man., ptes, 1994, tout équipée, bijou, 93 000 km. 514-952-6138,crtr.

CAVALIER Z24 99, aut., décapotable, 38 000 km, 18 995 \$, D.M. Auto, 450-371-8888 GOLF 99, 33 000km,5 vit., a/c. BROSSARD HONDA

> HONDA Accord 98 aut., cruise, 4 ptes 8 pneus, 14 600\$. 514-283-2132, 450-444-9043 HONDA Accord 98, V-6, 200 HP, 4 ptes, noire int. cuir gris, toit, a/c, aut., CD, toutes options incl. 19 500 \$. 514-984-2715 élect., extras, impeccab 15 695 \$ nég. 514-705-7440. HONDA Accord EX 96, aut., 140 000 km, 4 ptes, éqi 8950\$, crtr. 514-951-4073 équipée, toit ouvrant, spec Excel Auto 514-342-6363

> > des petites annonces à la page



VOLVO VÉHICULES D'OCCASION

au Concessionnaire 72 000 km, tout équipée

FOCUS ZX3, 2000, 26 000 km. 5 vit., CD, mags, gar. mars 2003, 13 900 \$, 450-622-1022

taxes en sus. TOUS NOS VÉHICULES INSPECTÉS ET CERTIFIÉS BMW CANADA 8755 BOUL. TASCHEREAU BROSSARD **FORD** Escort fam. 94, rouge aut., a/c, 8 pneus, 143 000 km, 5299\$. 514-739-5735 **PARK AVENUE BMW** 514-875-4415 (450) 445-4555

**CAVALIER** 1998, 4 ptes, aut. 43 000 km, impeccable, 7995 \$ 514-381-9670, 514-707-9670 ngs 8 roues, tres prop 13200 \$. 450-462-7653

> FORD Taurus, 94, fam., 6 cyl., a/c, tout équipé, très propre méc. A1, 4700 \$, 514-501-7173 FORD Taurus GL 95, fam. vert nuit, 139 000 km, A-1, trans. neuve, 6500 \$ 514-276-8396 FORD Taurus GL 94, V6, 4 ptes., aut., tout équipé, 4250\$. bijou.crtr. 514-726-4997 FORD Tempo, 92, 4 ptes, 4 cyl, 128 000 km, a/c, mécar A1, 3700 \$, 514-501-7173 FORD Thunderbird, 89, LX, 115 000 km, A1, très propre, 2700 \$ nég., 514-735-4711

**CHEVROLET** Camaro 2000, 25 000 km, t-top, 5 vit. 18 995\$ D.M. Auto 450-371-8888. Pensez **GRAVEL** CHEVROLET Cavalier '99, 4 ptes, a/c, CD, aut., 38 000 km, 12 200 \$, JPD Auto Pro 514-984-4373 **GOLF** 98, noire, 4 ptes, man 55 000 km, CD, mags, 8 pneus 13 500 \$, 514-992-7884.

> S.D.auto 514-952-9908 HONDA Accord EXR 97, 2

**550** 

**BMW SÉRIE 3** 2000 323ci cabriolet Noir/cuirno

Groupe Premium et sport

1999 323i Argent / price noi 5 vitess and am 31 995 Certe certifiée

**BMW SÉRIE Z** 

14 200 km

5 vitesses / sièges sport

vous attendent 1999 323i Bleu / cuirette noir Boîte automatique 32 800 km - Groupe Premiu en ligne 36 995 \$ Série certifiée

bmwcertifiee.ca

Certifiée<sup>\*</sup> 

parBMW 🖏 DODGE Stealth RT '91 AWD uge, bijou, 105 000 km., 348 , 17 500 \$, bur. : 0-653-2523, rés. : 653-2346 DODGE Stratus 98, aut., a/c, vitres électriques, impeccable 10 600 \$, 514-893-0589.



## **BMW SÉRIE 3** A partir de 3,9% 01 330 ci, argent/cuir rouge, gr. Premium/Sport, 11 600 km, 867\$/mois\* #21254 99 323 aut., groupe Premium, 57 000 km, 655\$/mois\*

FINANCEMENT 2.9%-MODÈLES 2000-2001 Placez votre commande

**AUSSI DISPONIBLES** 1998 S70, 5 vit., noir

(514) 725-9394 FOCUS SE 2000, man., élect., a/c, CD, 27 274 km, gar. juin 03, 15 000 \$, 450-447-9265.

FORD Escort 1999, 22 000 km, aut. a/c. original, 12 795 \$, FORD Escort fam., 95, aut., FORD Escort fam. 95, aut.,

FORD Taurus 93, sedan, clima-CAVALIER 97 4 ptes, aut, a/c CAVALIER 94, 57 000 km, nan., personne agee, inspec-ion CAA, 5500 \$ 514-354-9183 CAVALIER RS fam., 93, 6 cyl 82 000 km., aut., impeccable 4500 \$. 514-918-3653 CAVALIER Z24, 2000, gris, 34 500 km. transfert loc. bail, **CAVALIER** Z22, 98, a/c, 54 000 km, bal. gar. 4 ans, 8

**GOLF** 99, 4 ptes, aut., a/c, 55 000 km, spécial 13 995 \$. 514-769-5353

CHEVROLET Cavalier 97, 2 ptes, 5 vit. Propre. 6900\$ nég. 450-664-3816, R.D.M. GRAND AM 93 SE, V-6, tout équipée, 4900 \$. (514) 323-7662, Simplex Auto CHEVROLET Monte Carlo 95 GRAND AM GT 01, 3000mi. blanche, 133 000 km., 8 pneus CD, A-1, 5950 \$. 514-493-1181 2 ptes, 19 500\$, Autos Chan 450-658-9462, 514-726-4581. CHRYSLER Concorde, 93, tout GRAND AM SE 97 V6, aut., a/ équipé, démar., 121 000 km, impeccable, 514-944-9511 CHRYSLER Intrepid 1994, 4 ptes, a/c, 99 000 km. Fau vendre. 4995 \$. 514-244-9118 GRAND CARAVAN 99, 4 ptes 7 pass, air. 85 000 km. Lutex loc. 514-336-3000 HONDA Accord 91, 4 portes, CHRYSLER Intrepid 95 tout aut., propre, 165 000 km BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504 Pensez **GRAVEL** HONDA Accord 98, 5 vit., 4 CHRYSLER Intrepid ES 95, 3.5I, bonne condition, 6200 \$. 514-728-3416 ptes, a/c., groupe élect. 69 ( km., 16 500 \$. 450-623-3171

> HONDA Accord EX 94 aut., 140 000 km, 4 ptes, équipée, HONDA Accord EX 92, 5 vit. a/c. impeccable, 230 000 km, 4950 \$, 514-704-2653. HONDA Accord EX SE '97, tout HONDA Accord EX 2001, 5 vit. noir, tout équipé, 23 000km, garantie Honda, 514-973-8587 HONDA Accord EX 2000, aut., cuir, toit, 26 000 km, 23 999 \$.

HONDA Accord EXR 96, V6, 4 portes, garantie prol. a 20 65000 km, démar., 15 500\$ M. Francis, 514 695-7587 SUITE

## La proue du *Koursk* **découpée** Le consortium néerlandais chargé des

travaux sur l'épave du sous-marin nucléaire Koursk (photo d'archives) a annoncé hier avoir presque fini de découper la proue, ce qui constituait le principal obstacle avant de remonter le sous-marin à la surface aux alentours du 25 septembre. La partie avant du sous-marin avait été déformée par les explosions qui ont fait couler le Koursk, un des sous-marins les plus sophistiqués de Russie, en mer de Barents le 12 août 2000, avec ses 118 membres d'équipage pendant des manoeuvres en mer. Les autorités russes ont expliqué que la partie avant du sous-marin devait être découpée avant que le Koursk ne soit remonté à la surface, de crainte que celui-ci ne se brise pendant cette opération.



# Super cool.



Des téléphones offerts en exclusivité chez TELUS Mobilité.

Des téléphones pour aussi peu que 24,99 \$\* Toute une famille de sans-fil super cool vous attend. Uniquement chez TELUS Mobilité. Vous en trouverez sûrement un qui vous convient. Pour obtenir les détails et connaître la disponibilité des modèles, visitez telusmobilite.com. Le futur est simple.



Magasinez en ligne à telusmobilite.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555

DOLLARD-DES-ORMEAUX GRANBY







Dumoulin

REPENTIGNY ST-HYACINTHE

COMPLICEMENE.

ST-LAURENT PC Page Communications Inc (514) 339-1130 VAUDREUIL-DORION

**CENTRE HI-FI** 

#### EN BREF

#### Plus gros avion, plus forte cargaison

LE PLUS GROS avion du monde, l'Antonov An-225, a effectué un vol avec cinq chars pesant un total de 253,82 tonnes à son bord, un record mondial, a affirmé hier l'usine Antonov. Ayant décollé près de Kiev, l'appareil gigantesque a survolé l'Ukraine à une vitesse record de 762 km/h, a précisé un porteparole de l'usine Ivan Kalinitchenko. Lors de ce vol de 1000 kilomètres, l'avion a atteint une altitude maximale de 10,57 kilomètres. L'An-225, baptisé Mriya (Rêve), a fait son vol d'essai début mai, pour la première fois après sept ans d'inactivité et une série d'améliorations qui ont essentiellement porté sur le renforcement de sa structure. Son unique exemplaire mesure 84 mètres de long et peut transporter jusqu'à environ 250 tonnes de fret à une vitesse pouvant atteindre 850 km/h. L'opération de modernisation de Mriya a duré plus de six mois et son coût s'est chiffré à 20 millions de dollars. Initialement construit dans le cadre des programmes aéronautiques soviétiques, notamment pour le transport de la navette Bourane, l'An-225 avait fait son premier vol en 1988. Faute de moyens, l'avion n'avait pas été utilisé depuis 1994.

#### Chasse aux nazis

LA LITUANIE a annoncé hier avoir demandé aux États-Unis, au Canada, à l'Australie, à la Colombie, à l'Argentine et au Venezuela de l'aide pour lui permettre d'identifier le lieu de séjour de 97 anciens collaborateurs nazis présumés, originaires de Lituanie. Il s'agit des personnes mentionnées sur une liste d'anciens collaborateurs présumés, transmise au gouvernement lituanien par le centre Simon Wiesenthal, qui poursuit les anciens nazis, selon un communiqué. Quelque 39 personnes inscrites sur la liste ont fui la Lituanie après la guerre pour se réfugier aux États-Unis, 29 autres sont allées en Australie, 14 au Venezuela, 12 au Canada, 8 en Colombie, une en Argentine et une autre en Grande-Bretagne, selon le centre Wiesenthal. Selon les procureurs lituaniens, la liste présentée par le centre Wiesenthal n'apporte pas de preuves de collaboration des personnes citées avec les nazis. Néanmoins des enquêtes et des fouilles nécessaires dans les archives ont été lancées. « Si l'on retrouve des preuves de participation de ces gens aux crimes de guerre ou au génocide ils pourraient être traduits devant la justice », selon le communiqué. Plus de 90 % de la communauté juive de Lituanie, qui comptait avant la Seconde Guerre mondiale 220 000 personnes, a péri pendant l'Holocauste.

#### **Alcool frelaté:** 44 morts en Estonie

CE SONT finalement 44 personnes qui sont mortes en Estonie après avoir consommé de l'alcool frelaté tandis que 77 demeuraient hospitalisées, hier, plusieurs d'entre elles étant dans le coma. Les autorités supposent que du méthanol a été ajouté à la boisson afin d'en renforcer la puissance. Des analyses sont en cours. Toutes les intoxications proviennent de la même source, selon la police. La majorité des victimes ont bu le mélange le week-end dernier à Parnu, ou dans ses environs, une station balnéaire située à 125 kilomètres au sud de la capitale, Tallin. La police a perquisitionné de nombreuses distilleries clandestines. Celles-ci produisent le tiers de tout l'alcool consommé dans le pays. Plusieurs centaines de litres ont été saisis et une dizaine de personnes interrogées. Deux d'entre elles ont été relâchées et personne n'a été inculpé jusqu'à présent. Le méthanol, qui peut être réalisé à partir de bois distillé, entre normalement dans la fabrication de l'antigel.

#### L'Armée du **Salut interdite**

UN TRIBUNAL de Moscou a décidé la liquidation de la branche moscovite de l'Armée du Salut. Le tribunal a donné raison au ministère russe de la Justice, qui avait porté plainte contre l'Armée du Salut au motif qu'elle n'était pas en règle avec une loi sur les mouvements religieux. Cette loi, promulguée en 1997, exige de toutes les organisations religieuses qu'elles se réenregistrent auprès des autorités russes avant le 1er janvier 2001. Les organisations de l'Armée du Salut n'ont eu aucun problème à se réenregistrer dans 13 villes de Russie, mais pas à Moscou, avait indiqué en juillet dernier un responsable de l'organisation. La presse britannique avait alors accusé l'Église orthodoxe russe d'être à l'origine des « persécutions » contre l'Armée du Salut, réimplantée en Russie en 1992, un an après la chute de l'URSS. L'organisation s'était implantée en 1913 dans la Russie tsariste avant d'être liquidée en 1922 par les services secrets soviétiques.

### BOUTIQUES TELUS

DRUMMONDVILLE

Télécommunications D.G. (819) 475-3928

D2 Technologie La Zone SCP (450) 635-5480 (514) 421-9889

DÉTAILLANTS TELUS MOBILITÉ AUTORISÉS

Télécomm.Experts (450) 777-3077

LASALLE

LAVAL Digital Radiocommunication Inc. (450) 973-3443

LONGUEUIL

Action Télécom Direct.Com (514) 989-9952 (514) 381-3490 Communication Instant Page Métropolitaine (514) 527-2080 (514) 259-1988

Satellico Com Inc. (514) 387-4848

Maison Sony